EXHAUSTIVE NOTES

ON

EVENINGS AT HOME.

With Gujarati equivalents, Parsing,

Explanation, &c.

Registered under Act XXV of 1867.



SURAT.

PRINTED AT THE "DESHI MITRA" PRESS.

1903

Price 12 Annas.

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ
૮૦૧

गूजरात विद्यापीठ ग्रंथालय
[गुजराती कॉपीराइट विभाग]

अनुक्रमांक ८०१ वर्गांक

पुस्तकनुं नाम એન્સાઈક્લોપીડિયા બ્રિટાનિકા ઓફ ગુજરાતી ... [illegible]

विषय [illegible]

મ ૨ : ૮૪૧ : ... : ૫

EVENINGS AT HOME.

INTRODUCTION.

Introduction. *n.* (ઇંટ્રોડક્શન) પ્રસ્તાવના. Preliminary matter. Preface. L. *intro*, and *duco* I lead.

Mansion-house. *n.* (મૅનશન હાઉસ) હવેલી. A dwelling-place. L. *maneo* I stay.

Pleasant. *adj* (પ્લેઝન્ટ) ખુશકારક, આનંદિ. Delightful. Gratifying. L. *placeo* I please.

Was inhabited by. *v.*--માં વસતા હતા; માં રહેતા હતા. Was occupied. L. *in*, and *habeo* I have.

Family. *n.* કુટુંબ. A household. L. *famulus* a servant.

Consisting of *pr.p.* (કન્સિસ્ટિંગ) નું બનેલું. Made up of. Composed of. L. *con* and *sisto* I stand.

Numerous *adj.* (ન્યુમરસ) બહુ, ઘણા. Many. Innumerable. L. *numerous* number.

Progeny. *n.* (પ્રૉજેનિ) પ્રજા, સંતાન. Offspring. L. *pro* forth and *gigno* I beget.

Sex. *n.* (સેક્સ) જાત, વર્ગ. Distinction between male and female. L. *sexus* from *seco* to cut.

Were educated *v.* કેળવાયા હતા. Were bred. Were trained. L. *e*, and *duco* I lead.

Part. કેટલાક Some of them.

Care *n.* દેખરેખ. Charge L. *cura* care.

Free from મુક્ત, વગર. Without.

Visitors *n.* મુલાકાત લેવા આવનાર માણસો. Those that came to visit. L. *video* I see. [within

Intimate *adj.* (ઇન્ટિમેઈટ) જીવજાન. Familiar; Close. L. *intus*

Relations *n.* (રિલેશન્ઝ) સગાવહાલા. Relatives. L. *re* and *latus* carried.

Were entertained *v.* (એન્ટરટેઈન્ડ). બરદાસ્ત કરવામાં આવી હતી. Were treated. L. *intra* within and *teneo* I hold.

Cheerfulness *n.* (ચીઅર્ફુલનેસ). આનંદ, ખુશી. Gladness. Gr. *chairo* I rejoice.

Hospitality *n.* (હૉસ્પિટૅલિટિ) પરોણા ચાકરી. Entertainment of guests. L. *hospes* a guest.

Ceremony. *n.* (સેરીમનિ) વિવેક, સભ્યતા. Formality. Etiquette. L. *ceremonia* a rite.

Parade *n.* (પૅરેડ) ઠાઠમાઠ, ડોળ. Formal empty show. L. *paro* I prepare.

Stay. *n.* મુકામ. Abode for a space of time.

To concur with. *v.* (કન્કર) વિચારમાં મળતા આવવું. To agree with. L. *con* and *curro* I run.

Domestic. *adj.* (ડોમેસ્ટિક) ઘર સંબંધી. Relating to the house. L. *domus* a house.

Plan *n.* ગોઠવણ. Project. L. *planus* flat.

Varying *pr. p.* ફેરવવું, બદલવું Diversifying; Changing L. *varius* different.

Amusements *n.* (અમ્યૂઝમેન્ટસ) ગમતો. Diversions.

Promoting *pr. p.*(પ્રોમોટિન્ગ) વધારવુ તે. Increasing. L. *pro* and *moveo* I move.

Particularly *adv.* (પાર્ટિકયુલર્લિ) મુખ્યત્વે કરીને. Chiefly L. *pars* a part.

Instruction. *n.* (ઈનસ્ટ્રકશન) બોધ. કેળવણી. Information L. *in* and *struo* I build.

Entertainment. *n.* (એન્ટરટેઈનમેન્ટ) ગમ્મત. રમુજ. Amusement. L. *enter* and *teneo* I hold.

Younger part. *n.* બાળકો Young children of the family.

Were accustomed to. *v.* (ઍકસ્ટમ્ડ) ટેવ પડી હતી. Were used to.

Dialogue. *n.* (ડાયૅલૉગ). સંવાદ. A discourse. Gr. *dia* between and *logos* a speech.

Adapted. to. (ઍડૅપ્ટેડ) ને અનુસરતું. Fit for. Suitable to. L. *ad*, and aptus fit.

Age. *n.* ઉમર Years.

Understanding. *n.* (અન્ડરસ્ટૅન્ડિંગ) સમજશક્તિ. Comprehension.

Was considered. *v.* ગણાતું હતું, ધારવામાં આવતું હતું. Was thought or was regarded.

Favour. *n.* (ફેવર) મેહેરબાનીનું કામ. A kind act L. *faveo*, I favour.

Employ *v.* (એમપ્લોય) રોકાતા. Engage. L *plico* I fold.

Pieces *n.* ટુંકા ફકરા Literary compositions

Carefully *adv.* (કેઅરફુલી) સંભાળથી. In a careful manner. L. *cura* care.

Deposited *v.* (ડિપૉઝિટેડ) મુકવામાં આવતા. Placed L. de and *pono* I put.

Were assembled. *v* (ઍસેમ્બલ્ડ) એકઠા કરવામાં આવ્યા હતા Were brought together L. *ad*, *simul*, together.

Holidays *n* (હોલિડેઝ) તેહેવારના દીવસો. Festive days.

Rummage *v.* (રૂમેજ) બારીકાઇથી તપાસ કરવી. To examine. To search carefully.

Budget *n.* (બજેટ) સંગ્રહ. Accumulations.

Phrase *n.* (ફ્રેઈઝ) કહેવત. A short clause. Gr. *phrazo* I speak.

Putting in. અંદર મુકીને. Thrusting in.

Drew out *v.* બહાર કાઢતો Took out.

Parlor (પાર્લર) બેસવાનો ઓરડો An ordinary sitting room.

Distinctly *adv.* (ડિસ્ટિંક્ટલિ) સ્પષ્ટરીતે. Clearly L. *dis*, *stringo* to prick. [through.

Had undergone *v.* નોકરવામાં આવ્યો હતો. Had passed

Consideration. *n* (કન્સિડરેશન) વિચાર. Thought.

Messenger. *n.* (મેસેન્જર) કાસદ, બીજો છોકરો. One who brings a message or another boy L. *mitto* I send.

Was despatched *v.* (ડિસ્પૅચ્ડ) મોકલવામાં આવતો. Was sent. L. *dis*, *pango* to fasten.

Supply *n.* (સપ્લાઈ) ખોટ પુરી પાડે છે તે, લખાણ. That which supplies a want; a literary piece L. *sub* and *pleo* I fill.

Somewhat *adv.* કાંઇક A little

Celebrated *adj.* (સેલિબ્રેટેડ) પ્રખ્યાત. Distinguished. Known. L. *celeber* famous.

Neighbourhood *n* (નેઈબરહુડ) પડોશ. Vicinity.

Proprietors *n.* (પ્રોપ્રાયેટર્સ) માલીક. Owner. L. *proprius* one's own.

To lay it open to the public સર્વ લોકોને માટે ખુલ્લુ મુકવાને To admit the people to it.

Were induced *v* (ઈન્ડયૂસ્ડ) લલચાયા હતા. Were tempted. L. *in* and *duco* I lead.

Comply. *v.* (કમ્પ્લાઈ) કબુલ કરવું. Agree with. L. *con* and *plico,* I fold.

Have presented *v.* જાહેર કીધું છે. Have published.

Contents *n.* બાબતો. Matters. L. *con* and *teneo* I hold.

Promiscuous *adj* (પ્રોમિસક્યુઅસ) સેળભેળ. Confused. L. *pro,* and *misceo* I mix.

Came to hand *v.* મળી Were obtained or got.

Will prove. *v.* થઇ પડશે. Will turn out to be L. *probo,* I prove. [pleasing.

Agreeable *adj.* માન્ય કરવા જોગ. Acceptable L. *gratus*

Methodical. *adj.* (મેથોડિકલ) વ્યવસ્થીત. Orderly. L. *meta,* after and *hodos,* a way. [to speak.

Preface. *n.* પ્રસ્તાવના. The introduction of a book. L. *fari,*

FIRST EVENING.

(3) THE YOUNG MOUSE.

Fable. *n.* (ફેબલ) જોડી કાઢેલીવાત; કલ્પિત વાત. A story. L. *fari* to speak.

Cupboard. *n.* (કપબોર્ડ) કબાટ. A small wooden closet.

Sweetmeats *n* (સ્વીટમીટ્સ) મીઠાઈ. Confectionary. Preserves.

Were kept. *v.* રાખવામાં આવતી Were placed.

Dined. *v.* ખાતી. Took her dinner.

Biscuit. *n.* (બિસ્કિટ) બીસ્કુટ. Bread baked hard. L. *bis* and *cuit* to bake. [boiled with sugar.

Marmalade *n.* મુરબ્બો. A preserve of the pulp of fruits

Had ventured. *v.* (વેનચર્ડ) હિંમત કરી. Had dared. L. *venio* to come.

Peep *v.* (પીપ) છાનામાના જોવું; ડોકીઆ કરવા. To look slily. L. *pipo* I chirp.
Nay. નહીં. Not only this.
Sometimes. ઘણીખરીવાર. Very often.
Had stolen down. છુપીરીતે ઉતરતી. Passed unobserved.
Crumbs *n.* (ક્રમ્બસ) કકડા. Pieces of bread.
Nobody. કોઈપણ. No one.
Had hurt. *v.* નુકશાન કર્યું હતું. Had injured.
Was frightened. *v.* (ફ્રાઇટન્ડ) બીવડાવવામાં આવતી હતી. Was terrified. [L. *tremo* I shake.
Trembling. *pr. p.* (ટ્રેમ્બલિંગ) ધ્રુજતી. Shaking through fear.
Hole. *n.* (હોલ) Hollow. Behind. પાછળ. Backwards,
Wainscot. *n* (વેઈનસ્કૉટ) ફરેકાસ Lining of rooms or a wooden partition.
Bottom *n.* (બૉટમ) તળીયું. Lowest part.
Dare say ખાતરીથી કહુ છુ. Say for certain
On purpose. જાણી જોઈને. Purposely. L. *pro, pono* I put.
To screen (સ્ક્રીન) બચાવવાને To protect.
Terrible. (ટેરિબલ) ભયંકર Dreadful. Awful. L. *terreo* I frighten. [*entro* to go in.
Entrance. *n.* (એન્ટ્રન્સ) રસ્તો, બારણું; પ્રવેશ. Passage L.
Follow. *v.* પાછળ આવવું Come after.
Toasted *pr. p.* શેકેલું. Dried and browned before fire.
Cheese *n.* (ચીઝ) પનીર. Dried curd of milk.
Which smells so deliciously. જેની સુગંધ એવી તો સ્વાદિષ્ટ આવે છે કે. Which gives out such a sweet smell.
Delicious *adj.* (ડિલિશિઅસ) સ્વાદિષ્ટ. Sweet to the palate or other sense. L. *de lacio* I entice.
Directly, *adv.* (ડિરેક્ટલિ) સીધો, પાધરો. Immediately. L. *dis rego* I rule.
(Have)taken possesion (પઝેશન) કબજે કીધો હોત. Have taken hold. L *post* behind *sedeo* I sit.
Lodge *v.* (લૉડ્જ) રહીને Reside. Stay.

It will hold us both. તેમાં આપણે બે રહી શકીશું. Both of us will be able to stay in it.

Lucky *adj* નશીબવાળું. Fortunate.

Trap. *n.* ઉંદરવાઈ; ફાલચાઈ. Snare. An instument for snaring animals. Except. ફક્ત. Only.

To have been devoured. ખવાઈ જવાને. To be eaten up or destroyed. L. *de voro,* I eat.

Put to death મારી નાંખવાને. To kill.

Fierce. (ફીયર્સ) ઘાતકી; ક્રુર. Savage. Furious. L. *ferox* wild.

Look *n.* ચહેરો; દેખાવ. Appearance.

Enemy. *n.* શત્રુ. Foe. L. *in* not *amicus* friend.

Cunning *n.* લુચ્ચાઈ. Deceit. Skill. Art.

THE WASP AND THE BEE.

Wasp *n.* ભમરો. A stinging insect.

Met. *v.* મળયો. Saw. Visited.

Pray *v.* વિનંતિ કરૂંછું. I entreat.

Reason *n.* (રીઝન) કારણ. Cause. L. *ratio* I reason.

Ill-natured દુષ્ટ સ્વભાવના. Evil intentioned. L. *nascor* I am born.

Fond of you. તને ચાહેછે. Love you.

Alike. *adj.* એક સરખાં. Similar. Like.

Golden. *adj.* સોનેરી. Having the colour of gold

Rings *n.* ગોળ વીટીઓ. Circles.

Winged. *adj.* પાંખવાળા. Having wings.

Insects. *n.* છવડાં. Small animals. L. *in, seco* I cut.

Sting *v.* ડંખવું Strike with a sting.

Familiar *adj.* (ફેમિલિયર) ઘરોબાવાળો. Intimate. L *familia* family.

To kill me. મને મારી નાંખવાને. To put me to death.

Pay visits મુલાકાત આપુંછું. Visit. Go. L. *video* I see.

Meals. *n.* ખાનું. Repast.

Shy. *adj.* બીકણ Coy.

Hardly. *adv*. ભાગ્યેજ. Scarcely.

Curious. *adj*. (ક્યુરિયસ) વિચિત્ર. વિલક્ષણ. Strange. Singular. L. *cura care*.

Thatched *p. p.* (થૅચ્ડ) છાએલું. Covered with straw.

Feed *v* પોષણ કરવું. Give food.

Wonder *v*. તાજુબ થવું. Surprise.

Good ફાયદો. લાભ. Advantage. [against.

On the contrary. એથી ઉલટું. On the other hand. L. *contra*

Troublesome *adj* (ટ્રબલસમ) પીડાકારી. Harassing. Causing trouble. Vexatious L. *turba* a tumult.

Mischievous *adj*. (મિસચિવસ) નુકસાનકારક. Harmful. Causing mischief. L. *mis*, *caput* the head.

Busy *adj*. ઉદ્યોગી. Engaged in any book. [use.

Useful *adj*. (યુસફુલ) ઉપયોગી. ખપનો. Serviceable. L. *utor* to

(5) ALFRED A DRAMA.

Drama. *n* (ડ્રેમા) નાટક. A stage play. A represention of actions in human life. Gr. *drao* to go.

Persons. *n* પાત્રો. Actors. L. *persona* a mask.

Scence. સ્થલ. A place of exchibition. L. *scena* appearance.

Athelney *n* (એથલ્ની) Once an isle now a marsh in Somersetshire. Here Alfred took refuge in 878 A. D.

Retired *adj* એકાંત. Secluded. L. *re*, *traho* I draw.

Quiet *adj* (ક્વાયેટ) શાંત. Still. L. *quies* rest.

Spot. *n*. જગ્યા. Place.

Winds its silent waters વાંકી ચુકી શાંત રીતે વહે છે. Flows unevenly without noise.

Retreat *n*. (રીટ્રીટ) એકાંત જગ્યા. An out of the way place. Solitude L. *re*, *traho* to draw.

Tangled *adj* (ટૅન્ગલ્ડ) ગુંચવાએલી. Entangled.

Bushes. *n*. ઝાડવા. Clusters of trees and shrubs.

Thicket *n* ઝાડી. Copse.

Fence *v* (ફેન્સ) બચાવેછે. Protect. L. *fendo* I strike

Attack *n* (એટેક). હુમલો. Invasion. L. *ad, tango* to touch.
Enemy *n* દુશ્મન Foe L. *in*, not *amicus* a friend.
Bloody *adj* ઘાતકી. Cruel.
Danes ડેનના લોકો. People of Denmark.
Have pierced *v.* દાખલ થયા છે, ઘુસી ગયાછે Have penetrated.
Wild *adj* ઉજ્જડ. વસ્તિવગરનું. Desert. Dreary.
Solitude *n.* (સૉલિટ્યૂડ) એકાંત જગ્યા. Loneliness, Lonly spot.
L. *solus* alone.
Believe *v* માનુંછું. Suppose. Think.
Safe *adj* સહીસલામત. Secure; free from.
Pursuit *n* (પરર્સ્યૂટ) પાછળ લાગવું. Going after. Following.
L. *per sequor* I follow.
Inhabitants. *n* (ઈનહૅબિટન્ટ્સ) રહેવાશી. Dwellers. Settlers L. *in, habeo* I have.
Hunger. *n* (હંગર) ભુખ. Want of food. Desire for food.
Rising *adj* ઊંચે ચઢતો. Curling up.
Narrow *adj* સાંકડો. Not broad
Path *n* રસ્તો. Way: Passage.
Cottage *n* ઝુંપડું. A hut.
I will bend my steps thither. હું ત્યાં જઈશ I will direct my steps there or I will go there.
Good even. *n* સારી સાંજની સલામ. Good evening.
Good man સદ્ગૃહસ્થ Gentleman.
Are disposed *v* (ડિસપોઝ્ડ) મરજીછે. Are willing L. *dis pono* to put. [*hospes* guest.
Hospitality *n* (હૉસ્પિટેલિટિ) પરોણાચાકરી. Good treatment.
Traveller *n* (ટ્રૅવેલર) મુસાફર. પંથી. One who travels.
Truly *adv* ખરેખર. Certainly
Now-a days હમણા; હાલના વખતમાં At present.
Entertain (એન્ટરટેઈન) પરોણા ચાકરી કરીએ. Treat hospitably.
L. *intra, teneo* I hold.
We shall have nothing left અમારે માટે કાંઈ પણ રહેશે નહિ.
Weary. *adj* થાકેલો. Exhausted.

Have been chopping *v* કાપ્યું છે. Have cut.
(6) Supper. *n* રાતનું વાળુ Evening meal. [*secure.*
Assure *v* (એશ્યૂર) ખાતરીથી કહું છું. Assert. L. *ad, securus*
To bake *v* સેકાવવાને To be baked. [evening.
The sun is yet high હજુ ઘણો વખત છે. It is not late in
Had dipped. *v* અસ્તપામ્યોછે. Has sunk below the horizon.
Barn. દાણા ભરવાનું ઘર; ખળીમાનું છાપરૂં. A hut for storing farm produce in.
Trow *v* ધારૂંછું Think.
Mother *n* બાઈ Dame. L. *mater* a mother.
Stranger *n* (સ્ટ્રેઈન્જર) અજાણ્યો પુરૂષ. A foreigner.
Entreat. *v* (એન્ટ્રીટ) વિનતિ કરૂંછું. Make a pressing request. Beg. L. *en, traho* to draw.
Afford *v* (ઍફૉર્ડ) આપવું Give. L. *ad, forum* a market place.
Shelter આશ્રય. Lodging.
Quotha ખરેખર. Indeed. Forsooth.
If you please જો તમારી ખુશી હોય તો. If you like
Land દેશ. Country.
Merry આનંદિ Cheerful. Pleasant.
True born. *adj*. ખરેખરો. Thorough bred.
Hateધિક્કારોછો. Despise.
Wicked *adj* દુષ્ટ. Cruel
Eat up. નાશ કરેછે. Devour.
Drive away હાંકી કાઢેછે. Scatter away by force.
Cattle *n* ઢોર. Animal. [your heart.
Heartily *adj*. ખરા અંતઃકરણથી. From the bottom of
Honest. *adj* (આનેસ્ટ) પ્રમાણિક. Upright. Just. L. *honor* honour. Fellow. માણસ Person.
Battle. લડાઇ Fight. [happy.
Heaven bless him. ઈશ્વર એને સુખી રાખો. May god make him
Kneeled down. ઘુંટણીએ પડતો. Fell on knees.
Prayed *v* પ્રાર્થના કરતો. Offered prayer. L. *precor* to pray.
Might conquer. જીતે. Might overcome. L. *con, quaero* to seek.

Danish wolves. વિકરાળ ડેઈન. લોકો The Danes who are as fierce as wolves.

(7) To be dead. મરી ગયેલો. To have been killed.

Sad. દલગીરીભરેલાં, Sorrowful.

Sad times. કઠણ વખત. Hard days.

Heaven help us. પરમેશ્વર અમને મદદ કરો. May Heaven assist us.

Shall he wel-come. *v.* ભલે પધારો. Shall be well received.

To share of ભાગ લેવાને. To partake of.

Loaf *n* રોટલો. Bread.

Suppose ધારૂં છું Think. L. *sub, pono* I put.

Are set ઘભરાયલાછો. Are embarasse l.

Nice *adj* ચોકસ. Particular.

Hark *v* સાંભળો Hear, Listen to.

Willing *adj.* (વિલિંગ) રાજી; તૈયાર. Ready [dear.

Charitable *adj* (ચેરિટેબલ) માયાળુ. Kind. Liberal. L. *carus*

Sin. મહા અપરાધ. Great offence. [livelihood.

To maintain himself ગુજરાન મેળવવાને To obtain his

Look *v* દેખાયછે Appears.

Strong *adj* મજબુત Vigorous. [I take.

Capable શક્તિવાન. Able. Having capacity to look. L. *capio*

Choose. *v.* ચાહો. Like

To set me about. મને કામે લગાડવાને. To keep me engaged. To apply me to.

It will please me best. હું ઘણુંજ પસંદ કરૂં છું. I like it very much.

To earn. *inj.* કમાવવું. To gain by labour.

Tie up. બાંધવું. Bind together.

Faggots. *n.* (ફેગટ્સ)લાકડાની ભારી. Bundles of sticks.

I have not been used to it. મને તેની ટેવ નથી. I have not been habituated to it.

I am afraid. મને બીક લાગે છે. I fear. [clumsily.

I shall be awkward. (ઓકવર્ડ) હું બેડોળ બાંધીશ. I shall do it

Thatch *v* (થેચ) છાવું. Cover with straw.

Piece. કકડો. ભાગ. Part.

Blown off. ઉઘાડું થઈ ગયુ છે. [are kept.
Cow house. ઢોર બાંધવાની જગા A place in which cattle
Rushes. એક જાતનો છોડ A plant havinga longer slender stem.
Stack. ગંજી ખડકવી Lay in a pile.
Hay. *n* સુકું ઘાસ Dry grass.
Dame. *n* માજી. Lady.
Employ. *v* કામે લગાડવું Engage. L. *in*, *plico* I fold.
(8) Rub. *v* લુછવું. Clean.
Cake. *n* રોટલો. બાટી, અંગાખરી. Sweetened bread.
Milk. *v* દુધ દોહવું. Take out milk.
Kine. *n* ગાયો. Cows.
Observe *v* નજર રાખવી Attend. Be careful. L. *ob*, *serve* to keep.
Hearth. *n* ચુલો A place where fire is kept.
Observe. પાળીશ Obey. Comply with. L. *ob*, *servo* to keep.
Directions. *n* (ડિરેકશનઝ) ફરમાન, સુચના. Biddings. Orders.
L. *de*, *rego* I rule.
Bleeding. *adj*. (બ્લીડિન્ગ) નાશ પામતો. લોહીલોહાણ. Dying.
Is wrong. *v* દુ:ખી થાય છે. Is distressed.
Bitter. *adj*. સખત. Piercing.
Anguish *n*(ઍન્ગઉવિશ) વેદના. Extreme pain of mind or body.
L. *ango* I vex.
Are stained. *v* લોહીથી ખરડાયલા છે. Are tinged. L. *tingo* to dye.
Soldiers. *n* (સોલજર્ઝ) સીપાઇઓ Warriors. L. *solidus* a
piece of money. [Cut down.
Cut to pieces. *v* ઘાતકી રીતે મારી નાંખવામાં આવે છે. Killed.
Massacred. *v* (મૅસૅકર્ડ) કતલ થયા છે. Cut to pieces.
Driven from. હાંકી કાઢવામાં આવ્યા. Expelled from.
Stripped. *p. p.* (સ્ટ્રિપ્ડ) માલ મીલ્કત છીનવી લીધેલી. Deprived
of their property.
Abused. નુકશાન કરવામાં આવ્યું છે, ગાળ દેવામાં આવી છે. Ill used.
L. *ab*, *utor* to use.
Insulted. *v*. (ઇન્સલ્ટેડ)અપમાન થયેલા. Treated with insults.
L. *in*, *salio* to leach.

Heaven. *n.* (હેવન) પરમેશ્વર. God. Almighty.
Appointed. *v.* (ઍપૉઈન્ટેડ) નીમ્યો. Nominated. L. *ad, punctum* a point.
Shepherd *n.* (શેપહર્ડ) રક્ષક. Protector. Guardian.
Rescuer. (રેસ્કયુ) બચાવવાને Save.Protect.L. *re,quatio* I shake.
Defenceless *adj* (ડીફેન્સલેસ) રક્ષણ વગરના. Unprotected. L. *de, fendo* I strike.
Ravenous *adj* (રૅવનસ) ફાડી ખાનારા; ઘાતકી Cruel. Voracious. L. *rapio* I snatch.
Jaws. *n* જડબાં Clutches.
Devourers *n* મારી ખાનારા. Destroyers. L. *de, voro* I eat.
Gracious Heaven. (ગ્રેઈશસ) માયાળુ પરમેશ્વર. Great and merciful God.
Worthy *adj* લાયક. Fit. Deserving.
To save. *inf* બચાવ કરવાને. To defend.
Danish sword ડેનીશ સીપાઈ Denish soldier.
Raise up. *v* પેદા કર. Create.
Hero બહાદુર નર; વીર પુરૂષ. Brave man. L. *heros* hero.
Spend. *v* ગુજારવી Pass. L. *ex, pendo* I weigh.
Obscure *adj* (ઑબસ્કયૂર) અજાણ્યા. Unknown. L. *obscurus* covered.
Servile office (સર્વાઇલ) હલકાકામો. Humble duties. L. *ad facio* I do.
I shall be content હું રાજી થઈશ. I shall be satisfied. L. *con, teneo* I hold.
Happy *adj.* સુખી Prosperous.
Blunt *adj.* (બ્લન્ટ) તોછડા. Rough in manners & speech.
Host and hostess *n* ધણી ધણીઆણી જે બીજાની ચાકરી કરેરે તે. Master and his mistress who entertain others.
Help me down with. મને ઊતરવાને મદદ કરો. Assist me in taking down.
Pail. *n* તાંબડી A vessel for milk.
Excellent. *adj* (એકસેલન્ટ) ઊતમ; સરસ. Best.

They have not once been turned. તેને એક વખતે ફેરવીનથી
Oaf *n*. મુરખો Dolt. Idiot.
Lubber *n* (લબર) જંગલી માણસ. Awakward fellow.
Lazy *adj* આળસુ. Idle.
Loon. *n*. હરામખોર. Rascal.
Sad. *adj*. દીલગીરીભરેલા. Sorrowful.
Thoughts. *n*. વીચાર Ideas.
My mind was full of sad thoughts. મારૂં મન દીલગીરીભરેલા વીચારમાં ગરક થઇ ગયું હતું. My mind was absorbed in sorrowful ideas.
Forgive *v* માફ કરો. Pardon.
Perhaps. *adv* કદાચ Perchance.
He is in love. પ્યારમાં પડેલા છે. He has fallen in love.
Remember. (રિમેમ્બર) યાદ આવે છે. Recollect.
Furmety. *n* સેરવો A preparation of food.
Pry thee હું તમને અરજ કરૂં છું. I pray thee.
Hold thy tongue તું ચુપ રેહે. Be silent
Refreshing. *adj* (રિફ્રેશિંગ)તાજું કરનાર. Reviving. Invigorating.
Wholesome. *adj* (હોલસમ) ગુણકારી Coducive to health.
Shall lodge. સુવાની જગા આપીશું Shall make room for.
Fresh. *adj* તાજું. Green.
Straw *n* પરાળ Stalk of grain.
Barn *n* કોઠાર Srore house for corn.
Are stretched (સ્ટ્રેચ્ડ) પડેલા છે. Are lying.
Bare *adj* ખુલ્લી. Open.
Noise *n* અવાજ Sound.
Trampling *n* (ટ્રેમ્પલિન્ગ) પગનો ધબકારો Treading.
What is the matter શું છે. What is the real state of affairs.
Heaven forbid પરમેશ્વર ન કરે May god prevent.
Misfortune *n* (મિસ્ફૉર્ચુન) સંકટ; દુર્ભાગ્ય.. Ill luck. Mishap. L. *mis*, *fortuna* chance.
Destruction *n* (ડિસ્ટ્રક્શન) નાશ. Ruin L. *de*, *struo* I build.
Simple *adj* સાદું Unassuming. L. *sine* without *plico* I fold.

Had *v* Would have.

Perished મરીગયો. Died L. *per, eo* I go.

With sword drawn તરવાર મ્યાનની બહાર કાઢીને Sword taken out of its sheath. [protect us.

(10) Mercy defend us દયા અમારૂં રક્ષણ કરો May mercy

Leige *n* સાહેબ Lord. Lit. One bound another.

Sovereign *n* (સૉવરિન) રાજા Monarch. L. *superus* above.

Have found *v* શોધી કહાડયા છે. Have discovered.

Embracing *p. p.* (એમ્બ્રેસિંગ) ભેટીને Clasping.

News *n* ખબર Tidings.

Troops *n* લશ્કર Army.

Shut up *p. p.* ગોંધેલા Confined.

Castle *n* કિલ્લો Fort. L. *castrum* a fortified place.

Desperate *adj* (ડેસ્પરેઇટ) મરણીઓ; ઝનુની. Furious. L. *de, spero* I hope

Sally *n* (સૅલિ) હુમલો; એકાએક ધસારો. A sudden rush or attack L. *salio*, I leap

Were slaughtered *v* (સ્લોટર્ડ) કપાઇ ગયા હતા. Were murdered.

Fierce *adj.* ઘાતકી Cruel.

Gasping *adj* ઘણોજ જખમી થયલો. Badly wounded.

Plain *n* મેદાન Field of battle

Possible *adj* (પોસિબલ) બનવા જોગ. સંભવિત Probable. L. *potis*, able and *esse* to be.

Famous *adj.* પ્રખ્યાત Celebrated. L *fama* fame.

Standard *n* વાવટો. Flag. Banner.

Raven. *n* (રેવન) જંગલી કાગડો; નીશાનીતરીકેવાવટા ઉપર જંગલી કાગડાનું ચિત્ર પાડેલું તે. Motto of the standard.

Are panic-struck *v.* ઘણા બીધેલા છે. Are in great fear.

Call aloud મોટેથી બુમ પાડે છે. Ball loudly

Particulars *n* (પર્ટિક્યુલર્ઝ) બાબત. Matters. L *pars* a part.

Has undone નાશ કીધો છે. Has ruined.

Shall be hanged ફાંસીએ જઈશુ Shall be executed.

Certain *adj* નક્કી. Beyond doubt.

Who could have thought. કોણધારે. Who could have guessed.

Tidings n. ખબર News.

Despair n (ડિસ્પેર) નિરાશા; નાશીપાશી. Loss of hope. L de, spero I hope.

Hope is sprung out of the depths of despair. અત્યંત નાશીપાશીમાંથી આશા નિકળી આવી છે. In the utmost despair, hope appeared.

Shall shine in arms, હથીઆરથી દીપી નીકળીશ. લડાઈમાં વખણાઈશ. Shall be distinguished in arms.

At the head of સરદાર થઈને Acting as commander of.

Victory n (વિકટરિ) ફતેહ Conquest. L vinco, I conquer.

Lift up v ઉંચા કરશે. Raise up,

Have been obliged જરૂર પડી છે. Have been compelled.

To Skulk inf છુપઈ રહેવું. To hide.

Deserts n જંગલ. Forest. L de, sero I join,

Caves n ગુફા Dens, L cavus hollow,

(11) You are in arms હથીયાર લોછો, You take up arms

Fastnesses n (ફાસ્ટનેસિઝ) કિલ્લાઓ. Places of security.

Flock v એકઠા થશે. Gather.

Impatient adj (ઇમ્પેશન્ટ) આતુર Eager. L in, patior I suffer.

People. પ્રજા Subjects L. populus people,

My people shall be revenged મારા લોકો ઉપરનું વેર લઇશ. I shall take vengeance for the suffering of my people. L. re, vindico I lay claim to.

Your majesty આપ રાજાધિરાજ

Merciful adj (મર્સિફુલ) દયાળુ Mild L. merces reward.

Grace n (ગ્રેઇસ) મહેરબાની. Favour L. gratia favour,

Pardon my wife's tongue મારી બાયડીએ જે ખરાબ શબ્દો વાપર્યા તે માફ કરશો Forgive my wife for using words unbecoming a king,

Means no harm નુકશાન કરવાનો ઈરાદો નથી, Does not intend doing any injury.

Pardon v (પાર્ડન) માફ કરું છું Forgive. L per do I give.

Thank you તમારો ઉપકાર માનુ છું I am grateful to you.
Have afforded આપ્યો છે Have given. L *ad, forum* a market place.
Distress *n* (ડિસ્ટ્રેસ) સંકટ Misfortune L *dis, tringo* I draw tight.
I am seated હું બેસું; મને મળે I obtain; I get,
Hospitality *n* (હૉસ્પિટૅલિટિ) પરોણા ચાકરી; આગતાસ્વાગતા. Entertainment of stranger.
Care. *n* કાળજી. Concern. L. *cura* care.
Reward. *v*. બદલો આપવો. Recompense.
Protect. *v* રક્ષણ કરવું. Defend. L. *pro, tego* I cover.
Faithful. *adj*. (ફેઈથફુલ) નીમકહલાલ. Loyal L. *fides* faith.
To arms, to arms. હથીઆર લો. Take up arms.
My bosom burns. મારો જોસ્સો ઉશ્કેરાઈ આવ્યો છે. I am inflamed with desire.
To face. *inf* સામાથવું. To oppose. L. *faceo* I make.
Haughty. *adj*. મગરૂર. Over bearing.
I vow to heaven. પરમેશ્વરની આગળ સોગન ખાઉં છું. I take an oath before God. L. *voveo* I vow.
Sheathe. મ્યાનમાં મુકવું To put into the sheath.
Robbers. *n*. લુટારૂઓ. Plunderers.
Cause. *n*. બાબત. Case. L. *cado* I fall.
Dove-like. *adj*. ખરી ચ્હાવા લાયક. Pure and lovable.
Peace. *n* સુલેહ. શાંતિ. Freedom from war. L. *pax* peace.
Slaughter. *n*. (સ્લૉટર) કતલ; સંહાર. Carnage.
Vex. *v*. હેરાન કરવુ. Disturb.

THE DISCONTENTED SQUIRREL.

Discontented. *adj*. (ડિસ્કનટેન્ટેડ) Dissatisfied L. *dis, con, teneo* I hold.
Pleasant. *adj*. (પ્લેઝન્ટ) ખુશનુંમા Delightful. L. *placeo* I please.
Ridge *n* (રિજ) હાર. A Range.
Mountains. પહાડ, પર્વતો. Very high hills. L. *montis* a mountain.
(12) Soliloquy. *n* (સોલિલક્વિ) આત્મભાષણ. A talking to one's self. L. *solus* alone *loquor* to speak.

Happily સુખમાં Pleasantly.
Atlength. *adv.* આખરે. Atlast.
Gathering. *n.* એકઠા કરવાતે. Collecting.
Spend *v* ગુમાવું. Waste. While away.
Spot. *n* જગ્યા. Place.
Nut. *n* કોટલાંથી ઢંકાયલા ફળો. Fruits in hard shells.
Acorn. *n.* (એકૉર્ન) એક ઝાડના ફળો. Fruits of oak.
Dozing. *adj.* ઝોકા ખાવા. Passing in drowsiness.
A Great many. ઘણા. Many.
Inhabit. રહે છે Dwell. L. *in*, *habeo* to have.
Ramble about. આમ તેમ ભટકતાં. Wandering here and there.
Distance. *n.* અંતર. Far off place. L. *dis*, *sto* I stand.
Fancy. *n* કલ્પનાશક્તિ. Imagination. L. *phanio* to bring.
Leads. *v.* દોરવેછે. Guides.
At the approach of winter. શીયાળો આવતાં.
Set out. નીકળી પડે છે. Start.
Remote *adj* દુરના. Distant. L. *re*, *moveo* to move.
Enjoy. *v* (એનજૉય) ભોગવેછે. Delight in.
Weather. *n* હવા. State of the air.
All the year round. આખું વર્ષ The whole year.
Cuckoo *n* (કકૂ) કોયલ; કોકિલા. A kind of bird.
Nightingale *n* (નાઈટઈનગેઈલ) બુલબુલ. રાતે ગાનારૂં સુંદર સ્વરૂપનું પક્ષી. A bird that sings at night.
To be sure. ખરેખર. Surely.
Nimble. *adj* ચંચળ. Brisk. Light and quick in motion,
Mole. *n* છછુંદર.
Dormouse. *n* જંગલી ઉંદર A wild mouse.
Dare say કહેવાની હીંમત ધરૂંછું Make bold. to say.
No doubt. બેશક. Undoubtedly. Certianly.
Directly. *adv.* સીધો. Straight.
All covered. તદ્દન ઢંકાયલો. Altogether shaded. L. *con operio* I cover.

Imaginable. *adj* (ઈમ્જીનબલ) ધારી શકાય એવા. That can be thought of.

Am resolved. *v* નિશ્ચય કીધેા છે. Am deteimined. L. *re, solvo* I loose.

Had taken. કીધેા હતેા. Had made.

Resolution *n* નિશ્ચય; ઠરાવ. Determination L. *re, solvo* I loose.

He could not sleep. તેનેા વિચાર કરતાં આખી રાત તેને ઉંઘ આવી નહીં.

At peep of day. પરેાઢીએ. At dawn of day.

Prudently *adv* (પ્રુડન્ટલિ) ડહાપણથી. Wisely. L. *pro, video* I see.

Provision. *n* (પ્રેાવિશન.) ખેારાક. Food. L. *pro, video* I see.

Conveniently. *adv.* (કન્વિનિએન્ટલિ) સઘવડ ભરેલી રીતે. Easily. L. *con, veneo* I come.

Journey. *n* (જર્નિ) મુસાફરી. Travel. L. *jour* a day.

In high spirits. ઘણા ઉત્સાહમાં. In good spirits.

Presently. *adv.* તરતજ. Instantly. L. *pre, esse* to be.

Got to. *v* ગયેા Went. Reached.

Moors. *n* ઘાસ વાળું મેદાન. Open fields covered with grass.

Reached to. પ્હેાંચતાં હતાં. Extended to.

Foot. *n* તળેટી. Bottom.

Crossed. *v* ઓળંગ્યા. Passed.

Had risen. ઊંચેા આવ્યેા. Had come high.

Breakfast. નાસ્તેા. The first meal during the day. Tha which breaks a fast.

Entered. માં દાખલ થયેા. Went into.

Excellent. *adj* સારી. ઉત્તમ. Good. L. *ex, celsus* raised.

Appetite. *n* (ઍપીટાઇટ) ભુખ. Desire for food.

(13) Ascend. (અસેન્ડ) ઉપર ચઢવું. To climb. L. *ad, scando* I climb.

Heavy. કઠણ. Not easy.

Toilsome. *adj* (ટાઈલસમ) મહેનતવાળું. Troublesome.

Scrambling. પગ હાથ ટેકીને ચડવું. To clamber.
Steep. *adj*. સીધ્ધા. Precipitous. Straight.
Was used to. *v* ટેવ હતી. Was accustomed to.
For a while. થોડા વખત સુધી. For a time.
Proceeded. *v* (પ્રોસીડેડ) આગળ ચાલ્યો. Went forward. Advanced. L. *pro, cedo* I go.
Expeditiously *adv* (એક્સપીડિશ્યસ્લિ) ઝડપથી. Quickly. L. *ex, pes* the foot.
Take breath. દમ ખાવો. To rest.
It was a good deal past noon. બપોર પછી સારો વખત થયો હતો It was good time afternoon.
Summit. ટોચ. શીખર. Top.
Cliff *n* ઊભી ખડક. A steep rock.
Wonderfully. *adv* ઘણોજ. Extremely. Very much.
Pleased. *n* ખુશી થયો. Satisfied. Gratified.
Prospect. *n* (પ્રૉસ્પેક્ટ) દેખાવ. View. L. *pro, spacio* I look.
Viewed. *v* જોયું. Saw.
Scorn. *n* તીરસ્કાર. Disdain.
Humble. *adj* (હમ્બલ) નીચું: હલકું. Low. L. *humus* the earth.
Habitation. *n* (હૅબિટેશન) રહેઠાણ. Abode. L. *habeo* I have.
Had been bread. ઉછરેલો હતો. Was brought up.
Somewhat *adv* કાંઈક A little.
Was discouraged. નાહિંમત થયા. Was dejected. L. *dis, cor* the heart.
To observe. *inf* જોઈને. At seeing. L. *ob, servo* I keep:
Eminence. *n* (એમિનન્સ) ઉંચી ટેકરી. An elevation. L. *e munio* I jut.
Stiff. *adj* અકડાઈ ગયલો. Rigid.
Fatigued. *p. p.* થાકી ગયલો. Exhausted. L. *fatigo* I tire.
Briskly. *adv*. ઝડપથી. Quickly.
Rugged. *adj* ખડબચડી. Uneven.

Bare. *adj* ઉજ્જડ. Barren.
Surprise. *n* આશ્ચર્ય. Wonder. L. *super, prehendo* I take.
Grow. *v* થવું Become.
Strength. *n* બળ. શક્તિ. Force. Power to act.
Spirits. *n* દમ. Energy.
Were spent. *v* વપરાઈ ગયા. Were used up.
Seriously. *adv* ગંભીરાઈથી: Gravely.
Giving up. છોડી દેવામાં. Resigning. Abandoning.
Point. *n* ધારેલું કામ. Object. L. *punctum* a point.
Before night came on. રાત પડે તે પહેલાં. Before it was night.
Was deliberating. *v* પુખ્ત વિચાર કરતો હતો. Was conside-
ring carefully.
Gather. *v* એકઠા થવું. Collect.
To take away. છુપાવી દેવો. To conceal.
Distant. *adj* દુરના. Far off. L. *dis, sto* I stand.
Objects. *n* પદાર્થો. વસ્તુ. Things. L. *ob, jacio* I throw.
Presently. *adv*, તરતજ Immediately. L. *pre, esse* to be.
Storm. *n* તોફાન. વાવાઝોડું. Tempest
Mingled. *adj* મીશ્રિત. Mixed.
Hail. *n* કરા. Frozen grains. of ice
Came down. *v* આવી પડયું. Burst forth.
Driven. *p. p.* ઘસડાઈ જાતું. Dragged.
Violent. *adj* જબરૂં; ભારે. Outrageous. L. *vis*, force.
Pelted. *v* કાંકરાની પેઠે માર્યું Struck at withstones.
Besides. એ ઉપરાંત. In addition to.
Completely. *adv* સંપૂર્ણ રીતે. Entirely. L. *con, pleo* I fill.
Despised. *adj* ધીક્કારાયલું. Hated.
Desire. *n* ઈચ્છા. wish. L. *desidero* to wish.
(14) Lasted. *v* જારી રહ્યું. Continued.
Benumbed. (બીનમ્ડ) બ્હેર મારી ગયલો. Stupified.
Weary. *adj* થાકી ગયલો. Exhausted.
To crawl. *inf* હાથ પગ ટેકુવીને ચાલવું. To creep.
Hollow *n* ગુફા. Den.

Lodging. *n* (લૉડજિન્ગ) રહેઠાણ. Home Abode.
Could find. શોધી શક્યો. Could discover.
Provisions. (પ્રોવિઝન્સ) ખોરાક. Food. L. *pro, video* I see.
Were spent. પુરૂ થઈ ગયું હતું. Were exhausted.
Hungry. *adj*. ભુખ્યો. Having a keen appetite.
Shivering. *pr. p* ધ્રુજતો. Shaking with cold.
Crept. પેટે ચાલી ગયો. Went slowly.
Furthest corner. સૌથી આઘેનો ખુનો. Remotest nook.
Cavern. *n* ગુફા. Cave. L. *cavus* hollow.
Rolling. *pr. p* લોટતું. Wallowing.
Bushy. *adj* ગુચ્છાદાર. Thick. Hairy.
Disturbed. *p. p* હેરાન થએલો. Made uneasy. L. *dis, turba* a crowd.
Whistling. *pr. p* સુસવાટા-કરતો અવાજ. Shrill sound made by the wind.
Broke over. પડી. Came on.
Half frozen. *p. p.* થોડી ઘણી ઠરી ગએલી. Half chilled.
Famished. *p. p.* (ફૅમિશ્ડ) ભુખે મરી ગએલી. Starved.
Advanced. ચાલ્યો. Went on. L. *ad, venio* I come.
Brow. *n* કોર. Edge.
Might discover. શોધી કહાડે. Might find out. [follow.
Which way to take કયો રસ્તો લેવો. Which way he should
Soaring. *pr. p.* ઉંચે ચઢતી. Flying aloft.
Descried. *v* જોયાં. Espied. Saw.
Making a stoop. તાપ મારીને. Swooping.
Talons. *n* પંજા. Claws.
Losing his senses. બેભાન થઇને. Becoming insensible.
Fright. *n* ધાસ્તી. Terror.
Was borne away. લઈ જવામાં આવ્યો. Was carried.
Rapidity. *n* (રૅપિડિટિ) ઝડપ. Quickness. L. *rapio* I snatch.
Inevitably. *adv* (ઇનએવિટબ્લિ.) આવશ્યક. Unavoidably. L. in, *vito* to shun.
Doomed. *v* નિર્માણ થએલું. Destined.

Pursued. પુઠે પડયુ. Followed. Went after. L. *per, sequor* I follow.

To take it. ઝુંટવવાને. To snatch.

Overtaking. *pr. p.* પકડી પાડીને. Coming up to her.

Buffet. *n* ધકકો. Blow.

Drop. *v* પડતો મુકવો. Let fall.

Defend. *v* બચાવ કરવો. Protect. L. *de, fendo* to strike.

Alighted. *v* ઉતર્યો. Got down.

Tender. *adj* નરમ. Soft. L. *tener* soft.

Boughs. *n* ડાળીઓ. Branches

Broke. *v* અટકાવ્યો. Stopped.

Stunned. બહેર મારી ગયલો. Stupified.

Breathless. *adj* હાંફતું Out of his breath

Material. *adj* (મટિરિયલ.) ભારે. Substantial. Important.

Injury. પીડા. વેદના. Pain.

Came to himself. ભાન આવ્યું. Came to senses.

Pleasure. *n* ખુશી. Joy. L. *placeo* I please.

Surprise. *n* આશ્ચર્ય. Wonder. Astonishment.

Very *adj*, તેજ. Same.

Contained. *v* હતો. Held L. *con, teneo* I hold.

(15) Am tempted. લલચાઉં. Am induced--enticed. L. *tempto* to try.

Undergo. *v* સહન કરવું. Suffer.

Miseries. દુ:ખ. Hardships.

Wonderfully. અજાએબ જેવી રીતે. Strangely.

THE GOLDFINCH AND LINNET.

Goldfinch. *n* એક જાતનું ચળકતા રંગનું પક્ષી. A kind of bright coloured bird.

Linnet. *n* ગાનારૂં પક્ષી. A singing bird.

Gaudy. *adj* (ગોડિ) ભભકાદાર. Pompous. Showy.

Pert. *adj* ચંચળ. Smart.

Gay. *adj* આનંદી. Cheerful.

Hopping. *pr. p.* કુદકા મારતુ. Jumping.

Blithe. *adv* આનંદી રીતે. Cheerfully.
Spray. *n.* (સ્પ્રે) નહાની ડાળી. A small shoot.
Frolic *n* (ફ્રોલિક) મઝા. Mirth.
Spring. *n* કુદકો. A leap or bound.
Well plumed. *p. p.* સારી પેરે પીછાંવાળું. Well adorned with feathers.
Burnished. *adj* (બર્નિશડ) ચળકતી. Shining.
Spied. *v* જોયું. Saw. Descried.
Sober. *adj* (સોબર) ગંભીર. Grave. L. *sobrius.*
Linnet hen. માદા. A bird of female sex.
Sitting all alone. એકલી બેઠેલી. Having no companion.
Bowed. નમાવ્યો. Bent his head.
Chirped. *v* ચીચી કરતી. Made a short sharp sound.
Familiar. *adj* (ફમિલિઅર) પરિચય વાળો. Well known. Free. L. *famulus* a servant.
Tone. *n* અવાજ. Sound. L. *tonus* a sound.
Dame. *n* માદા. Female bird.
Addressed. *v* (અડ્રેસ્ડ) કહ્યું. Said. Requested. L. *ad, dirigo* I make straight.
Pressed. *v* દબાઈને ગઈ. Advanced.
Intrude. *v* (ઈન્ટ્રુડ) ઘુસવું. Encroach upon. Thrust. L. *in, trudo* I thrust.
Breaking on. ખલેલપહોંચાડવું તે. Interrupting.
Solitude. *daj* (સોલિટ્યૂડ) Loneliness. L. *.solus.* alone.
Passion. *n* (પૅશન) અતિશય મરજી Extreme desire. L. *patior* I suffer.
To forward. *inf* (ફોરવર્ડ) ચલાવવી. Promote.
Pleasant. *adj* (પ્લેઝંટ) ખુશ લાગે એવી. રમુજી. Cheerful L. *placeo* I please.
Conversation. *n* (કોન્વરસેશન) વાતચિત. Colloquial discourse. L. *con, verto* to turn.
Stupid. *adj* (સ્ટયૂપિડ.) બેવકૂફ; મૂર્ખ. Foolish. L. *stupere* to be astonished.

The fair. *n* સ્ત્રી વર્ગ The fair sex. Women.
Noted. *adj* પ્રખ્યાત. Famous. L. *nota* a mark.
Devoted *p.p.* (ડિવોટેડ) આશક્ત. Attached. L. *de, voveo* I vow.
Damsel. *n* (ડુમઝેલ) કુમારિકા. A young maiden. L. *damma* mistress.
Unattended. *adj* (અન્એટેન્ડેડ) એકલીજ: સાથે. કોઇ નોકર નહિ તેવી. Alone. Having no servant to accompany her, L. *ad, tendo* I strech.
Unnoticed. *adj* (અન્નોટિસ્ડ) લક્ષ નહિ અપાએલી. Unobserved. L. *un, nosco* to know.
Unfriended. *adj* મિત્ર રહિત. Not supported.
(16) Appears. *v* દેખાયછે. Seems. L. *ad, pareo* I appear.
Excuse. *v* માફ કરવુ. Pardon. L. *ex, causa* cause.
Forlorn. (ફોરલોર્ન) તજાએલી. અનાથ. Deserted. Helpless.
Scarce. *adv* ભાગ્યેજ Scarcely. Hardly.
Suppose. *v* ધારવુ Think. L. *sub pono* I put.
At leisure. ફુરસદ. Unoccupied.
To wait upon. સેવામાં રહેવું. તહેનાતમાં રહેવુ. To attend as a servant. To be at one's service.
Pleasure. *n* ઇચ્છા; મરજી. Choice. Will. Wish.
Morn. *n* સવાર Morning.
Nought *n* કંઇ નહિ Nothing.
To pay my duty love to you. તારી સાથે પ્રેમ ભાષણ કરવુ. To pay respects to you and converse with you on matters of love.
Demure. *adj* (ડિમ્યૂર) બહારથી ગરીબડું Outwardly mcest
Langour *n* (લૅન્ગ્અર) થાક. Feebleness.
Random *n* (રૅનડમ) ઠેકાણા વગરની Haphazard.
Idle *adj*, નકામી. Useless
Chatter *n* (ચૅટર) બકબકાટ. Idle talk
Mistook *v* (જોવામાં) ભૂલકીધી. Misunderstood.
Spleen *n* (સ્પ્લીન) લ્હેર. Whim.

Contemplation *n* (કૉનટેમ્પ્લેશન.) દ્રઢ વિચાર. ચિંતન Delibera-
tion. L *con, templum* an open space
Draws *v* લલચાવેછે. Induces.
Cover *n* રેહેઠાણ. Shelter.
Assignation. *n* (ઍસિગનેશન) સંકેત; અભિસાર. Appointment
to meet. L. *ad, signo* I mark.
Favoured. *adj* માનીતો. Beloved.
Hard by. *adv* પાસે. Near.
Lover. *n* આશક. Sweet heart.
Quaker. *adj* (કુએકર) હાલતા. Shaking.
Suit. *n* પોશાક. Dress.
Sedately. *adv.* (સિડેઇટલિ) શાંતરીતે. Calmly. L. *sedo* I ally.
Grave. *adj* ગભીર. Solomn. L. *gravis* heavy.
Mute. *adj* ચૂપ. Silent L. *mutus.*
Maxim. *n* (મૅકિસમ) કહેવત. નીતિ વચન. Proverb. Established
truth. L *maxima* greatest.
Sober youth. The grave youthful bird.
Might strike. *v* અસર કરે. Might produce an impression-effect
upon you.
Lay, *v* ઊપરકહેવું. I pledge.
Compare. *v* સરખાવવું. Bring into comparision. Estimate the
value of. L. *con, par* equal.
Judge વિચાર બાંધવો. Conclude. Decide. L. *judico* I judge.
Lustre. *n* (લસ્ટર) તેજ Brightness.
Ivory. *adj* (આઈવોરિ) હસ્તિદંતનું. Made of ivory.
Jetty *adj* કાળી. Black.
Crest. *n* ટોપી. Cap
Brighten up આનંદ આપ. Be merry.
Spirit *n* ઉત્સાહ. Animation. L. *spiro* I breathe.
Merit. *v* ઘટેછે Deserve. L. *merio* I deserve.
(17) Ceased. *v* બંધ પડયો; અટકયો. Stopped L. *cedo* I go.
Cool. *adj* ઠંડો; શાંત. Cold.
Contempt *n* તિરસ્કાર. Hatred. L. *con, temno* I despise.

Decent, *adj* (ડિસેન્ટ) ઘટતી, Becoming. L. *decens* becoming.
Pride. *n* ગર્વ Arrogance.
Form, *n* આકૃતિ Outward appearance. L. *forma* form.
Manners. *n* સભ્યતા. Civility.
Complete. *adj* સંપૂર્ણ Perfect. L. *con, pleo* I fill.
Humble. *adj* (અમ્બલ) હલકી પદ્વીના. Low in position. L. *humus* the ground.
To waste. *inf* ગુમાવવો. To while away
Precious. *adj* (પ્રેશસ) કિમતી. Valuable. L. *pretium* price.
Forsaken. *a.* તજાયલી. Deserted. Forlorn.
Credit. *n* માન. Honour. L. *credo* I believe.
Beau. *n* (બો) ફાંકડો; વર્ણાગિયો. A fine gay man. Fop.
Faith. *n* પ્રતિજ્ઞા. Pledge. Promise. L. *fides* faith.
Was plighted. બહુાંચધરી-વચન આપ્યું હતું. Was Pledged.
Whose faith was plighted. જેણે પ્રતિજ્ઞા લીધી હતી. Who had already promised to marry.
Should incur. ખમે. Should be subject to. Should suffer. L. *in, curro* I run.
Disgrace. *n.* (ડિસગ્રેઈસ) કલંક; અપમાન. Dishonour; shame. L. *dis, gratia* favour.
Slighted. *p. p.* તિરસ્કાર થયલો. Disregarded.
Sober-suited *adj* ગંભીર પોશાકવાળો. Solemnly dressed.
To mention. *inf* (મેન્શન) વાત કરવી. To speak. of L. *memini* to remember.
Merits. *n* સદ્ગુણો. Virtues. Accomplishments. L. *merio* [I deserve.
Generous *adj* (જેનરસ) ઉમદા. Noble. L. *genus* a race.
Pretention *n* (પ્રિટેન્સન) હક. Right. Claim. L. *pre, tendo* to strech.
To give him all his due તેને ન્યાયની રીતે વર્ણવીએ તો. To speak justly of him.
Full as well as you. તમારા સરખોજ. He is in the same [level with you.
In short. સારાંશ. In a word.
Taste. *n* શોખ. Liking.

Perverse. *adj* (પરવર્સ) આડો. Obstinate. Untoward. L. *per, verto* to turn.

Wayward. *adj* મમતી. Wilful. Forward.

Fate. *n* નસીબ. Fortune.

Curse. *n* કમનસીબ. Unhappy lot.

Coxcomb. *n* અક્કડબાજ. છેલછબીલો. A vain showy fellow. Fop.

Mate. હંમેશનો સાથી. Companion.

Scuds. *v* ઝડપથી ઉડી જાય છે. Flies away rapidly.

This said. એ વાત કરતો After saying this.

Leaves in the suds. મુશ્કેલીમાં મૂકે છે. Leaves in difficulty.

MOUSE, LAPDOG, AND MONKEY.

Fable. *n* (ફેબલ) કલ્પિત વાત. Fiction. Idle story. L. *fari* to speak.

(18) Lapdog *n* નાનો કુતરો A small dog held in the lap.

Half starved. *p. p.* ભૂખે અધમૂઓ થઈ ગએલો. Not properly fed.

Ventured. *v* હિંમતકીધી. Dared. Made bold.

To steal. *inf* છુપી રીતે જવું. To come on secretly.

Wainscot. *n* (વેનસ્કૉટ) ફરેકાળ. Wooden wall.

Trembling. *p. p.* (ટ્રેમ્બલિન્ગ) ધ્રૂજતા. Shivering. L. *tremo* I tremble.

All the while. સઘળો વખત. All the time. The whole time.

Picked up. *v* ઉંચકી લીધાં. Took up.

Crumbs. *n* ટુકડા. Pieces of bread.

Were scattered. આમતેમ પડેલા હતા. Were lying here and there.

Was observed. *v* દીઠામાં આવી. Was seen. L. *ob, servo* I keep.

Immediately. *adv* (ઇમમિડિએટલિ) તરતજ. એકદમ. At once. L. *in, medius* middle.

At hand. પાસે. Near.

Took up whatever was at hand. જે કાંઈ મોં આગળ પડેલું કે હાથમાં આવ્યું તે લીધું. Picked up whatever the hand fell upon.

Endeavoured. *v* (એન્ડેવર્ડ) પ્રયત્ન કીધેા. Tried. Attempted.
To crush to pieces. છુંદી નાંખવાને. To kill by pressing her under a heavy thing.
Terrified. *p. p.* ભડકેલું. બીધેલું. Frightened. L. *terreo* I frighten.
Was driven. દેાડાવવામાં આવી. Was made to run.
Agony. *n* (ઍગેાનિ) વેદના. Extreme pain. Anguish.
At length. *adv* આખરે. Finally. Atlast.
Fortunate. *adj.* (ફૉર્ટ્યુનેટ) નસીબવાન. Lucky. L. *fortuna* chance.
To gain. *inf.* ને પ્હેાંચવાને.-To reach.
Panting. *p. p* હાંફતી. Breathing rapidly.
Fatigue. *n* (ફટીગ) થાક. Exhaustion. L. *fatigo* I weary
Fawned upon. *v* લાડ કીધાં; ગેલ કીધાં. Showed attachment by frisking about.
Made court. *v* લાડ કીધાં. Fawned upon.
Effectually. *adv* (એફૅક્ચૂઅલિ) Throughly. L. *e, facio* I do.
Was rewarded with. આપવામાં આવ્યેા. Was given in return.
Morsels. *n* કેાળીઆ; કટકા. Small quantity L. *mordeo* I bite.
Entertainment *n* (એન્ટરટેઇનમેન્ટ) ભાણામાં પીરસેલું ખાવાનું. Provisions on the table. L. *e, teneo* I hold.
On the other hand. એથી ઉલટું. On the contrary.
Forced into notice of. ધ્યાન ખેંચ્યું. Attracted the attention of. L. *nota* mark.
Grimaces. *n* (ગ્રિમેસિઝ) ચાળા. Tricks.
Played a thousand tricks. સેંકડેા તરેહના ગેલ કીધાં. Frolicked in various ways.
Mischievous. *adj* (મિસચિવસ) તાેફાની. Pernicious. Hurtful. L. *mis, chef* the head.
Was regailed. સંતેાષ પમાડવામાં આવ્યેા. Was gratified. L. *regalis* belonging to the king.
Dessert. *n* (ડેઝર્ટ) જમણ પછી પીરસેલાં ફળ. મેવેા. Service of fruit. L. *de, servire* to serve.

At the appearance of dessert. મેવો લાવવામાં આવ્યો ત્યારે. When fruits were served after dinner.
Unfortunate. *adj* કમનસીબ. Unlucky.
Hiding place. ભગાઇ રહેવાની જગ્યા. Place of concealment.
Passed. *v* ચાલતું હતું. Went on. L. *passus* a step.
Sighed. *v* નિસાસો મુકયો. Heaved a sigh.
Annguish. *n* (અન્ગઉવિશ) વેદના; સંતાપ. Pain. Affliction.
Ignorant. *adj* (ઇગનોરંટ) અજ્ઞાની. Illiterate. Unacquainted. L. *in*, *gnosco* I know.
Said to herself. પોતાની મેળે બોલી. Said in her mind.
Imagine. *v* (ઈમ્મૅજીન) ધારવું. Believe. L. *imago* an image.
Poverty. *n* (પૅાવર્ટિ.) ગરીબાઇ. Indigence. State of being poor. L. *pauper* poor.
Distress *n* (ડિસ્ટ્રેસ) સંકટ. Calamity. L. *dis*, *stringo* I draw tight.
Sufficient. *adj* (સફિશિયન્ટ) જોઈએ તેવાં. Enough. L. *sub*, *facio* I do.
Recommendation. *n* (રેકમેન્ડેશન) યોગ્યતાનાં લક્ષણ. Merits. L. *re*, *con*, *mando* I order.
Charity. *n* (ચૅરિટિ) સખાવત. Benevolence, L. *carus* dear.
Opulent. *adj* પૈસાદાર; માતબર. Rich. Wealthy.
Master of. માં પ્રવીણ. Well-versed in.
Buffoonery. *n* (બફૂનરિ) મજાક ઠઠ્ઠા. Low jests.
Is ill qualified for. ને માટે કોઇ પણ રીતે લાયક નથી. Is unsuited as. L. *qualis* such, *facio* I do.
Dependnt. *n* (ડિપેન્ડન્ટ) આશ્રિત; તાબેદાર. One subordinate to another. L. *de*, *pendeo* to hang.
Will not be suffered to pick up. લઈ જવા દેવામાં આવશે નહી. Will not be allowed to take. L. *sub*, *fero* I bear.

ANIMALS AND THEIR COUNTRIES.

Animals. *n* પ્રાણિ. Living beings. L. *anima* breadth.
Country. *n* જન્મભુમી. Native place.
Land. *n* રેતીનું મેદાન Sandy desert.
Tawny. *adj* (ટૅાનિ) બદામી રંગનેાં. Dark yellow.

Stalks. *v* ધીમે ધીમે ફરે છે. Waeks slowly and cautiously.
Bank. *n* કિનારો. Shores.
Graceful. *adj* માયાળુ. Kind. L. *gratia* favour.
Pheasant. *n* ફીઝેન્ટ નામનું પક્ષી. An Asiatic bird whose flesh is valued as food.
Lonely. *adj* એકાંત વાસવાળુ' Solitary.
Eagle. *n* ગરૂડ પક્ષી. A rapacious bird of falcon family.
Forests. *n* જંગલો. Jungles. Woods
Tusky. *n* દાંતવાળુ'. Furnished with tusks.
Boar. *n* ડુક્કર. Wild hog.
Feed. *v* પોષણ કરવુ'. Nourish.
Sprightly. *adj* ચપળ. Active. Nimble.
Ibex. *n* આઇબેક્સ જાતનો બકરો. A wild goat of the Alps remarkable for its long re-curved horns.
Bounds. *v* ઠેકડા માર્યા કરેછે. Springs or Jumps about.
Peaceful. *adj* (પીસફુલ) શાંત. Calm. Mild. L. *pax*, peace.
Lowings. *n* ઢોરનાં બરાડા. Cries of cattle.
Isle. *n* ટાપુ. Island.
Resounds. *v* પડઘા આપે છે. Re--eehoes. Reverberates. L. *re*, *sonare* to sound.
Peasant. *n* (પેઝન્ટ) ગામડીઓ; ખેડુત. Villager. Rustic. L. *payus* a village.
Mere. *n* સરોવ.ર. Lake. Pool.
Sledge. *n* (સ્લેજ) બરફમાં ચલાવવાની ગાડી. A carriage without wheels made to slide on ice.
Swift. *adj* ઝડપથી ચાલતુ' Fleet.
Rein-Deer. *n* (રેઈનડીઅર) એક જાતનુ હરણ. A deer inhabiting [the northern latitude.
Is drawn reindeer. ગાડીએ રેનડીઅર જોડીનેબરફપર ફરે છે.
River horse. *n* દરિઆઈ ઘોડો. Walrus.
Scaly. *adj* ભીંગડાવાળુ'. Having scales. Rough.
Crocodile. *n* (ક્રોકોડાઈલ) એક જાતનુ મગર. A large amphibious animal of the lizard kind.
Infest *v* (ઈનફેસ્ટ) હુમલો કરે છે. Attack. Molest. L. *in*, *fero* I bear.

Reedy *adj* (રીડિ) બરૂથી ભરપૂર. Abounding in reeds.
Fruitful *adj* (ફ્રૂટફુલ) ફળદ્રુપ. Fertile.
Dire *adj* ભયંકર. Dreadful. L *dirus* fearful.
Dispas. *n* એક જાતનેા સાપ.
Hiss. સુસવાટા કરે છે. Make a whizzing noise.
Plain. *n.* મેદાન. Open fields. L. *planus* flat.
Seal. *n.* સીલ માછલી. A kind of fish.
Spouting. *adj* કુંડથી પાણી ઉડાડતી. Throwing out water.
Whales. *n.* મગરમચ્છ.
Sport. *v* .ગમત કરે છે. Enjoy.
Main. *n* દરિયેા. Ocean.

CANUTE'S REPROOF TO HIS COURTIERS.

Reproof. *n* (રિપ્રૂફ) Censure. L. *re, probo* I prove.
Courtiers. *n* (કોર્ટિઅર્ઝ) દરબારીઓ. Men of the court.
Tide. *n.* ભરતી. The rising of water in the ocean.
Greatest *adj* સૈાથી મેાટા. Most powerful.
Monarch. *n* (મૅાનર્ક) રાજા. Sovereign. L. *monos, archos* chief.
Liege. (લીજ) ખેાદાવંદ; સરકાર. Lord.
Most powerful. સૈાથી બળવાન. Mightiest. L. *potis*, able and *esse* to be.
(20) Slaves. *n* ગુલામ. Servants.
We kiss the dust of your feet. આપના પગની અમેતેા રજ છૈએ.
Elements. *n* મહાભૂતેા. Natural agencies.
Obeys you. તમારે તાબે છે. Is under your control.
Boisterous. *ad* (બૅાઇસ્ટરસ))તેાફાની. Rough. Noisy.
Terrible. *adj* (ટેરિબલ) ભયંકર. Fearful. L. *terreo* I am frightened.
Still. *adj* . શાંત. Calm. Quiet.
Bidding. *n.* હુકમ. Command. Order.
Ships. *n* વહાણેા. Vessels.
Bosom. *n* સપાટી. Surface.
To pour. *inf* ઠાલવવાને. To lay before, To empty.
Treasures. *n* દેાલત. Riches. Wealth.

Enemies. *n* દુશ્મનો; શત્રુ. Foes. Host. L. *in* not and *amicus* a friend.

May perceive. *v* જુઓ; નીધા કરેા Maybehold. L. *per*, *capio* [I take.

Swell. *n* (સ્વેલ) ઉચા નીચા થવું તે. Rising and falling (of waves).

Gracious *adj* (ગ્રેશસ) કૃપાવંત. Merciful, kind, L. *gratia* favour.

Believe. *inf* માનવું. To put faith in.

Mighty. *adj* મહાન. બળવાન. Great. Powerful.

Bounden *adj* (બાઉન્ડન) નિર્માણ થયલી. Obligatory.

Stretch. *v* ઉપર ધરવું. Extend.

Sceptre. *n* (સેપ્ટર). રાજ્ય દંડ. A staff born by sovereigns. A royal mace.

To retire. *inf* પાછા હઠવાને. To retreat. L. *re*, *traho* to draw.

Roll back. *v* પાછા વાળ. Stop. Withdraw,

Presume, *inf*. (પ્રિઝ્યૂમ) ગર્વ કરવેા. To arrogate. To dare. L. *pre*, *sumo* to take.

To wet *inf*. પખાલવા. To bathe with water.

Regard. *n* (રિગાર્ડ) લક્ષ. Heed. Attention. L. *re*,*garder* to guard.

Rise. *v* ચઢેછે. Swell.

Folly. *n* મુર્ખાઇ. Foolishness.

Rebellious. *adj* (રિબેલિયસ) હુલ્લડી. Mischievous. L. *re bellum* war.

Angry. *adj* તોફાની. Stormy.

Dashes. *v* પછાડે છે. અફાળે છે. Strikes against.

Foam. *n* ફીણ. Froth.

Spray. *n* ફીણ. Small particles of water.

Sac ed. *adj* પવિત્ર. Divine. L. *sacer* holy.

Person. *n* શરીર. Body.

Vile. *adj* નીચ. Mean.

Sycophants. *n* (સાઈકોફંન્ટઝ) ખુશામતીઆ. Flatterers *Gr. sukon* a fig and *phainein* to show.

In a scurry. હુંફ્લા ફુંફ્લા. In confusion.

Be off with you. નીકળો. Go away.

Bringing up the rear=Coming at the end.

THE HISTORY AND THE ADVENTURES OF A CAT.

History. *n* (હિસ્ટરિ) વાર્તા Story. L. *historia* history.

Adventures *n* (એડવેન્ચર્સ) પરાક્રમો. Enterprises. L. *ad, venio* I come.

Favourite *adj* (ફેવરિટ) માનીતી. Dear. Beloved. L. *faveo.*

Tabby. *adj* (ટેબિ) તરેહવાર રંગની. Variegated.

Disorder *n* (ડિસઑર્ડર) વ્યાધિ; રોગ. Disease. Sickness.

Shortness of breath. દમ લેવાની કમતાકાત. A defect in breathing.

Proceeding from. ને લીધે પેદા થએલી. Arising from. Due to. L. *pro, cedo* to go.

Partly. *adj* કાંઈક. Somewhat.

From fat--On account of fatness.

End. અંત, કાળ. Death.

Approaching *p. p.* (એપ્રોચિંગ) પાસે આવતો. Coming near. L. *ad, prope* near.

As she felt her death approaching પોતાનો કાળ પાસે આવતો ધારી. Seeing herself at the point of death.

Depart from (ડિપાર્ટ) છોડીને જવું. Leave. Go away from L. *dis. parts* a part.

With a great deal of difficulty. ઘણીજ મુશ્કેલીથી. With much trouble or uneasiness.

I mean. મારૂં કહેવું એ છે કે. Intend.

To relate. *inf.* (રિલેઈટ) વર્ણન આપવું. To describe. L. *re, latus* carried.

Principal (પ્રિન્સિપલ) મુખ્ય. Chief, L. *primus* the first *capio* I take.

Events. *n* બનાવ. Occurrences. L. *e, venio* I come.

Variety. *n.* (વેરાઈએટિ) જુદી જુદી તરેહ. Diversity. L. *vario* I vary.

Scenes. બનાવો. Events and actions.

Have gone through. વેઠયા છે. Have undergone.

May afford. *v* (ઍફૉર્ડ) આપે. May supply or give. L. *forum* a market place.

Useful. *adj* (યુઝફુલ) ખપની; કામની. Important. L. *utor* I use.

Instruction, *n* (ઈનસ્ટ્રકશન) શિખામણ. Advice. Councel L. *in, struo* I build.

Avoiding *p. p.* (અવોઈડિન્ગ) દુર રાખવા. Shunning.

Species. *v* જાત. Kind.

Particulary. *adv.* (પર્ટિક્યુલર્લિ) ખસુસકરીને. Chiefly. L. *pars* a part.

Are exposed to. *v* માં આવી પડે છે. Are laid open to. L. *ex, pono* I put.

Preface. *n* (પ્રેફેસ) પ્રસ્તાવના. Introduction. L. *pre, fatus* [to speak.

I was very near leaving it again--I was at the point of death.

Hence *adv* અહીંથી. From here.

Litter, *n* બચ્ચાં. Birth of children. L. *lectus* bed.

Brought at a litter. એકી વખતે જન્મ આપ્યો. Gave birth to at time.

Frugal *adj* (ફ્રૂગલ) કંજુસ. Economical. L. *frux* produce.

Were stocked. *v* કબજામાં હતા. Were supplied with (domestic animals) Had plenty of.

Sufficiently. *adv* (સફિશિયન્ટલિ) ખપ જોગાં. Enough. L. *sub, facio* I do.

Immediately. *adv* (ઈમમિડિએટલિ) તરતજ. એકદમ At once.

Were doomed. *v* નિમાણું થયા. Were destined. Were fated.

Were doomed to be drowned--We were destined to die in water.

Accordingly. *adv* (ઍકૉર્ડિન્ગલિ) એ ઉપરથી. There upon. L. *ad, cor, cordis* heart.

Horse-pond. પાણીનું ખાબોચીયું. Pool.

Was ordered. હુકમ થયો. Was told.

Commission. *n.* (કમિશન) કામ. Duty. L. *con, mitto* I send.

Performed. *v* કીધું. Discharged. Did. L. *per*; *forma* form.
Naturally *adv* સ્વભાવિક રીતે. Spontaneously. L. *natus* born.
Cruelty. *n* (ક્રૂએલટિ) નિર્દયતા. Brutality.
Presently. *adv* તરતજ. Immediately. L. *pre*, *esse* to be.
We were set a swimming--અમને તરતાં મુકી દેવામાં આવ્યા.
Were struggling. *v* તરફડતાં હતાં. Were labouring hard.
Begged hard. અરજ કરી. Requested.
Bring up. *v* ઉછેરેછે. Rear.
Dispute. *n* (ડિસ્પ્યૂટ)તકરાર. Discussion L. *dis*, *puto* I reckon.
Was granted. *v* કબુલ રાખવામાં આવી. Was acceded to.
Reaching out *p. p.* લાંબો કરીને. Extending.
Took hold of me. મને પકડી લીધી. Seized me.
Luckily *adv.* સારે ભાગ્યે. Fortunately.
Was spent *v* થાકી ગઈ. Was exhausted.
When I was Just spent. હું મરણતોલ થઈ ગઈ હતી તે વખતે.
When I was on the point of dying.
Recovered. *v* શુધ્ધિમાં આવી. Got better.
It was some time before I recovered. મને શુધ્ધિ આવતા ઘણી વાર લાગી.
Restored. *v* (રિસ્ટોર્ડ) પાછી લઇ ગઇ. Took back L. *re*, *sto* I stand.
Was overjoyed. અત્યંત ખુશ થઈ. Was transported with joy.
Mischance. *n* (મિસચૅન્સ) કમનસીબ તક. Mishap. L. *mis* bad and *cado* I fell.
Came to light again. હું બહાર આવી. I came out of my dark [abode.
Mistress *n* (મિસ્ટ્રેસ) શેઠાણી. The female head of a family.
Took possession. *v* કબજો લીધો Got the charge of.
Tended. *v* બરદાસ્ત કરતી. Nursed. L. *tendo* to stretch.
Carefully. *adv* કાળજીથી. With much care and attention.
Some times *adv* કોઈ કોઈ વખત. Now and then. At times.
Troublesome *adj* (ટ્રબલસમ) કંટાળો ઉપજાવનારૂં. Wearisome. L. *turbo* I disturb.
Pinched. *v* દાબી નાંખતી. Pressed.
Active. *adj* (ઍક્ટિવ) ચંચળ. Nimble. L. *ago* I do

Play *v* ગમત કરવી. Sport.

Gambolled. *v* ગેલ કરતી. Frisked.

Delight *n* (ડિલાઈટ) આનંદ. હર્ષ. Joy. Pleasure. L. *de*; *lacio* I entice.

Companions. સાથીઓ. Comrades. L. *con*, *panis* bread.

I had another narrow escape. મારી બીજી ઘાત ગઈ; બીજી વખતે સ્હેજમાં બચી ગઇ.

Strange *adj* (સ્ટ્રેઈન્જ) વિચિત્ર. Wonderful. L. *extraneous* external.

To worry. *inf* હેરાન કરવું. To persecute brutally. To annoy.

Came in his way. તેને મળતી. Met him.

Slunk away. છૂપી રીતે ચાલી ગઇ; દબાઈ ગઈ. Stole away.

At his entrance. તે અંદર આવતાની સાથેજ. On his arrival.

To protect. *inf* (પ્રોટેક્ટ) રક્ષણ કરવાને. To guard. To defend. L. *pro*, *tego* I cover.

Stayed. *v* થોભી રહી; અટકી. Remained.

Growling. *p. p.* ઘુરકતી. Grunting.

Setting up. ઉભા રહેતાં. Erecting. Causing to stand erect.

Defiance. *n* (ડિફાયન્સ) તિરસ્કાર. Contempt of danger. L. *dis*, apart *fido* I trust.

(23) Instantly. *adv* તરતજ. Immediately.

Claws. *n* નખ Nails (of an animal).

Could get ready. તૈયાર કરવું. Could prepare.

Gripe. *v* દાબીને પકડવું. To hold fast.

To shake *inf* હલાવવું. To move one way and the other.

Terribly *adv* (ટેરિબલિ) ભયંકર રીતે. Frightfully. L. *terrio* I frighten.

Screamed out. *v* ચીસ પાડી. Uttered a sharp cry.

By good luck. સારે નસીબે. Fortunately.

Was within hearing. સંભળાય એટલેજ દુર હતી. Was near enough to hear.

To disengage. *inf* (ડિસએન્ગેઈજ) છોડવવાને. To deliver To set free.

Distress. *n* (ડિસ્ટ્રેસ) સંકટ. Calamity. L. *dis, stringo* I draw tight

Bang. *n* ઝપાટો. (ધીબઈતોકે) Blow.

Had used me. મારી તરફ વર્ત્યા હતો. Had treated me. L. *utor* I use.

Forced. *v* જરૂર પડી. Compelled. Obliged. L. *fortis.*

Let me go. મને છોડી દેવાની. Allow me to go.

Roughly. *adv* જંગલી રીતે. Brutally.

Constitution. *n* (કૉનસ્ટિટયૂશન) શરીરનો બાંધો. Natural condition of the body. L. *con, statuo* I build.

Recovered. સાજો થયા. Got well. L. *re, capio* I take.

I was running after every body's heels. મને હરેકનાં પાછળ જવાની ટેવ હતી. I was in the habit of going after every body.

By which means. જેથી કરીને. Owing to which.

I got locked up. હું ગોંધાઈ ગઇ. I got imprisoned.

Dairy. *n* દુધ દહીં વગેરે રાખવાની જગા. A room were milk &c are kept.

Accident. *n* (ઍક્સિડન્ટ) Misfortune. L. *ad, cado* I fall.

To feast upon. મિજબાની કરવી. To entertain. To eat heartily. L. *festum* a holy day.

Cream. *n* મલાઈ. Oily part of milk.

Having climbed. ચઢીને. Having mounted by hand and feet.

Shelf. *n* અવરાઈ. છાજલી. Plank Board.

To get at. *inf* પહોંચવાને To reach.

Bowl. *n* પ્યાલું. Cup.

Unluckily. *adv* Unfortunately.

Butter milk. *n* છાસ. Whey.

Probably. *adv* ઘણું કરીને Likely. L. *probo* to prove.

Have been drowned. ગુંગળીને મરી ગઈ હોત. Have been stifled in water.

Scolding. *p. p.* ફફડતી; ધુંધવાતી. Railing.

Bitterly. *adv.* સખ્ત રીતે. Severely

Undergo. *v* વેઠવું. Suffer.
Severe. *adj* (સિવીઅર) Strict. L. *severus* strict.
Discipline. *n* (ડિસિપ્લિન) અદબ; કેળવણી. Training. L. *doceo* I teach.
Pump. *n* બંબો. A machine for raising water.
Dismissed. *v* છોડી મૂકી. Let go. L. *dis, mitto* I send.
To follow. *inf* પાછળ જવું. To go after.
After a while. થોડા વખત પછી. After a short time.
To get into. *inf* ઘૂસી જવું. To enter.
Barn. *n* ખળી; કોઠાર. Granary.
On a mousing expedition. ઉંદર પકડવા પર
Expedition. *n* (એક્સપીડીશન) ચઢાઈ. March. L. *ex, pedis* foot.
Pleasure. *n* (પ્લેઝર) મોજ: મઝે. Delight. Gratification. L. *placeo* I please.
Presently. *adv* તરતજ. Instantly.
Brood. *n* બચ્ચાં. Offspring.
Brood of young ones. આખું વેતર.
Darted. *v* કુદકો માર્યો. Jumped upon.
Demolished. *v* (ડિમૉલિશ્ડ) નાશ કીધો. Destroyed. Killed. L. *de, molior* to build.
Pursued. *v* પાછળ પડી. Chased. L. *per, sequor* I follow.
Little ones. બચ્ચાં. Young ones.
Squeaking. ચીં ચીં કરતાં. Making a sharp shrill cry.
Dreadful *adj* (ડ્રેડ્ફુલ) ભયંકર. Fearful.
Perplexity. *n* (પર્પ્લેક્સિટિ) ગભરાટ. Embarrassment of mind. L. *per, plecto* I braid.
Accordingly. *adv* તેથી. So. L. *ad, cor* *dis* heart.
Ran after. *v* પાછળ ગયો. Persued.
Straggler. *n* (સ્ટ્રૅગલર) રખડતો ઉંદર. A wandering fellow.
Overtook. *v* પકડી પાડયો. Came up
Trembling *p. p.* ધ્રુજતો. Shivering. L. *tremo* I tremble.
Captive. *n* (કૅપ્ટિવ) બંધીવાન. Prisoner. L. *capio* I take

Paws. *n* પંજા. Feet with claws.
Met with *v* મળ્યો. Received.
Check. *n* અટકાવ. Hindrance.
Courageously. *adv* (કરેજીઅસલિ) Boldly. L. *cor* the heart.
Turning tail. ઉભી પૂંછડીએ નાસવું Taking to heels.
Bite. *n* બચકું Seizure by teeth.
Piteously. *adv* (પિટિઅસલિ) દયામણી રીતે Sadly. L. *pius*.
Bloody. *adj*. લોહીથી ખરડાએલું. Stained with blood.
Swelled. *adj* સુજેલું. Expanded.
Skilful. *adj* ચતુર. Wise. Experienced.
Did not meddle. છેડી નહીં. Did not touch
Vermin (વર્મિન) નાના પ્રાણી. Little animals as mice, rats &c..
Acquired. *v* મેળવ્યું Won. L. *ad quæro* I seek
Reputation. *n*. (રેપ્યુટેશન) માન. Credit. Honour. L. *re puto* I reckon. [raised.
Excellent. *adj* (એક્સેલન્ટ) ઉત્તમ. Very good L. *ex, celsus*
Hunter, *n*, શિકારી. One who hunts.
Escapes. *n* ઘાત. Deliverance from injury. L, *e, capio* I take.
Happend to meet with. રહેતાં મળ્યાં. Chanced to come upon.
Poisoned. *adj* ઝેરી, Mixed with poison.
Very near killing me. On the point of killing me.
Chanced, *v* દૈવ યોગે બન્યું Happened. L. *cado* I fall,
Set my foot. પગ ઘાલવા. To place my foot upon.
Trap. *n* ઉંદરવાઈ. An instrument to catch mice.
Wounds, *n* જખમ. Hurt, Cuts.
Teeth *n*. દાંતા. Pointed rods.
Was loosened. *v* છુટી કરવામાં આવી. Was relieved.
Was rendered. થઈ. Became. L. *re, do* to give.
Lame. *adj* લંગડો. Crippled.
Went on. જવા લાગ્યાં. Passed on.
Arrived at my full growth. પાકી ઉમ્મરની થઈ.
Forming. *p. p.* કરીને. Making.

Acquiatance. *n* (અૅક્વેઇન્ટન્ટસ) ઓળખાણુ. Introduction. L. *ad, comitare* to accompany.

Decent. *adj* (ડિસેન્ટ) યેાગ્ય. Proper. Becoming L. *decet* it is becoming.

Resistance (રિઝિસ્ટન્સ) વિરૂધપડવું. Opposition. L. *re, sisto* I stop.

Scratching *p. p.* ન્હેાર મારીને. Striking with claws.

We made a match of it. અમે પરણ્યાં.

Mortification. *n.* (મૅાર્ટિફિકેશન) દુ:ખ. Unhappiness. L. *mors mortis* death and *facio* I do.

Disposed of. *v* દુર કરવામાં આવતાં. Removed. L. L. *dis, pono* I put.

Adventure. (અૅડવેંચર) સાહસકર્મ. Enterprise. L. *ad, venio* I come.

Shall mention. *v* બ્યાન કરીશ. Shall relate.

Order. *n* અનુક્રમ. Succession. L. *ordo* I order. [mindful.

Remember *v* (રિમેમ્બર) યાદ છે. Recollect. L. *re, memor,*

Was prowling. *v* ભટકયા કરતી હતી. Was creeping stealthily.

Hedge. *n* (હેજ) વાડ. Fence of thicket.

Squire. પૈસાદાર માણસ. A rich man.

Grey hounds. *n* શિકારી કુતરા. Hunting dogs.

Coursing. *p. p.* દેાડતા Running. L. *curro* I run.

Spied. *v* દીઠી. Beheld. Saw.

Set off. *v* દેાડતા આવ્યા. Came running.

Befell me. મ્હારાપર આવી પડયું Came upon me.

On meeting. જોઈને. On seeing.

Parcel. *n* ટેાળી. Party.

Returning. *p, p.* પાછા ફરતાં Coming back.

Were Just at my tail. મ્હારી છેક નજદીક. Close to me.

Surrounded. *v* ઘેરી લીધા. Encircled. L. *rota* a wheel.

Refuge. *n.* (રેફ્યુજ) આશ્રય. Shelter. L. *re, fugio* I flee.

Poor. *adj* નબળા. Lame.

Defence. *n* (ડીફેન્સ) આસરેા; બચાવ. Protection. Refuge. L. *defendare* to ward off.

Poor defence. થેાડેાજ આસરેા. Very little refuge.

Assembed. ભેગા થયા; એકઠા થયા. Gathered. L *ad, simul* to gether.

Blows. *n* ફટકા. Strokes.

Senseless. *adj* બેશુધ્ધ; બેભાન. In a state of swoon.

Biggest *adj* સૈાથી મેાટેા. The eldest.

Proposed. *v* કહ્યું. Said. Suggested. L. *pro, pono* I pu

Rare. *adj* નવાઇ જેવું. Scarce. L. *rarus*.

Sport *n* ખેલ; ગમત. Play.

Launching. *p p.* ઝંબેલા ખવડાવવા. Plunging.

To duck *inf*. ડુબકી ખવડાવવી. To dive.

Bustle. *n* ધાંધળ. Com motion. Uproar.

To defend. *v* (ડીફેન્ડ) બચાવ કરવાં. To protect. L. *de, fendo* I strike.

Obliged. *v* ફરજ પડી. Compelled. L. *ob, ligo* to bind.

To set me at liberty. મને છેાડવાને. To set me free. L. *libero* I free.

Reprimanding. *p. p.* (રિપ્રિમંડિન્ગ) ઠપકેા દઈને. Scolding. L. *re,, premo* I press.

Cruel. *adj* નિર્દ્દય: દુષ્ટ. Wicked.

Intentions. *n* હેતુ. Purpose. Design. L. *in, tendo*. to stretch.

Remarkable *adj* (રિમાર્કેબલ) ધ્યાનમાં લેવાજેાગ. Notable.

Incident. *n* (ઈન્સિડન્ટ) બનાવ. Occurrence L. *in, cado* I fall.

Occassion(ઑકેશન) અવસર. Opportunity. L. *ob, cado* I fall.

Removal *n*(રિમૂવલ) કાઢી મૂકવું તે. Dismissal. L. *re, moveo* I move.

Tame. *adj* પાળેલું. Domestic. Not wild.

Linnet. *n* લીનેટ પક્ષી. A European singing bird.

Of which he was very fond--Whom he liked very much.

To alight *inf* નીચે ઉતરવું. To descend.

Perch *n* (સળીઓ) પક્ષીને માટે. A rod. Staff

To resist *inf* વશ રાખવાને. To withstand. L. *re, sisto* I stop.
Temptation *n* (ટેમ્પટેશન) લાલચ .Enticement. Allurement. L. *tempto* I try.
Sprang at. *v* તેના પર તરાપ મારી. Pounced upon.
To devour. *inf* ફાડી ખાવા. To consume ravenously. L. *de, vorare* to consume. [remain
Remains. *n* બાકી રહેલો ભાગ. Remnants. L. *re, maneo* I
Poor. *adj* નિર્દોષ. Innocent.
Fury. *n* જુસ્સો. ઝપાટો. Rage. L. *furo* I am angry.
He ran to me in greatest fury. તે ઘણી ઝડપથી મારી પાછળ દોડયાં. He ran after me being very much enraged.
Chasing. *p. p.* પાછળ દોડીને. Pursuing. [I go.
Was proceeding. *a* પાછળ જતો હતો. Was going. L. *pro, cedo*
Instantly. *adv* તરતજ. Immediately. L. *in, sto* to stand.
To hang ફાંસી દેવી. To kill me by hanging.
Entreaties. *n* (એંટ્રિટિઝ) કાલાવાલા. Solicitations. L. *en, traho* I draw.
Persuaded. *v* (પર્સ્વેએડેડ)સમજાવ્યાં. Prevailed upon. L. *per, suadeo* I advise.
To forgive. *inf*. માફ કરવાને. To pardon.
Promise. *n* ખાત્રી. Assurance. L. *pro, mitto* I send.
Accordingly. *ad* (એકૉર્ડિંગલિ) તેથી. Thereupon. L. *ad, cor, cordis* heart.
Market day. *n* બજાર ભરવાનો દીવસ. The fixed day for sale.
I was despatched (ડિસ્પૅચ્ડ) મને મોકલવામાં આવ્યો I was sent. L. *de, spatior* I go.
Relation. *n* (રિલેશન) સગા. Relative.
Was overrun with mice. માં ઉંદર પુષ્કળ થયા હતા. Was much infested by mice.
Continued. *v* રહી. Remained. L. *con, teneo* I hold.
Good while. લાંબો વખત. For a long time.
Performing *p. p.* બજાવતાં. Discharging.
A mouser. *n* ઉંદર પકડનાર. One well-versed in hunting mice.

Extremely. *adv* અતીશય. Too. L. *extremus* extreme.
In high esteem, ઘણી વખણાતી. Highly valued. L. *estimo* I value.
Acquainted with. (એકવેઇન્ટેડ) જાણીતી. Aware of. L. *ad*, *cognitus* known.
Particulars. *n* હકીકત. Details. L. *pars* a part.
Distinguished *adj* (ડિસ્ટિંગ્વિશ્ડ) પ્રખ્યાત. Known. L. *dis*, *stinguo* I mark.
Town life. શેહેરની વસ્તી. The mode of living in a town.
Activity. *n* ચાલાકી. ચપળતા. Swiftness. L. *ago* I do.
Pursuit *n* (પર્સ્યુટ) પાછળ પડવું તે. Chase. L *per*, *sequor* I follow.
Gossiping. *adj* ગપ્પા મારતી. Talking idly. [bread.
Companions. *n* સાથી. Mates. Comrades. L. *con*, *panis*
Dropped. *v* પડી. Fell.
Loose.. *adj* ઢીલું થઈ રહેલું. Detached.
Giving way. ખસી જવાથી. Yielding.
Vast. *adj* ઘણીજ. Great.
To alight. *inf* નીચે ઉતરી આવવું. To descend.
Dung cart *n* ગોતર ભરેલું ગાડું. Cart filled with dung.
Whence *adv* જ્યાંથી. From which place. [take.
Escaped. *v* નાસી ગઈ. Got free. Ran away. L. *e*, *capare* to
Filth. *n* મેલું. Foul matter.
Notwithstanding. એમ છતાં. In spite of.
Danger. *n* (ડેન્જર) જોખમ. ભય. Hazard, Risk L. *damnum* loss, *gero* I bear.
Linnet. લીનેટ પક્ષી. A kind of European singing bird.
To confess. *inf* જણાવવાને. To disclose. L. *con*, *fari* to speak.
Similar (સિમિલર) એવોજ. Like. L. *similis* similar.
Offence. *n* અપરાધ. Fault. Crime. L. *ob*, *fendo* I strike.
Continued. *v* યુક્તિ કીધી. Devised. L. *con*, *tropare* to invent.
Pigeon-holes. *n* કબુતર ખાનું. A cage made for doves.

Which led to. જયાંથી જવાતું હતું.

Garret *n* કાતરીયું. An attic appartment in the highest story of a house.

Inhabite *l.p. d.* વસાયલું. Occupied. L. *in, habeo* I have.

Havoc. *n* નાશ. Destruction.

Within my reach. મ્હારાથી પ્હોંચાય એટલે દુર.

Sucking ચુસતા Drawing with mouth.

Dozen. બાર. ડઝન Twelve The number of twelve things of a little kind.

I was near paying dearly for this too. આનો બદલો પણ મ્હને સખતજ મળે એમ હતું. I was to be as well rewarded for this too.

Attempting *pre p.* પ્રયત્ન કરતાં. Trying L. *ad, tempto* I try.

Impossible. *adj* (ઈમ્પૉસિબલ) અશક્ય. Impracticable. L. *in* not *posse* to be able.

Dangerous. *adj* (ડેન્જરસ) જોખમ ભરેલી. Fearful. L. *damnum* loss, *gero* I bear.

Trials *n* પ્રયત્નો. Attempts.

To wait. *inf* રહેવું. To remain.

Trembling. *pre. p.* ધ્રુજતી. Shivering. L. *tremo* I tremble

Had committed. *v* કીધાં હતાં. Had done. L. *con, mitto.*

Murder. *n* (મર્ડર) ખુન. Killing with malice. L. *mors* death.

Owner *n* માલેક. Rightful proprietor.

Pigeons. *n* કબુતરો Doves.

Rushed out–Came out forcibly and suddenly.

Good fortune. સારે નસીબે. Good chance

Unknown. માલમ ન પડે એની રીતે. Unperceived. L. *un, nosco* I know.

Horrors. ભય. Terror. L. *horreo* I stand erect.

Warnings. *n* ચેતવણી. Cautions.

To control *inf* દાબવાને. To curb.

Savage. *adj* ઘાતકી. નિર્દય Brutal L. *silva* wood.

Appetite *n* મનોવૃત્તિ. Desires. L. *ad, peto* I seek.

Creatures. *n* પ્રાણી. Animals. L. *creo* I make.

Protection. *n* રક્ષણ. જતન. Preservation. L *pro, tego* I cover.
Lie under a bad name. આપણા પર ગંદ નામ છે. Carry a bad reputation.
Treacherous. *adj* (ટ્રેચરસ)) દગલબાજ. Perfidious.
Disposition *n* (ડિસ્પોઝિશન) સ્વભાવ. Temper. L. *dis, pono* I put.
With shame. શરમ સાથે. With disgrace.
Must acknowledge. કબુલ કરવું. Must confess. L. *ad, nosco* I know.
Respect *n* બાબત. Matter. L. *re, specto* I look.
Shame. *n* શરમ. લાજ. Dishonour. Disgrace.
It is but too well deserved. We truly deserve such accusation.
Fail. *inf* છોડી જવું To desert.
Merited *adj* યોગ્ય. Deserved L. *mereo* I deserve.
Must hasten. *v* ઉતાવળ કરવી જોઇએ. Must hurry on.
Conclusion. *n* (કોન્કલ્યુશન) અંત. End. L. *con, claudo* I shut.
Favourite. *adj* (ફેવરિટ) માનિતી. Dear. Beloved.
Tabby. A cat of a mixed colour.
Advertised. ની જાહેરખબર આપી. Offered by advertisement.
Very handsome. ભરપટ્ટ. Very large.
Resemble. *v* મળતી આવે. Be similar to. L. *re, similis* like.
Darling. *n* (ડાર્લિંગ) વહાલું. Beloved.
Tempted. *v* લલચાયા. Enticed. L *tempto.* I try.
Offer. *n* માંગણી. Demand. L. *ob, fero* I bear.
Inspection. (ઈન્સ્પેકશન) તપાસી જોવું. Examination L. *in, specto* I look.
Preferred. *p. p.* વધારે પસંદ પડેલી Liked more. L *pre. fero* I bear.
Multitude. *n* (મલ્ટિટ્યૂડ) મ્હોટી સંખ્યા. A great number. L. *multus* many.
Rivals. *n* હરીફ. Competitiors. L. *rivus* a brook.
Immediately. *adv* (ઈમ્મિડિએટલિ) તાબડતોબ. Without delay. At once. L. *in, medius* middle.

Was settled. *v* ઠામ પડી. Was established. [strong.
Comfortable. *adj* સુખદાયક. Affording ease. L. *con, fortis*
Mansion. *n* (મેનશાન) હવેલી; મહેલ. A dwelling house. L. *maneo* I dwell.
Inhabit. *v* વસવું. Occupy. Live in. L. *in, habeo* I have.
Indulgences. *n* (ઈન્ડલજન્સિસ) લાડ. Gratifications. L. *in, dulcis*, sweet.
Bestowed. *p. p.* આપવામાં આવેલાં. Conferred.
Had experienced. (એક્સપીરિઅન્સ્ડ) જણાયાં હતાં. Had tried. L. *experior* I try.
Reckon. *v* (રેકન) ગણું છું. Regard. Calculate.
Principal. *adj* મુખ્ય. Most important. L. *primus* first, *caput* the head.
To rear, ઉછેરવું. To bring up.
In peace and plenty=Peacefully and with sufficient food.
Adventure. *n* (એડવેંચર) સાહસકર્મ. Enterprise.
Spitefully. *adv* કીનાથી. વેર રાખીને. Maliciously.
Joint. *n* (જોઇન્ટ) સાંધો Connection of one limb to another. L. *jungo* I join. [I do.
Satisfaction. *n* (સૅટિસફેકશન) સંતોષ. Pleasure. L. *satis, facio*
Soundly. *adv* સખ્ત રીતે Strictly.
Corrected. *p. p.* શિક્ષા થયલી. Punished. L. *con, rego* I rule.
Kept beyond દૂર રહેતી. Remained away from.
To molest. *inf* દુઃખ દેવું. To disturb. To harass.
Afflictions. *n* દુઃખ. Miseries. L. *ad, fligo* I strike.
Stifling. *pre. p.* છુંદી નાંખવું. Crushing. [bed.
Litter. *n* બચ્ચાં; વેતર. A brood of quadrepeds. L. *lectus* a
Perceived. *v* જોયું. Looked at. L. *per, capio* I take.
Mischief *n* (મિસચિફ) નુકશાન. Injury. L. *mis, caput* the head.
Pulled. *v* ખેંચ્યું. Drew forcibly.
Means. *n* ઉપાયો. Measures.
Uneasiness. *n* (અનઈઝિનેસ) બેચહેની. Restlessness.

Misfortune. *n* (મિસફૉર્ચ્યુન) દુર્ભાગ્ય. Ill-luck. Calamity. L. *mis*, *fortuna* chance.

Took to heart. અત્યંત લાગ્યું. Felt much.

Indeed *ad.* ખરે. Really.

I and mine. હું અને મારા બચ્ચાં. I and my kittens.

Utmost. *adj* ઘણુંજ. Greatest.

Kindness. *n* માયા. મેહેરબાની. Good will.

Pampering. સારૂં સારૂં ખાવાનું આપવું. Gratifying to the full.

Delicacies. *n* સારી સારી ચીજો. Dainties. L. *dulcis* sweet.

Attribute. *v* (ઍટ્રિબ્યૂટ) નું કારણ માનું છું. Ascribe. L. *ad*, *tribuo* I give.

Asthma. *n* દમનો રોગ. A chronic disorder of respiration.

Period. *n* વખત. Time.

Is putting end to=Is stopping the existence of.

Was meant well. નો સારો હેતુ હતો. Had good motives.

Charge. *v* શીખામણ આપું છું. Give instructions.

Gratitude. *n* (ગ્રૅટિટ્યૂડ) આભાર. Thankfulness. L. *gratus* thankful.

Worthy. *adj* લાયક. Becoming. Deserving.

Return. *n* બદલો. Recompense. L. *re*, *traho* to draw.

Became speechless. બેશુધ્ધ થઈ. Lost her power of speaking.

Departed. *v* છોડી દીધી. Left. L. *de*, *pars* a part.

Grief. *n* દીલગીરી. Sorrow. Regret.

Family. *n* કુટુંબ, L. *famulus* a slave.

THE LITTLE DOG.

Fable. *v* જોડી કાઢેલી વાર્તા. Fiction. L. *fari* to speak.

To show gratitude (ગ્રૅટિટ્યૂડ) ઉપકાર વાળવો. To repay obligation. L. *gratus* agreeable.

Value. *n* અગત્યતા. મદદ. Usefulness. Importance. L. *valeo* I am strong.

Carry. *v* લઈ જવું. Bear,

Burdens *n* બોજા. Loads.

Covering. *n* ઢાંકણું. ચામડું. Coat. Skin.

Produce *v* પેદા કરી આપવુ; પૂરાં પાડવાં. Furnish. Lay for him. L. *pro, duco* I lead,

Poultry. *n* મરઘાં કુકડાં. Domestic fowls. L. *pullus* a young animal.

Divert. *v* (ડાઈવર્ટ) આનંદ આપવા. Amuse. L. *dis, verto* I turn.

Canaries. *n* કનેરી પક્ષી. મેના. A kind of singing bird.

Defend. *v* બચાવ કરવો. Secure against. L. *de, fendo* I strike.

Hogs. *n* ડુક્કર. Pigs. Swine.

Insignificant. *adj* (ઇન્સિગ્નિફિકંટ.) નજીવુ. Unimportant. L. *in, signum* a mark.

Worth. *adj* યોગ્ય. Deserving.

Keeping *p. p.* રાખવાની. Maintaining.

To entitle to. *inf* ની લાયકાત ધરાવવાને. To quality for.

Regard *n* સારો અભિપ્રાય પ્રેમ. Consideration. Affection.

Dispondency. *n* (ડિસ્પૉન્ડન્સિ) નિરાશા. Dejection. L. *de, spondeo* I promise.

Hung down his head. માથું નમાવ્યું.

Abilities. *n* સમજશક્તિ. The force of understanding. L. *habio* I have.

Hearty. *adj* ખરા દીલની. Sincere.

Good will. *n* સારી લાગણી. A kind feeling. [I do.

Sufficient *adj* (સફિશિયંટ) પુરતી. Enough. L. *sub, facio*

To supply. *inf* ની ખોટ પૂરી પાડવાને. To fill up. L. *sub, pleo* I fill.

Defects. *n* ખામી. Imperfection. L. *de, faceo* I do.

Was comforted. *v* દિલાસો મળયો. Was consoled. L. *con, fortis* strong.

Assurance. *n* (અશ્યુરન્સ) ખાતરી ભરેલું બોલવું Positive declaration. L. *ad, securus* secure.

Approach. *n* (અપ્રોચ) પાસે આવવું. Coming near. L. *ad, prop* near.

Licked. *v* ચાટ્યા. Lapped.

Gambolled. *v* ગેલ કીધાં. Practised tricks. Frolicked.

Wagging *p. p.* હલાવતાં. Moving from side to side.
Expressions. *n* (એક્સપ્રેશન્સ) ચિન્હો. Signs. L. *ex, premo* I press.
Humble *adj* (હમ્બલ) નમ્ર Gentle, L. *humus* the ground.
Affectionate. *adj* (ઍફેકશનેટ) હિતની. Loving. L. *ad, facio* I do.
Honest, *adj* (ઑનેસ્ટ) પ્રમાણિક. Just. Upright. L. *honor* honour.
Good natured. *adj* સારા સ્વભાવનો. Good--tempered.
Attachment. *n* (અટેચમેન્ટ) પ્રિતિ. સ્નેહ. Tender regard. Affection. L. *ad, tango* to touch.
Observed. *v* કહ્યું, Remarked. L. *ob, servo* I keep.
Stooped down. *v* વાંકો વળ્યો. Bent low.
To go out of his wits for joy. હર્ઘેલા થવું. To overjoy.
Constant. *adj* નાયુક્નું. Permanent. L. *con, sto* to stand.
Companion. *n* સાથી. સોબતી. Associate. L. *con, panis* bread.
Skipping. કુદકા મારતો. Springing.
Amusing. *p. p.* આનંદ આપતા. Diverting. L. *ad, musa* muse.
Sportive *adj* (સ્પોર્ટિવ) રમતીયાળ. Playful.
Troublesome. (ટ્રબલસમ) કંટાળો ઉપજાવે એવું. Wearisome, Annoying. L. *turbo* I disturb,
Tricks. *n* ચાળા. ચેષ્ઠા. Artifices. L. *tricor* to play tricks.
Parlour. *n* (પાર્લર) દીવાનખાનું. The room in a house which the family occupy and where they hold their ordinary converse and interview.
Invited. *v* બોલાવ્યા. Called. L. *in, voco* I call.
Attempted. *v* કોશેષ કરતો. Tried. L. *ad, tempto* to try,
Services *n* કામ. Duties. L. *serveo* I serve.
Were stealing. *v* ચોરી જતાં હતાં. Were taking away secretly.
Meat. *n* માંસ. (ખાવાનુ) Food.
Strange. *adj* અજાંણ્યું. Unknown, L. *extra* beyond.
Offered *v* માંડે; યત્ન કરે. Attempted. L. *ob, fero* I bear.
Poultry. *n* (પોલટ્રિ) મરઘાં; કુકડાં. Domestic fowls.

Straying. *p. p.* ભટકતાં. Wandering.

Bounds. *n* હદ. Limits. [Specially.

Particularly. *adv* (પર્ટિક્યુલર્લિ) મુખ્યત્વેકરીને. Chiefly.

Mischief *n* નુકસાન. Damage. L. *mis, chef* the head.

Alarm. *v* ભયની ચેતવણી આપવાને. To give notice of danger.

Suspicious *adj* (સસ્પિશિયસ) શક ભરેલો. Indicating fear. L. *sub, specio* I look.

Pulled off. *v* કાઢી નાંખતો. Took off.

Workmen. *n* મજુરો. Labourers.

Would not suffer. *v* દેતો નહીં. Would not allow.

To be considered. ગણાતો. To be looked upon.

Trusty. *adj* વિશ્વાસકરવાલાયક. Trustworthy. Reliable.

Protector. *n* રક્ષક. Defender. L. *pro, tego* to cover.

Property. *n* માલ. Belongings. L. *proprius* one's own.

Was confined to bed. પથારી વશ થઈ પડયો. Could not leave bed. L. *con, finis* limit.

Was confined. *v* ગોંધવામાં આવ્યો. Was shut up.

Dangerous *adj* ભયંકર. Fearful L. *damnun* loss, *gero* I bear.

Illness. *n* માંદગી Sickness.

Planted. *v* પડી રહેતો. Used to lie. L. *planta* a shoot. [ber,

Chamber-door. *n* ઓરડીનો દરવાજો. The door of the cham-

Was recovered. *v* સાજો થયો. Got better.

Admitted. *p. p.* દાખલ કરવામાં આવેલો. Allowed to enter.

Marks. *n* ચિન્હો. Expressions.

Excessive. *adj* (એક્સેસિવ) અતિશય. Extreme. Immoderate. L. *ex, cedo* I go.

Affection. *n* પ્રેમ. Love. L. *ad, facio* I do.

Would have melted. *v* પીગળાવ્યું હોત. Would have moved.

To behold. *inf* જોઈને. On seeing.

Circumstance *n* (સર્કમસ્ટન્સ) બનાવ. Event. L. *circum, sto* to stand.

Wonderfully. *adv* (વન્ડરફુલી.) અજાએબ રીતે. Surprisingly.

Endeared. *v* વહાલો બનાવ્યો. Made dear.

Opportunity. *n* (ઑપોરટ્યુનિટિ.) તક. Occassion. L. *ob, porto* I carry.

Important. *adj* (ઈમ્પૉર્ટંટ) ખપની. Useful. L. *im, porto* I
[carry.

Crazy. *adj* ભાંગું તૂટું, પડું પડું થઇ રહેલું. Broken. Deranged.

Perceived. *v* દીઠી Saw. L. *per, capio* I take.

Mortar. *n* કોલ. છારૂં. A mixture of lime and sand used in building walls.

Ceiling. *n* (સીલિંગ) છાજ. The upper interior surface of a room.

Comprehended. *v* (કૉમ્પ્રિહેંડડ) જાણી ગયો. Understood. L. *con, prehendo* I take.

Not sufficing. બસ નહીં થતાં. કામ નહીં થવાથી. Not answering the purpose. Being not enough. L. *sub, facio* I do.

Gently *adv* ધીમે રહીને. Softly. Mildly. L *gentislis*
[gentle.

Started up. જાગી ઉઠ્યો. Rose up.

Rubbish. *n* (રબિશ) છારૂં, કચરો. Ruins of buildings.

Acknowledged. *v* માન્યો. Recognised. L. *ad, con, gnosco* I know.

Obligation. *n* ઉપકાર. Gratitude. L. *ob, ligo* I bind.

Preserver. *n* (પ્રિઝર્વર) ઉગારનાર. Saviour. L. *pre, servo* I serve.

Fidelity. *n* (ફિડેલિટિ) નિમકહલાલપણું. Loyalty. L. *fido* I trust.

Reward. *n.* બદલો. Recompense.

May repay. બદલો વાળે. May return.

Regard. *n* પ્રીતિ. Affection.

Humble. *adj* નમ્ર. Gentle. L. *humus* the ground.

Steadfast *adj* દૃઢ. Firm. Constant.

Obedience. *n* આધીનપણું. Submission. L. *ob, audio* I hear.

THE SHIP.

Had entered. *v* જોડાયો હતો. Had begun to serve. L. *intro* within.

Midship man. *n* મનવાર પરનો એક હલકા દરજ્જાનો અમલદાર. A naval cadet holding office in a ship of war.

Man-of-war. *n* મનવાર. Ship of war.

Free-harted. *adj* ઉદાર, ખુલ્લા દીલનો. Liberal. Open hearted.

Spirited. *adj* હીંમતવાન. Courageous. L. *spiro*, I breathe.

Left. *v* છોડી દીધી. Discontinued.

Ignorant. *adj* અજાણ્યુ. Unacquainted with. L. *in* not *gnosco* I know.

Contempt. *n* તિરસ્કાર. Dislike. Hatred. L. *con*, *temno* I despise.

Showing. *p. p.* બતાવવું. Displaying.

Moping. *p. p.* ઉદાસ થતાં. Becoming gloomy.

Studying. *p. p.* શીખતું. Learning. L. *studeo*, I study

To plague. *inf* હેરાન કરવું. Harass.

Folks. *n* લોકો. People.

Impression. *n* અસર. Effect. L *in*, *premo* I press.

Attentive. *adj* લક્ષ આપ. Heedful. L. *ad*, *tendo* I stetch.

Set. *v* આપતો. Prescribed.

Instructive. *adj* શિખામણની. Conveying knowledge. L. *in*, *struo* I build.

Conversation. *n* વાતચીત. Talk. L. *con*, *verto*, I turn.

Change *n* તફાવત. Alteration.

Concern. *n* ચિંતા. Anxity. Care. L. *concerno* I separate.

Employing. *p. p.* વાપરવી. Using.

Direct. *adj* ખુલ્લી. Open. L. *de*, *rego* I rule.

Authority. *n* સત્તા. Power. L. *augeo*, I increase.

Counteract. *v* રદ કરે. To render null and void. L. *contra* against, and *ago*, I do.

Effects. *n* અસર. Impressions. L. *e* and *facio* I do.

Suggestions. *n* સુચના. Proposals. L. *sub*, *gero* I bear.

Sailing. *p. p.* હંકારી જવું. Starting.

They were shown all about the vessel. વહાણમાં ફેરવીને તેઓને બધું બતાવવામાં આવ્યું.

Viewed. *v* દીઠી. Behold. L. *video* I see.
Preparations. *n* તૈયારી. Equipments. L. *pre*, *paro* I make ready.
Voyage. *n* સફર. Journey by sea. L *via*, way.
Weigh. *inf* ઉપાડી લેતા. To lift up.
Anchor. *n* લંગર. An iron instrument for holding a vessel at rest in water.
Unfurl *inf* ઉકેલી નાંખતા. Unfold.
Bustle. *n* ધાંધાટ, ગડબડ. Tumult.
Departure. *n* ઉપડવું. Starting.
Was delighted *v* ખુશી થયો. Was amused. L. *de lacio*, I entice.
Scene. *n* દેખાવ. View. Spectacle.
Train. *n* રીત. Line. L. *traho* I draw.
Discourse. *n* વાતચીત. Conversation. L. *dis*, *curro*, I run.
Warmly. *adv* જુસ્સાથી. Fully and anxiously.
Had been expressing. *v* દર્શાવતો હતો. Had been displaying. L. *ex*, *premo*, I press
Admiration. *n* સાનંદાશ્ચર્ય. Wonder mingled with pleasing emotions. L. *ad*, *miror* I wonder.
Grand *adj* ભવ્ય. Splendid. Very great. L *grandis* great.
Sight. *n* દેખાવ. View.
Large. *adj* મોટું. Great.
Ship. *n* વહાણ. Vessel.
Completely. *adv* (કમ્પ્લીટલી) સંપૂર્ણ રીતે. Fully. Entirely L. *con* and *pleo* I fill.
Fitted out *p. p.* તૈયાર કરેલા. Equipped. Made ready.
Getting under sail ઉપડવું. Starting.
To wonder. *inf* અચંબો પામવો. To be surprised.
Are struck. *v* આશ્ચર્ય થયા છો. Are strongly impressed. Are astonished.
In reality. ખરેખર. Indeed. L. *realis* real from *res* a thing.
Finest. *adj* સૌથી સુંદર. Most beautiful. L. *finis* an end.

Spectacle. *n* (સ્પેક્ટૂકલ) દેખાવ. Sight. L. *specto* I look.
Created. *p. p.* ઉત્પન્ન થયેલું. Produced L. *creo* I create.
Human. *adj* (હ્યુમન) માણુસની. Belonging to man L. *homo* a man.
Skill. *n* કળા. Art. Ingenuity. [noble.
Noblest. *adj* સૌથી ઉમદા. Dignified. Excellent. L. *nobilis*
Triumph. *n* (ટ્રાઈઅમ્ફ) ફતેહ. Success. L. *triumphus* triumph.
Art. *n* કળા. Skill. L. *ars, artis* an art.
Untaught. *p. p. adj* નહીં શીખવવામાં આવેલો. Untrained. Uneducated.
Nature. *n* કુદરત. The established order of created things. L. *natus* born.
Nearly. *adv* આશરે; લગભગ. About.
Island. *n* ટાપુ. A tract of land surrounded by water. L. *insula* an is land.
Natives. *n* વતની. રહીશો. Those born in a place or country. L. *natus* born. [I sit
Possession. *n* કબજો. Ownership. L. *pos* before and *sedeo*
Sort. *n* જાત. Kind. L. *sors* lot.
Canoe. *n* (કેનુ) નાહની હોડી. A small boat. A boat hollowed out of the trunk of a tree or made of the bark.
Formed. *p. p.* બનાવેલી. Made. L. *forma* a shape. [twigs
Wicker-work. ડાળીઓનું બનાવેલું કામ. Thing made of small.
Hide *n* ચામડું. The skin of a beast. [carraiage.
Could carry. *v* Could convey. L. *carrus* a four wheeled
Fleet *n* કાફલો. Navy. A number of ships in a company.
Superior. *adj* (સ્યૂપિરિઅર) વધારે ચઢતું. Surpassing L. *super* above.
Indiaman. *n* વહાણ. The name of a ship.
Savage. *adj* (સૅવેજ) જંગલી. Rude. Unpolished. L. *silva* a wood.
Britons. *n* ગ્રેટબ્રીટનના રહીશો. Natives of Greet Britain.

Ventured. *v* હિંમત કરતા. Made bold. Risked. L. *ventum* to come.

To paddle. *inf* (પૅડલ) હલેસાં મારી ચલાવવું. To move with an oar. L. *pedis* foot.

Coasts. *n* કીનારા. Sea-shores L. *costa* a rib.

Cross. *inf* ઓળંગવું. To pass from one side to another. L. *crux* a cross.

Arms. *n* સમુદ્રનો ફાંટો, ખાડી. An inlet of the sea. L. *armus* the shoulder.

Calm. *adj*. શાંત. Quiet. Undisturbed.

Weather. *n* (વેધર) હવા. The state of the atmosphere.

Would have been alarmed. બીધો હોત, Would have been filled with apprehension.

Opposite. *adj* (ઓપોઝિટ) સામી. The other. L, *ob*, *pono* I put.

Globe. *n* પૃથ્વી. Earth. L. *globus* a globe. [prepare.

Prepared *p. p.* તૈયાર થયેલું. Ready. L. *pre* and *paro* I

To encounter. *inf* (એનકૌન્ટર) સહન કરવું. To undergo. To bear. L. *en*, *contra* against. [time.

Tempestuous. *adj* (ટેમ્પેસ્ટયૂઅસ) તોફાની. Stormy. L. *tempus*

Mountainous. *adj* (માઉન્ટિનસ) ડુંગર જેટલા ઉંચાં, મોટાં. Huge. L. *mons*, *montis* a mountain.

Waves. *n* મોજાં. The alternate rising and falling of water.

Vast. *adj* મોટો; વિશાળ. Great. L. *vastus* waste.

Ocean. *n* મહાસાગર. The main. L. *oceanus* the ocean.

Destined. *p. p. adj* (ડેસ્ટિન્ડ) નિર્માણ કરેલું. નક્કી કરેલું. Ordained. Appointed. L. *de* and *sto* I stand.,

Port. *n.* બંદર. Harbour. L. *porta* a gate.

Must pass. *v* વીતે. Must elapse. L. *passus* a step.

With nothing in view. કંઇ પણ જોયા વગર. Having sight of nothing.

Sky. *n* આકાશ. The vault of the heavens.

Cause. *n* કારણ. Reason. L. *causa* a cause.

Prodigious. *adj* (પ્રોડિજિઅસ) મોટો. Vast. Great L. *pro, dic* to show. [and *fero* I bear.

Difference. (ડિફરન્સ) તફાવત. Distinction. Change. L. *dis*

Period. *n* મુદત. વખત. A specified portion of time

Silent. *adj* શાંત. Quiet. L. *silere* to be silent.

Knowledge. *n* (નોલેજ) જ્ઞાન. Learning. Information. L. *gnoco*, I know.

Impossible. *adj* (ઇમ્પોસિબલ) અશક્ય. Impracticable L. *in* not *potis* able and *esse* to be.

Untaught. અભણ. Untrained Uneducated.

Utmost. *adj* અતીશય. મોટા. Intense. Strong. [strong.

Efforts. પ્રયત્નો. Endeavours. Attempts. L. *e* and *fortis*

To build up. *inf* બાંધવું. To construct.

To navigate. *inf* (નેવિગેઇટ) હંકારી લઇ જવું. To steer. L. *navis* a ship, ago I do.

Suppose. *v* ધારૂંછું. Think. L. *sub* and *pono* I put.

Sensible. *adj* (સેન્સિબલ) જાણીતા. Acquainted. Informed. Intelligent. L. *sentio* I feel.

Consider. *v* વિચારીએ. Think on. L. *con, sideo* I sit.

Arts. *n* કળા. Crafts L. *ars, artis* art.

Professions. *n* (પ્રોફેશન્ઝ) ધંધા. Callings. Occupations. L. *pro, fateor* I confess.

Necessary. *adj* (નેસેસરિ) જરૂરના. Essential. Important. L. *ne* not and *cedo* I yield.

Purpose. *n* હેતુ; કામ. Object. Aim. L. *pro* and *pono* I put.

To name. *inf* નામ દેવા. To designate. To mention. L. *gnosco* I know.

Forget. *v* ભુલી જાઓ. Let go from the memory.

Will put in mind. યાદ દેવડાવીશ. Will remind.

Carpenter. *n* (કાર્પેન્ટર) સુથાર. A worker in timber. L. *carpentum* a waggon.

By fastening. જડવાથી. By fixing.

Planks. *n* પાટીઆ. Boards.
Beams *n* ભારોટીયા. Principal horizontal timbers.
Common. *adj* સાધારણ. Ordinary. L. *communis* common.
Set. *n* જોડ. A number of things resembling or suited to each other.
Shelves. *n* અભરાઈ. Fixed boards placed horizontally against walls.
Vast. *adj* વિશાળ. Immense. L. *vastus* waste.
Bulk. *n* કદ. Size.
Requires. *v* ને જોઈએ છે. Needs.
Contrivance. *n* (કંટ્રાઈવન્સ) યુકતી. Plan. Design.
To bring it into shape ઘાટ ઘડવો. To mould.
To fit. *inf* યોગ્ય કરવું. To adapt. L. *facio* I do
Bear. *v* સહન કરે છે, ની આગળ ટકે છે. Endure. Withstand. L. *fero* I bear.
Storms. *n* તોફાનો. Tempests.
Lading. *n* માલ. ભાર. Cargo.
Draw less water. પાણીમાં થોડાં ડુબે છે. Sink less in water. Require a less depth for floating.
Are left to chance જેમ થાય તેમ થવા દેવામાં આવે છે. Are allowed to be done irregulary.
With certainty. (સર્ટનટિ) ખાત્રીની સાથે, બરોબર. With accuracy.
Effects. પરીણામો, અસર. Results. L. *facio* I do.
To study. *inf* અભ્યાસ કરવો. To learn. L. *studio* I study.
Proportions. *n* (પ્રોપોરશન્સ) પરીમાણ. પ્રમાણ. The relations of things to each other with respects to magnitude. L. *pro* and *pars* a part.
Exactly *adv.* બરોબર. Accurately. L. *ex* and *ago* I do.
To lay down. *inf* નકકી કરવી. યોજની. To fix, to design.
Accurate. *adj* (ઍક્યુરેઈટ) બરોબર. ખરૂં. Correct. Exact L. L. *ad* and *cura* a care.
Scale. *n* Graduation. Relative dimensions L. *scala* a ladder.

Mathematical. *adj* (મૅથિમૅટિકલ) ગણિત શાસ્ત્ર સંબંધી. According to the principles of mathematics.

Lines *n* રેશા. Exterior limits of a figure L. *linea* 'a line from *linum* flax.

Figures. *n* સંખ્યા. Numbers. L. *fingo* I form.

After which જે પ્રમાણે. According to which.

Subject. *n* વિષય. Matter. L. *sub,* and *jacio* I throw.

Nice. *adj* બરોબર. Exact.

Calculations. *n.* (કૅલક્યુલેશન્સ) ગણતરી. Computations. Reckonings. L. *calculus* a little stone.

Resistance *n* (રિઝિસ્ટન્સ) Opposition. Hindrance L. *re, sisto* I stand.

Meets with. *v* ખમે છે, ને લાગે છે. Experiences. Suffers.

In making way. આગાડી ચાલવામાં. In advancing.

Means. *n* સાધન. Instruments, way.

Overcoming. *p n* સહન કરવાના. Enduring, overpowering.

Action. *n* ક્રીયા. Operation. Course. L. *ago* I do.

Pushing on. આગળ હડસેલવું. Driving. Pressing forward L. *pello* I strike.

By means of. ની મદદે. By the help of.

Masts. ડોલ. Poles in a ship supporting.

Must be understood. *v* સમજવાં જોઈએ. Must be fully comprehended.

Perfect. *adj* (પરફેક્ટ) સંપુર્ણ કેળવાયલો. હોશીયાર. Efficient. Fully accomplished. L. *per* and *facio* I do.

Education. *n* (એડ્યુકેશન) કેળવણી. Training. L. *e* and *duco* I lead.

Very likely. એમ હોવાનો ઘણો સંભવ છે. It is very probable.

To fit. યોગ્ય કરવું. To adapt. L. *facio* I do.

Have followed. ધ્યાનમાં રાખી છે, અમલમાં મુકી છે. Have remembered Have put into force.

By rote ગોખીને By committing to memory. By practice L. *rota* a wheel.

Rules. *n* નિયમો. Principles. L. *rego* I rule.

Merely. *adj* ફક્ત. Simply. [an immage.
By imitation. (ઇમિટેશન) નકલ કરીને. By copying L. *imago*
Can not alter. *v* બદલી શકે નહી. Can not change. L. *alter* another.
Improve. *v* સુધારવું. Make better. L. *in probo* : o prove.
Oocasion. *n* (ઓકેશન) Opportunity Time L. *ob and cado* I fall.
May require. *v* જોઈએ. May necessitate. May need. L. *re, quaero* I seek.
Are trusted. સોંપવામાં આવે છે. Are put in charge of.
In constructing. બનાવવામાં. In building L. *con* and *struo* I build.
Men of war. મનવાર. Ships fitted up for war.
Persons of science. શાસ્ત્રજાણનાર. L. *scientia* knowledge from *scio* I know.
Are employed *v*. રોકવામાં આવે છે. Are engaged. L. *in* and *plico* I fold.
Attend to. *v*. ધ્યાન આપે છે. Take into considerasion. L. *ad* and *tendo* I stretch.
Matter *n*. બાબત. Subject L. *materia* matter.
In consequence. તેથી કરીને Therefore L. *con, sequor* I follow.
Captain. *n*. (કેપટન) ટંડેલ; નાખુદા. Chief officer of a ship. L. *caput head*.
Need know. *v*. જાણવું જોઈએ. Should know.
Absolutely *adv*. (એબસોલ્યૂટલિ) Positively. Unavoidably L. *ab* and *solvo* I lo ose.
Necessary. *adj*. (નેસેસરિ) જરૂરનું Essential. L. *ne* not *cedo* I yield.
Frequently *adv* (ફ્રિકવંટલિ) વારંવાર. Often.
May arise *v* આવે, ઉત્પન્ન થાય. Spring up. May come.
Advantage *n* (એડવેંન્ટેજ) ફાયદો. Benefit.
To judge. *inf* તર્ક બાંધવો, વિચાર કરવો. To determine. To form an opinion. L. *jus* law and *dico* I say.

Directions. *n* (ડિરેક્શન્સ) આજ્ઞા. સુચના. Orders. Suggestions. L. *dis* and *rego* I rule.

Must be rigged. *v* તૈયાર થવું જોઈએ. Must be fitted with sails and trackling.

Trades. *n* ધંધા. Mechanical employments. L. *tracto* I practise from *traho* I draw,

To carry on. *inf* ચલાવવું. To promote. To help forward L. *carrus* a ear.

Ingenuity. *n* (ઈનજીન્યુઈટિ) હોશીયારી. Skill. L. *in*, and *gigno* [I beget.

Has been applied. *v* વાપરવામાં આવી છે. Has been used. L. *ad* and *plico* I fold.

Invention *n* (ઈન્વેન્શન) શોધ. A new finding out in original discovery. L. *in* and *venio* I come.

Machines. *n* (મશીન્સ) યંત્રો, સાંચા. Instruments of force. L *machina* a machine.

Tools. *n* હથીયાર. Instruments.

Will stop. *v* અટકીશું. Will wait.

Guns. *n* બંદુકો. Pieces of cannon. L. *gunna* a war engine..

Reflect. *v* (રિફ્લેક્ટ) વિચાર કરો. Think. L. *re* and *flecto* I bend.

Hands મજુરો. કારીગરો. Labourers. Workmen.

Have set to work. *v* કામે લગ ડ્યું છે Have engaged. Have employed.

Gunpowder. *n* બંદુકનો દારૂ. The chemical composition used [in guns.

Modern. *adj* (મોડર્ન) હાલના. Recent. L. *modo* just now and *era*.

Superiority. *n* (સ્યૂપિરિઑરિટિ) શ્રેષ્ઠતા. Pre-eminence. L. *super* above.

Civilized. *p. p.* *adj* (સિવિલાઈઝ્ડ) સુધરેલા. Reformed. Reclaimed from barbarism L. *civis* a citizen.

Nations. *n* પ્રજા. લોક. A body of people inhabiting the same country L. *natus* born.

Barbarous. *adj.* (બાર્બેરસ) જંગલી. Uncivilized. L. *barbarus* a barbarian. [war.
Frigate. *n* (ફ્રિગેઈટ) લડાઈનું નહાનું વહાણ. A small ship of
Surrounded. *p. p.* (સરરાઉન્ડેડ) ઘેરાયલું. Enclosed. Encircled.
Savages. *n* જંગલીલોક. Uncivilized human beings. Barbarians.
Canoes. *n* (કેનુઝ) હોડકાં. Boats hollowed out of the trunk of a tree or made of the bark.
Beat off. *v* મારી હઠાવે. Defeat. Drive back.
By means of. વડે. With the assistance of.
Fleet. *n* વહાણનો કાફલો. A squadron of ships.
A battery of canon. *n* તોપખાનું. A number of canon arranged in order. L. *canna* a reed.
Would sink. *v* ડુબાવી નાંખે; નાશ કરે. Would cause to subside. Would plunge into destruction.
Canon. *n* (કૅનન) તોપ. A large gun. L. *canna* a reed.
Legions. *n* (લીજન્સ) સૈન્ય. Grand military forces. L. *lego* I choose out.
Casting. *p. p. n.* બનાવવી. Moulding. Preparing.
Erect. *adj* બરોબર. Accurate. L. *ex*, *ago* I do.
Science *n* શાસ્ત્ર. Art. L. *scio* to know.
Knowledge. *n* (નૉલેજ) જ્ઞાન. Information. Learning. L. *gnosco* I know.
Chemistry. *n* (કેમિસ્ટ્રી) રસાયણશાસ્ત્ર. Science of the composition of substances and changes they undergo.
Comprehends. (કૉમ્પ્રિહેન્ડ્ઝ) માં સમાવેશ થાય છે. Includes. L. *con*, and *prehendo* I take.
Properties. *n* (પ્રૉપરટિઝ) ગુણ. Characteristics. L. *proprius* one's own.
Metals. *n* ધાતુ. Well known bodies such as gold silver &c. L. *metallum* a metal.
Minerals. *n* ખનીજ પદાર્થો Inorganic bodies found on the surface or within the earth.
alts. *n* ખાર. Common culinary substances obtained from sea-water, salt springs and mines.

Sulphur. *n* (સલફર) ગંધક. Brim-stone L. *sulfur* sulphur.
Oils. *n* તેલ. Highly inflammable fatty substances.
Gums. *n* ગુંદર. A thickened vegetable secrction of many trees or plants, that hardens when it excelud es, but is soluble in water.
Action. *n* ક્રિયા. Process. Operation. L. *ago* I do.
Substances. *n* પદાર્થો. Materials. L. *sub, sto* I stand.
Effects. *n* પરિણામ. Results. L. *ex, facio* I do.
Different. *adj* જુદી જુદી. Various. Separate. L. *dis, ferro* I carry.
Mixture. *n* મેળવણી. A compound formed by mixing two or more substances together.
Saltpetre. *n* સુરોખાર. A salt formed by the combination of nitric acid with potassium nitrate. L. *sal*, salt *petra*. a rock
Nitre. *n* (નાઈટર) સુરોખાર. Potassium nitrate.
Charcoal. *n* (ચારકોલ) કાચલો. Coal formed by burning wood.
Wonderful. *adj* આશ્ચર્યકારક. Astonishing.
Was discovered *v* શોધી કાઢયું. Was found out. Was brought to light.
Accident. *n* અચાનક બનાવ. Chance. Unexpected event L. *ad, cado* I fall.
Chemical. *adj* (કેમિકલ) રસાયણશાસ્ત્રસંબંધી. Regarding chemistry.
Experiments. *n* (એક્સપેરિમેંટ્ઝ) પ્રયોગો. Trials. L. *experior* [I try.
Have been employed. કર્યા હશે. Have been tried.
Necessary. *adj* (નેસેસરિ) આવશ્યક; જરૂરનું. Essential. L. *ne*, not and *cedo* I yield.
Gunnery. *n* ગોળંદાજી. The art or science of managing guns mortars &c.
Science of fortification. *n* (ફોર્ટિફિકેશન) કોટ બાંધી રક્ષણ કરવાની વિદ્યા. The science of erecting forts or works of defence. L. *fortis* strong.

Depend. *v* આધાર રાખે છે. Rest upon. L. *de*, and *pendeo* I hang.

Entirely. *adv* પુરેપુરીરીતે. Completely. Totally. L. *integer* whole.

Principles. *n* (પ્રિન્સિપલ્ઝ) તત્વો; નિયમો. Fudamental rules. L. *primus* first *capio* I take.

Are calculated. *v* (કૅલક્યુલેટેડ) ગણાય છે. Are computed. Are reckoned. L. *calcus* stone.

Direction. *n* (ડિરેક્શન) બાજુ. દિશા. Straight. Side. L. *dis*, *rego* I keep.

Distance. *n* (ડિસ્ટન્સ) છેટું. The interval or space between two objects, events, or periods. L. *dis* and *sto* I stand.

Force. *n* જોર. શક્તિ. Active power. Vigour. L. *fortis* strong.

Will strike. *v* મારશે. Will hit. Will blow.

Engineers. *n* ઈંજનેરો. Men employed in planning and suprintending public works.

Mathematicians *n* ગણીતશાસ્ત્ર જાણનાર. Persons proficient in mathematics. Gr. *mathema* learning.

Practice. (પ્રૅક્ટિસ) માવરો. Exeicise. Frequent actions of the same kind.

Uneducated. *p. p. adj* કેળવણીવગરનો. Untrained. L. *e duco* I lead.

May acquire. *v* સંપાદાન કરે, મેળવે. May obtain. L. *ad* and *quero* I seek.

In pointing. તાકવામાં. In aiming.

In shooting. ગોળી મારવામાં. Discharging as from a gun.

Ordinary. *adj* (ઑર્ડિનેરિ) સાધારણ Common. L. *ordo* I order.

Cases. *n* બાબદો. Matters.

Abler. *adj* વધારે શક્તિવાન. More cap

Head. *n* બુધ્ધિવાન માણસ. A man of intellect.

To direct. *inf.* દોરવવું. To lead. L. *de* and *rego* I rule.

air. *adj.* અનુકુલ. Favo urable.

Blowing. *p p.* વાતો. Moving.

Navigate. *v* (નેવિગેઈટ) સફર કરવી. Steer. Sail. L. *navis* a ship and *ago* I do.

Would spread. *v* ઉકેલી કહાડું. Would unfurl.

Steer. *v* ચલાવવું. વહાણ હંકારવું. Direct.

Rudder. *n* સુકાન. Helm.

Port. *n* બંદર. Harbour. L. *porta* a gate.

Were bound for. *v* ને માટે નીકળેલા. Had started for.

Comprehend. *v* સમજવું. Understand. L. *con*, and *prehendo* I take

To convince. *inf.* ખાત્રી કરી આપવી. To satisfy. L. *con* and *vinco* I conquer.

An affair. *n* કામ. Matter. L. *fa*[illegible] I do.

In former times. અસલના વખતમાં. In ancient times

Observation. *n* અવલોકન The act of noticing or inspecting. L. *ob*, and *servo* I serve.

Rises. *v* ઉગે છે. Gets np. Appears.

Sets up. *v* આથમે છે. Gets down. Dis-appears.

Points. જગાઓ, દિશાઓ. Exact places. Directions. L. *punctum* a point.

May be found out. શોધી કઢાય. May be discovered.

Vary. *v* બદલાય છે. Change. Alter. L. *vareo* I diversify.

To point. *inf.* ની તરફ હોવું. To be towards. L. *punctum* a point.

North-pole. ઉત્તર ધ્રુવ. The northern extremity of the earth's axis. L. *polus* a pole.

Pole star. *n* ધ્રુવનો તારો. A star at or near to the pole of the heavens.

Navigation. *n* નાવિક વિદ્યા. નૌકા શાસ્ત્ર. The science of conducting vessels from one place to another. L. *navis* a ship *ago* I do.

Poets. *n* કવીઓ. Those skilled in making poetry. L. *poieo* I make.

To signify. *inf* બતાવવું. જણાવવું, To express, L. *signum* a mark, *facio* I make.

Guide. *n* દોરવનાર. Director. Leader.

Do recollect. યાદ કરો જો. Do remember. L. *re*, *con*, *lego* I gather.

Description. *n* (ડિસ્ક્રિપ્શન) વર્ણન. Account. L. *de*, *scribo* I write.

Odyssey = is the name of Homeric epic, which narrates the wanderings and adventures of Ulysses on his his way home from Trojan war.

Ulysses = King of Ithaca, one of the heroes of the Trojan war, husband of Penelope and father of Telemachus; his wanderings after the war form the subject of Odyssey.

Remember. *v* (રિમેમ્બર) યાદ ક. Recollect. L. *re*, *memor* mindful.

Translation. *n* (ટ્રન્સલેશન) તરજુમો. Rendering from one language into another. L. *trans* over and *altus* carried.

Repeat. *v* ફરીથી બોલો. Quote or recite from memory. L. *re*, and *peto* I seek.

Helm *n* સુકાન. Rudder.

Marked. *v* જોતો. Watched.

Closed. *v* બંધ કરતો. Shut. L. *claudo* I shut.

Watchful. *adj* સાવધ. Vigilant. Attentive.

Viewed. *v* જોતો. Observed.

Pleiads. *n* કૃત્તિકા નક્ષત્ર. A cluster of seven stars in the neck of the constellations Taurus.

Refulgent. *adj* (રિફલજન્ટ) ચળકતું. Shining. L. *re* and *fulgeo* I shine.

Orion. *n* મૃગશીર તારો A constellation represented by the figure of a man with a sword by his side and covered with a lion's skin.

Beam. *n* કીરણ. Ray.

Axle. *n* (ઍક્સલ) ધરી; આંસ. A pin or rod in the centre of a wheel on which the wheel moves.

Bear. *n* સપ્તઋષિ. The name of two constellations the Greater bear and the Lesser bear.

To revolve. *inf* (રીવૉલ્વ) :આસપાસ ફરવું. To move round the axis L *re* and *volvo* I roll.

Car. *adj* પ્રકાશિત. Brilliant. Shining.

Exalted *p. p.* (એગ્ઝોલટેડ) ઉંચેથી. From an elevated position. From a sublime position. L. *ex altus* high.

Ethereal. *adj* (ઈથિરિઅલ) આકાશને લગતું. Heavenly. L *æther* ether.

Bathes. *v* ભીંજવે છે. પલાળે છે. Wets. Suffers with a liquid.

Blazing. લાલચોળ પ્રકાશીત Shining. Red hot.

Main. *n* મહાસાગર Ocean.

Sailors. *n* ખલાસીઓ. Crews. Mariners

Astronomy. *n* (ઍસ્ટ્રૉનામિ) ખગોળવિદ્યા. The science which treats of the heavenly bodies.

Frequently happens. વારંવાર બને છે. Very often occurs.

Especially. *adv* મૂખ્યત્વે કરીને Chiefly. L. *e* and *species* a sort

Stormy. *adj* તોફાની. Tempestuous.

Method. *n* રીત. Way. Mode.

Was subject to. માં થઈ શકે એમ હતું. Was liable to. L. *sub, jacio* I throw.

Voyages. *n* સફરો. Journeys by water.

Uncertainty. *n* (અનસર્ટનટિ) અનિશ્ચિતપણું. Doubt. L. *un, certus,* certain.

Dangerous. *adj* (ડેન્જરસ) ભયભરેલું. Hazardous. L. *damnum* loss and *gero* I bear.

To undertake. *inf* માથે લેવું. To take upon one's self.

Was discovered. શોધી કાઢવામાં આવી. Was found out.

Magnet. *n* (મૅગનેટ) લોહચુંબક. The load stone. A stone that attracts iron and points to the poles, when freely suspended.

Removed. *v* દુરકીધો. Obviated. L. *re, moveo* I move.

Difficulty. *n* (ડિફિકલ્ટિ)મુશ્કેલી. Obstacle. L. *dis facilis* easy.

Polarity. *n* ધ્રુવ તરફ ફરી જવાનો સ્વભાવ, ધ્રુવ ગમનશીલતા. The property of certain bodies of pointing, when freely suspended, towards the pole of the earth.

Due. બરોબર. Exactly. L. *debeo* I owe.

Can communicate. *v* (કૉમ્યુનીકેઇટ) Can impart. L. *con* and *munis* performing service.

Rubbed. *p. p.* ઘસવામાં આવેલા. Fretted. Scoured,

Particular. *adj* ચોકસ, ખાસ. Special. L. *pars* a part.

Needle. *n* સોય. A small steel instrument pointed at one end and having a hole at the artificial magnet of the other compass.

Balanced. *p. p.* સમતોલ કરવામાં આવેલી. Equilibrated. Counterpoised L *bis, twice* and *lanx* a dish.

Centre. *n* મધ્યબિંદુ The exact middle point. L. *centrum* a centre.

Freely. *adj.* સહેલાઈથી. Easily, Without restraint.

Mariner. *n* ખલાસી Sailor. L. *mare* the sea.

Compass. *n* હોકાયંત્ર, દીશાસુચકયંત્ર, An instrument for guiding a ship. L. *con, passus* a step.

Card. *n* જાડો કાગળનો કકડો. A piece of thick paper.

Marked. *p. p.* નિશાની થયેલો. Having visible signs.

Points. *n* દિશા Directions. L. *punctum* a point.

Divisions. *n.* ભાગો. Separated portions. L. *divedio* I divide.

Globe. *n* પૃથ્વિ. Earth, L. *globus* a globe.

Contrary. *adj* વિરૂધના; ઉલટા. Opposite. L. *contrarius*, from *contra* against.

Blow out. *v* ખરેડી નાંખે છે. ધસડી લઈ જાય છે. Impel. Drive out.

Direct. *adj* સીધો. Straight. L. *dis, rego* I keep.

Course. *n* રસ્તો. Way. Progress. L. *curro* I run.

Nice. *adj* ચોકસ, Exact.

Calculations. *n* ગણત્રી. Computations.

Tract. *n* રસ્તો. Path. L. *tractus* a drawing, from *traho* I draw.

Deviations. *n* માર્ગે ચુકીને આડાજવું. Departure from the right path. L. *de*, *via* a way.

Latitude. *n* (લેટિટ્યુડ) અક્ષાંશ. The distance of a place north and south from the equator. L. *latus* carried.

To determine. *inf* ખાત્રીથી નક્કી કરવું. To ascertain definitely. L. *de*, *terminus* an end.

Longitude. *n* રેખાંશ. The distance of a place east or west from the meridian. L. *longus* long.

Consulting. *p. p.* માં જોઈને. Referring to. L. *consulo* to consult.

Map. *n* નકશો. A representation of the earth or its parts on a flat surface. L. *mappa* a napkin.

Setting. *p. p.* બરાબર ગોઠવીને. Regulating.

Arithmetic. અંકગણિત. Science of numbers.

Curious. *adj* અજાયબી આપે એવું. Singular. Wonderful. L. *cura* care.

Operation. *n* (ઑપરેશન) ક્રિયા. Process. L. *opus* work.

Learned. *p. p. adj* વિદ્વાન. Versed in literature and science.

Civilized. *p. p. adj* (સિવિલાઈઝડ) Educated. L. *civis* a citizen.

Nation. *n.* લોક. People of the same country. L. *natus* born.

Can excel *v.* ચઢી શકે. Can surpass. L. *ex*, *celsus* raised.

He doest not understand તે સમજતો નથી, તેને કંઈ જ્ઞાન નથી. He has not the slightest knowledge.

Profession. *n* ધંધો. Calling. L. *pro*, *fateor* I confess.

May head. *v* નો ઉપરી થાય. May lead.

Press-gang. તરીના લશ્કરમાં રાખવાને માણસ પકડી લાવવાની ખલાસીની ટુકડી. A body of sailors to impress men into the naval service.

Command. *v* ઉપરીપણું ભોગવે. Exercise authority over. L. *con mando* I bid.

Crew. *n* ખલાસી, ખારવા. Seamen. Sailors.

Charge. *n* , હવાલો. Care. Custody. L. *carrus* waggon.

Merchant. *n* વેપારી A trader. L. *mercatus* to trade.

Occasion. *n* (ઑકેશન) જરૂર. વખત. Opportunity. Necessity. L. *ob, cado* I fall.

Importance. *n* (ઈમ્પૉર્ટન્સ) અગત્યતા. Consequence. Moment. L. *in, porto* I carry.

Unnecessary. *adj* (અનનેસેસરી) નિરૂપયોગી. Not essential. L. *ne,* not *cedo* I yield.

Visit. *v* મુલાકાત કરો. Go or come to see. L. *video* I see.

Countries. *n* મુલકો. Regions. Lands. L. *con, terra* the earth.

Foreign. *adj* પરદેશના. Belonging to another country or nation. L. *foras* out of doors.

Settlement. *n* સંસ્થાન A colony or possession.

To converse. *inf* વાત કરવી. To talk. L. *con, verto* I turn.

Language. *n* (લૅંગ્વેજ) માણસની બોલેલી ભાષા. Human speech. L. *lingua* the tongue.

To choose. *inf* પસંદ કરવું. To select.

Can do. *inf* ચલાવી શકે. Can manage.

To desire. *inf* વીનંતી કરવી. To request. L. L. *desidero* I desire.

THE NATIVE VILLAGE.

Native. *adj* (નેટિવ) સ્વદેશનું. જન્મભુમીનું. Pertaining to the place of birth. L. *natus* born.

Village. *n* (વિલેજ) ગામડું. Hamlet. L. *villa* country house.

Scene. *n* પ્રવેશ. A sub-division of an act.

Scattered. *p. p. adj* વીખરાઈ ગયેલું. Thinly spread. Dispersed.

Hidden. *p. p. adj.* ઢંકાયલું. છુપાયલું. Covered Concealed from view.

Green. *n* મેદાન. A small grassy plain.

Companions. *n* સાથીઓ. Comrades. L. *con, panis* bread.

To climb *inf* ઊપર ચઢી જવું. To ascend by means of hands and feet.

Nests. *n*. માળા. Snug residences of birds. L. *nidus* a nest.

Pond. *n* તળાવ. A small piece of still water.

Walnut shell અખોડની છાલ. The outer covering of a walnut.

Crowd *n* જથો. Collection.

Mixed *p. p. adj* એકઠી થયેલી. Mingled.

Sensation. *n*. (સેન્સેશન) વિચાર, લાગણી. A thought. Feeling. L. *sentio* I feel.

Rush upon my mind મારા મનમાં આવેછે. Flock to my

Pleasure *n* (પ્લેઝર) ખુશી. Gladness. L. *placeo* I please.

Regret *n* (રિગ્રેટ) દીલગીરી. દુ:ખ. Grief

Somewhat. કાંઈક. Something.

Soil. *n* ભૂમી, જગા. Land. Place. L. *solum a soil.*

Affect. *v* ના ઉપર અસર કરે છે. Moves. Impress. L. *ad, facio* I make.

Different *adj* (ડિફ્રંટ) જુદી. Dissimilar. Varying L. *dis, fero* I bear.

Attachments. n (અૅટૅચમેંટ્સ) પ્યારની લાગણી. Ties of love. L. *ad tango* I touch.

Absence *n* ગેરહાજરી. Non-attendance. Non-presence. L. *ab, esse* to be.

Removal *n* (રિમૂવલ) સ્થળાંતર. Transference from the place. L *re moveo* I move.

Family. *n* કુટુંબ. Body of persons living in one house or under one head. L. *famulus* a servant.

Connextion. *n* સંબંધ. Relation. L. *con, necto* I tie.

Utterly. *adv* તદન. Totally.

Was neglected. *v* ને ભુલી જવામાં આવ્યો. Was forgotten. Was discarded. L. *ne* not and *lego* I gather.

Death. *n* મોત. Cessation of bodily life. Decease.

Were dispersed. *v* વીખેરાઇ ગયા હતા. Were scattered. L, *dis spargo* I scatter.

Remaining. *adj* બાકીની. The rest. L. *re maneo* I stay.

Property. *n* માલ મીલકત. An estate in lands, goods or money. L. *proprius* one's own.

Was disposed of. *v* નું વેચાણ કરવામાં આવ્યું હતું. આપી દીધી હતી. Was got rid of. Was alienated. L. *dis, pono* I put.

Nursed. *v* બરદાસ કીધી. Took care of. Cherished. L. *nutrio* I nourish.

To be brought up. *inf* ઉછેરાવવાને. To be nursed. To be educated.

Pension. *n* બેઠા પગાર. Allowance. L. *pendo, pensum* to pay.

Ceased. *v* બંધ પડયું. Stopped. Was no longer paid. L. *cedo* I withdraw.

Were supported. *v* (સપોર્ટેડ) પોષણ કરવામાં આવ્યું. Were maintained; were sustained. L. *sub, porto* I carry.

Honest. *adj* (ઓનેસ્ટ) પ્રમાણીક. Upright. L. *honor* honour

Couple. *n* (કપલ) જોડું. A married pair. L. *copula* a couple.

Continued. *v* જારી રાખ્યું. Prolonged; Did not cease. L. *con, teneo* I hold.

To treat *inf* ની સાથે વર્તવું To behave with, L. *traho* draw

Kindness. *n* (કાઇન્ડનેસ) મેહેરબાની. Favour.

Poor as they were = Although they were poor.

Maintained. *v* (મેઇનટેઇન્ડ) પાળણ પોષણ કીધું. Supported. L. *manus* the hand *teneo* I hold.

Did all in their power તેઓથી બન્યું તેટલું કીધું. Did all they could.

To procure *inf* મેળવવું. To get. To obtain. L. *pro, cura* care.

Advantages. *n* (એડવેન્ટેજીસ) ફાયદા. લાભ. Benefits.

Suited. *adj* લાયક. Suitable.
Birth. *n* જન્મકુળ. Descent.
Deserted. *p. p. adj* તજાયલી. Forsaken. Abandoned. L. *de, sero* I join.
Situation. *n* (સિટ્યુએશન) સ્થીતિ. Condition. State.
Assistance. *n* (અસિસ્ટન્સ) મદદ. Help. L. *ad, sisto* I stand.
Worthy. *adj* લાયક, ગુણવાન. Estimable.
Clergyman. (કલર્જિમેન) પાદરી. A minister of a christian church. L. *clericus* a clergy.
Parish. *n* (પેરિશ) પાશ્સનનો તાલુકો અથવા મુલક. An ecclesiastical division of a town or country subject to the ministry of one pastor.
Day-school. *n* દીવસે ભણવાની નીશાળ. A school in which students are taught in daytime.
Decently. *adv* (ડીસેંટલિ) સુંદર રીતે. છાજે એવી રીતે. Respectably. L. *decens* becoming.
Sober. *adj* (સોબર) ગંભીર. Grave; Serious. L. L *sobrius* not drunk.
Religious. *adj* (રીલિજસ) ધર્મિષ્ટ. Pious. L. *re, lego* I bind.
To keep. *inf* દુર રાખવાને. To protect.
Vice. *n* દુર્ગુણ. Immorality. Depravity. L. *vitium* defect.
Obligation. *n* (ઑબ્લિગેશન) ઉપકાર. Gratitude. L. *ob, ligo* I bind.
Will never be effaced. કદીપણ ભુસી નંખાશે નહીં. Will never be erased. L. *ex, facies* face.
Memory *n* યાદશક્તિ. Remembrance. Recollection. L. *memor,* mindful.
It is on their account. તેમને લીધે. It is out of consideration for them. L. *computo* I reckon.
Journey. સફર. Voyage.
Felt. *v* લાગી. Was affected by.
Irresistable. *adj* (ઈરરિઝિસ્ટિબલ) ગોભાવાય નહી એવી, મજબુત. That cannot be opposed. Strong. L. *in, re, sisto* I stand.

To fight. *inf* લડવું. To contend for victory.
By accident. અચાનક. Suddenly. By chance.
Man of war. મનવાર. A steamer bound for war.
Benefactors. *n* (બેનિફેક્ટર્ઝ) રૂડું ઈચ્છનારા. Well-wishers. L. *bene*, well and *facio* I do.
Set off. *v* નીકળ્યા. Started.
Separate. *adj* (સેપરેઈટ) જુદું. Different.
Seaport. *n* દરીઆઈ બંદર. L. *porta* a gate.
Furnishing. *pre. p.* પુરૂં પાડીને. Supplying.
Necessaries. *n* (નેસેસરિઝ) જરૂરની વસ્તુઓ. Requisites. L. *ne*, *not* and *cedo* I yield.
Tenderness. *n* (ટેન્ડરનેસ) હેત, વહાલ. Affection. Love L. *tener* soft.
Parted. *v* છુટા પડયાં. Separated. L. *pars* a part.
Subsequent. *adj* (સબસિકવન્ટ) આ પછીના Next L. *sub* and *sequor* I follow.
Adventures. *n* (ઍડવેંચર્ઝ) સાહસ કામ. Enterprises. L. *ad*, *venio* I come.
Midshipman *n* સાધારણ ખલાસીથી ઉંચી સ્થીતિનો ખલાસી. A sailor of superor rank.
Lieutenant. *n* (લેફ્ટેનંટ) કેપટનથી નીચા દરજ્જાનો અમલદાર. A military officer below the rank of a captain.
Departure. *n* (ડિપાર્ચર) વિયોગ, છુટા પડવું તે. Separation. L. *dis*, *partior* I divide.
Folk. *n* લોક. People.
Easy. *adj* નીરાંતવાળો. At rest. Void of anxieties.
Opportunity. *n* (ઑપોરચ્યુનિટિ) પ્રસંગ. Suitable time. Ocassion. L. *ob*, *port* I carry.
Chance. *n* નશીબ. An unexpected occurence. L. *cado* I f
Happened to hear. દૈવયોગે જાણ્યું. Knew by mere chanc
Reduced. *p. p.* નિર્ધન થયેલો. Impoverished. L. *re* and *d* I lead.

Circumstance. *n* (સર્કમસ્ટન્સ) સ્થિતી. State. Condition. L. *circum, round* and *sto* I stand.

Where abouts. *adv*. ક્યાં આગળ. Near what place.

Turning. *n* વાંક. ફેરો. A winding; A bending. L. *tornare* to turn in a lathe.

Corner. *n*. ખુણો. Angle. L. *cornu* a horn.

Situation. *n* (સિટ્યુએશન) જગા. Place. L. *situs*, site.

Surely. *ad* ખચીત. Certainly. Undoubtedly.

Must be pulled down. જમીન દોસ્ત થવા જોઈએ. Must be levelled to the ground.

Hark. *v* સાંભળો. Listen.

A little further on. થોડેક આગળ. At a little distance from this place.

Lane. *n* ગલી. A narrow way. Street.

Hereabouts. *adv* અહીંયા. At this place.

Hop-garden. *n* જે વાડીમાં હોપ નામના વિલાયતી છોડ થાય છે તે વાડી. A garden in which hop plants grow.

Low. *adj* નીચું. Not high. Small.

Thatched. *p. p. adj* (થૅચ્ડ) છાવણ નખાંયલું. Covered with straw.

Spinning *prs. p.* કાંતતી. Drawing out and twisting into threads.

Heart. *n* અંતઃકરણ. The seat of the affections or sensibilities.

Beats. *v* ધબકે છે. Throbs.

Nurse. *n* બાળકને સભાળ નારી સ્ત્રી. ધાવ. A woman who takes care of infants. A woman who sucks infants. L *nutrio* I nourish.

Sickly. *adj* માંદી, નબળો. Infirm. Weak.

Hardship. *n*. સંકટ, આપદા. Calamily. Distress.

Must go a great way. ઘણી અસર કરે. Must greatly assist.

In breaking down. નબળી કરી નાંખવામાં. In enfeebling her constitution.

Thirsty. *adj* તરસ્યા. Having a vehment desire of drinking.

Accept. *v* કબુલ રાખો. Receive willingly. L. *ad* and *capio* I take. [turb

Will trouble. *v* મેહેનત આપીશું. Will disturb. L. *turbo* I dis-

To walk in out of the sun તડકેથી ઘરમાં આવવાને. To come into the house from the sun.

Seat *n* બેસવાની જગા. The place upon which one sits.

Draw. *v* કાઢું. Take out.

Creature. *n* પ્રાણી. Being with life. L. *creo* I create.

Hearth. *n* સગડી. Fire-side.

Have made bold. હિંમત કીધી છે. Have ventured.

Misfortune. *n* કમનશીબ. Mishap. Ill fate L. *fortuna* a chance

Lame. *adj* લંગડો. Crippled.

Blind આંધળો. Destitute of the power of seeing.

Means *n* સાધન. Resources. L. *medius* middle.

To fence *inf* બચાવ કરવો. To defend. To protect.

Labour. *n* મેહેનત. Hard work. L. *labor* Labour.

But. *prep* શિવાય. Except. [I stand

To supsist. *inf* પોષણ કરવું. To maintain. L. *sub* and *sisto*

Hardly. *adv* ભાગ્યેજ. Scarcely.

Capable. *adj* શક્તિવાન. Able. Fitted. L. *capio* I take.

Can earn. *v* કમાઇ શકે છે. Can acquire.

Have been forced. ફરજ પડી છે Have been compelled. Have been obliged

To apply to. *inf* ને વિનંતી કરવી.. To have recourse to. To request. L. *ad*, *plico* I fold

Consider. *v* ધ્યાનમાં લેછે Estimate. Have regard to. L. *con.* and *sideo* I sit.

Services, *n* નોકરીઓ. Act of serving. L. *servio* I serve.

Better days આના કરતા વધારે સુખ દિવસો. Happier days.

Provide. *v* ગુજરાન વિગેરેના સાધન પુરાં પાડે છે. Procure or supply means of subsistence. L. *pro* and *video* I see.

Comfortably. *adv* સુખ થાય એવી રીતે. Conveniently. L. *con* and *fortis* strong,

I am not much given=I am not disposed. I have no reasen.

To complain. *inf* ફરિયાદ કરવી, બબડવું. To murmur. L. *con*, and *plango* I strike.

Hard times.=Days of calamities.

Work house. *n* આળસુને માટે કામ કરવાનુ ઘર. House in which idle persons are confined to labour.

Jug. *n.* લોટો. A large earthen or stone vessel.

Clean. *adj* ચોખ્ખું Free from dirt.

Uneasy. *adj* બેચેન. Uncomfortable.

Better. *n* આથી સારી સ્થીતિમાં. In a better state.

Assure. *v* ખાત્રી કરી આપું છું. Make certain. L. *ad* and *securus* secure.

Were turned out હાંકી કાઢવામાં આવ્યા. Were driven away L. *tornare* to turn in a lathe.

Church. *n* દેવળ. A building for Christian worship.

We have nothing to help ourselves with=We have nothing to maintain ourselves upon.

Must submit. *v* આધીન થવું જોઇએ. Must yield to one's wishes. Must resign to.*sub*, *mitto*, to send.

Can hardly bear the thought of ભાગ્યેજ ધારી શકુ Can scarcely think of.

Is settled. *v* જીંદગીમાં ઠરી ઠામ પડયો છે. Is established in life.

A long way off ઘણે દુર. Very far.

To protect *inf* રક્ષણ કરવું. To shelter. L. *pro* and *tag* I cover.

Neighbours *n* પડોશી. Those who live near.

Family *n* કુટુંબ. The body of persons living in one house and under one head. L. *famulus* a servant.

Was nursed. *v* ઉછેરવામાં આવ્યો હતો. Was bred up. L. *nutrio* I nourish.

Spot. *n* જગા. Place.

Sweet-behaved. *adj* સારા સ્વભાવનો. Good-natured. L. *sauvis* sweet.

Bold spirited. *p. p. adj*, જુરસાવાળો, હિમ્મતવાન. Courageous. Higly energetic. L. *spiro* I breathe.

Best tempered. *p. p. adj*. ઉત્તમ સ્વભાવનો. Of the best disposition. L. *tempus* time.

Wariant. *v* ખાત્રી પુર્વક કહુ છું. Assure.

Dead. *adj* મરી ગયેલો. Destitute of life.

Nothing would keep. *v* કંઇ પણ તેને રોકે નહીં. Nothing will prevent him.

Daddy. *n* બાપ. Father.

Mammy. *n* મા. Mother

Awake. *adj* જાગતો. Not sleeping. Wakeful.

Can hold. *v* અંકુશમાં રાખી શકુ છું. Can control my feelings.

Restrain. *v* અટકાવો. Check. L. *re* and *stringo* I bind.

In return. બદલામાં. As a compensation. L. *re* and *tornare* to turn in a lathe.

News. *n* ખબર. Tidings.

Will please. *v* ખુશ કરશે. Will satisfy. L. *placeo* I please.

Alive. *adj* જીવતો. Having life.

Majesty. *n* રાજા. The title of a king. L. *magnus* great.

Navy. *n* વહાણનો કાફલો. A fleet of ships. L. *navis* a ship.

To jest *inf* મશ્કરી કરવી. To joke. L. *gestum*, *gero* I do.

Upon my honour=Upon my word.

Debt *n* દેવું. Liability. L. *de* and *habeo* I have.

To owe. *inf*–ને દેવું; હોવું. To be indebted to.

Clasps. *v* ભેટે છે Embraces.

Stretches out. *v* લાંબો કરે છે. Draws out. Extends.

Grasps. *v* પકડી લે છે. Holds. [I stretch.

Contented. *p. p.* સંતોષાયલો. Satisfied. L. *con* and *tendo*

Happy. *adj* સુખી. Blessed.

Fifteen years come Whit-suntide આવતી વ્હીટસન ટાઈડને દિવસે પંદર વરસ થશે. It will be fifteen years next white-suntide.

Set foot. *v* પગ મુકયો. Landed. Came.

Interval. *n* દરમીઆન. Intervening period. L. *inter* and *vallus* a stake.

Smile. *n*. હસવું તે. Laugh.

Plain *adv* ખુલ્લી રીતે. In a clear way. L. *planus* plain.

But what signifies. પણ એમાં શું મોટું છે. It is no great thing.

Am beholden to. *v* -નો આભારી થયો છું. Am indebted to.

Bless. *v* સુખી રાખે. Keep happy.

Reward *v* બદલો વાળી આપે. Compensate. Give recompense.

Grieved. *p. p.* દુ:ખી થયેલો. Afflicted.

Must have suffered. સહન કર્યું હશે. Must have endured. L. *sub* and *fero* I bear.

Poverty. *n* ગરીબાઈ Misery. L. *pauper* poor.

Burdensome. *adj* ભારે. Troublesome to be maintained.

Forsook. *v* તજ્યો. Deserted.

Prove a blessing to us. અમને આશીર્વાદરૂપ થઈ પડે. Will be the source of happiness to us.

Hut. *n* ઝુંપડું. An humble cottage.

To keep out. *inf* ટકાવવાને. To withstand.

Snug *adj* સ્વચ્છ. Comfortable. Neat.

Empty. *adj* ખાલી. Unoccupied.

Green. *n* લીલા ઘાસ વાળું મેદાન Green grassy plot.

Remember. *v* યાદ છે. Have in mind.

It is just the thing. જોઈએ તેવુંજ છે. It is what is wanted.

Shall remove. જશો. Shall go. L. *re, moveo* I move.

This......very week. આજ અઠવાડિઆમાં. This same week. L. *verax* true.

This......wishes. આ મેં કદી ધાર્યું કે ઇચ્છા રાખી નહોતી. This is more than I had ever expected.

Shall have. મળશે. Shall get.

Paddock. *n* ઢોરને ચારવાનો વાડો. A small inclosure for pasture.

To milk. *v* દોહવાને. To draw the milk from the cow.

Stocked. *p. p.* ભરપુર. Stored.

Herbs and roots. ભાજીપાળો. Vegetables.

Yard. *n* વાડો. A compound.

Poultry. *n* મરઘાં કુકડાં. Domestic fowls.

Furniture. *n* સરસામન. Household articles.,

Too much. (આ બધું) ઘણું થઇ ગયું. This is more than enough.

What makes me cry so. હું શા માટે રડું છું. Why do I cry.

Land-lord. *n* માલિક. Owner.

Next neighbour. જોડનો પાડોશી. A person living close by.

Directly. *adv* હમણાંજ. Just now. Immediately. L. *dirego*, I direct.

Bless. *v* સુખી રાખો. Make you happy.

O happy day. અરે કેવો સુખનો દહાડો. O what a fortunate day.

THE SWALLOW AND TORTOISE.

Swallow. *n* એક જાતનું નાનું પક્ષી. A kind of small bird.

Tortoise. *n* કાચબો. A kind of animal.

Bound. હદ. A limit.

In a garden's bound. વાડીમાં. In a garden.

Ancient. *adj* જુનો, ઘણા વખતનો. Of long standing. L. *ante* before.

Inmate. *n* રહેનાર. A resident.

Winter quarters. શીયાળામાં રહેવાની જગા. Winter abode. L. *quartus*, fourth.

Sober. *adj* નિયમિત. Regular. Steady. L. *sobrius*, sober.

Pace. *n* ચાલ. Steps.

Was crawling. *v* જમીન સાથે દબાઈને ચાલચો જતો હતો. Was creeping.

Sunny. *adj* તડકાવાળો. Exposed to sunlight.

Bed. *n* ક્યારો. A small piece of ground.

Thrusting. *prep* બહાર કાઢતો. Pushing forward.

Shell. *n* કોટલું, ખોખું. A frame work.

Toad like head. 'ટોડ' નામના જાનવરના માથાને મળતું. આવે એવું. A head resembling that of a toad.
To and fro. આમતેમ. Here and there.
Nimbly. *adv* ચાલાકીથી. Actively. Swifty.
Beat hollow આસ્તેથી અડકી. Touched slowly,
Racer. *n.* ચાલનાર. (here "tortoise").
Direct in view. બરોબર સામે. Quite opposite. In front
Acquaintance. *n* ભાઈબંધ. ઓળખીતો. A friend.
Brisk. *adj* ચપળ. Active.
Gay. આનંદી, મોજી. Cheerful.
How have you fared many a day. આટલા બધા દિવસ કેમ ગાળ્યા. How did you enjoy so many.
Close. *adj* બીલકુલ. Thorough.
Home keeper. *n* ઘરમાં ભરાઈ રહેનાર. House sticking.
Autumn. *n* પાનખર રૂતુ. The season between the summer and winter.
Parted. *v* જુદા પડયા. Seperated. L. *pars*, a part.
Precious. *adj* મોટો. Great. L. *pretium, price.*
Never stirred nor started. કદી હાલ્યો કે ચાલ્યો નથી. Never moved or got up
Hold. *n* રહેઠાણ. A residence.
Snug. *adv* સ્હેનથી, Comfortably.
Fleas. *n* ચાંચડ. A kind of small insects.
Rug. ધાબળી A kind of warm blanket.
Were thawed. *v* પીગળી ગયું. Were melted.
Rejoined. *v* જવાબ દીધો. Replied. L. *re, jungo* I join.
Warming blasts. ચેતાવનાર પવનના સુસવાટા. Gusts of winds which serve as a warning for the coming winter.
Mounting. *prep.* ઉંચે ઉડીને. Flying high above.
Gloomy. *adj* ઉદાસી ભરેલો. Dismal.
Directed *p. p.* બતાવ્યા. (પ્રમાણે) Led by. Guidedby.
Venturous *adj* હિંમ્મતવાન. બાહાદૂર. Bold. Enterprising. L. *venio* I come.

Course. *n* રસ્તો. A way.

Venturous course I steered. હું હિમ્મતથી ચાલી ગઈ. I proceeded further with boldness.

Was done. *v* પુરી થઈ. Was over. Was finished.

Distant *adj* લાંબી. Long. L. *dis, sto* I stand.

Verdant. *adj* લીલેા. Green. Full of verdure. L. *viridis* green.

Afric. આફ્રિકા. Africa.

All the season long. આખી મેાસમ સુધી. Througout the whole season.

Chased. *v* શિકાર કીધેા. Hunted for food.

Gnats. *n* મચ્છરેા. A kind of insects.

Negro. *n* હબસી. સીધી. An African. A black.

Housed. *v* રહેતી. Lived.

Bats. *n* વનિવાગળાં. A kind of birds.

At the call. બેાલાવવાથી. At the invitation.

Northward. *adv* ઉત્તર તરફ. Towards the north.

Turned my wing. હું ઉડી આવી. Flew.

Joyous *adj* આનંદી Pleasant. Mirthful.

Message. *n* સંદેશેા. News.

Needless. *adj* નકામું. Useless.

Ranging. *p. n.* ભટકવું. Wandering. Roaming.

Returned. *v* પાછેા જવાબ દીધેા. Replied

Reptile. પેટે ચાલનાર પ્રાણી. A creeping animal. L. *repo* to creep (here the tortoise.)

Grave. *adj* ગંભીર. Serious.

Hurrying. *p. n.* ઉતાવળમાં હેાવું. Being in a hurry.

Bustling. *p. n.* ગડબડ કરી મુકવી. Stirring. Disturbing.

Changing. અહિંથી ત્યાં જવું. Removing from one place to another.

As if......to save. જાણે એથી જીવ બચતેા હેાય તેમ. As if you can not live without it.

Why need you visit. તમારે શા માટે જવું જોઈએ. Where is the necessity of going (to)

Foreign. *adj* પરદેશી. અજાણ્યા. Strange.

Like me &c. હું અને તમારાં સગાંવહાલાં કહે છે તેમ. As I and some of your relatives do.

Relations. *n* સગાં વહાલાં. Kinsmen. L. *re*, *latus* carried.

Nap. *n* ઉંઘ. A sleep. A slumber.

Secure. *adj* સહિસલામત. Free from being disturbed by. L. *sine*, *without; and cura.* care.

Mishap. *n.* વિપત્તિ Misfortune.

Pleasant. *adj* મજાની. Fine. Comfortable.

Bright. *adj* સારો (મજાકમાં) Shining. Noble (in sarcasm)

Example. *n* દાખલો; શીખામણ. An advise.

May follow. *v* પ્રમાણે ચાલું. May act according to. May go by

In truth. સાચુ પુછો તો. Truly. Indeed.

Measure. *v* કીમતી ગણું છુ. Value.

Employment. *n* રોકાણ. Engagement.

Doze out. ઉંઘમાં કાઢો. Pass in sleep.

Dunce. *n* બોથડ. મુર્ખ. Fool. Dull.

As good be buried. અરે મુર્ખ બોથડ તારી પેઠે જીંદગીનો અડધો ભાગ ઉંઘમાં કાઢવા કરતાં એકદમ મરી જવું અને દટાઈ જવું વધારે સારૂં છે. It would be better to die and be buried at once than to be sleeping half the portion of one's life. as you do, you stupid fool.

FOURTH EVENING.

THE GOOSE AND THE HORSE.

Fable. *n* જોડી કાઢેલી વાર્તા. A story.

Goose. *n* હંસ. A kind of bird.

Was plucking. *v* ઉખેડીને ખાતો હતો. Was drawing out to eat.

Common *n* બીડ. A meadow.

Affronted *p. p.* અપમાન થયેલું. Insulted. L. *ad frontis* front

Hissing. *adj* તિરસ્કાર. Insulting.

Accents. *n* શબ્દો. Words. Tone. L. *ad*, *cano* I sing.

Addressed. કહ્યું. Spoke to. L. *ad dirigo.* I direct.

Noble *adj* ઉમદા. Dignified. L. *nobilis* noble.

Perfect *adj* સંપુર્ણ. Complete. L. *per facio* I make.
Range *n.* હદ. A limit. A boundary.
Extent. *n.* વિસ્તાર. Sapce. L. *ex, tendo* I strech.
Faculties. *n.* બુધ્ધિ Abilities.
Is confined to. સમાઈ રહી છે, Is limited to. L. *con, finis* a limit
Element. *n* તત્વ. a Constituent of any kind of matter.
Can raise in the air. ઉડી શકું. Can go up high in the air
Please. *v.* મરજીમાં આવે તો. Like. Am inclined.
Can sport. *v.* ગમ્મત કરૂં. Can amuse. Can gambol.
Refresh. તાજો થાઉં Get back fresh.
Enjoy. *v.* મજા ભોગવું છું. Derive pleasures.
Different. *adj* જુદી જુદી. Various. L. *de, fero* I *bear.*
Powers, *n.* શક્તિઓ. Capacities.
Quadruped. *n.* ચોપગું જનાવર. A four footed animal. L. *qudra* four and *pedis* foot.
Snorting. *p. p.* ફુંફાડોકરીને. Making snorting noise.
Disdainfully. *adv* તિરસ્કારથી Contemptiously. L. *dis, dignus* worthy.
Distinguished by સારી, પ્રખ્યાત. Remarkable Notable. L. *dis stinguo* I mark.
Figure. *n.* નામના, Prestige. Name.
Clumsy *adj* કઢંગો. Awkward.
To put on a level with. સરખા થવાનો. To match with.
Lark. *n* લાર્ક નામનું પક્ષી. A kind of small bird.
Surface of waters. પાણીની સપાટીઉપર. Above the water.
Glide. *v* પસાર થઈ શકો. Move.
Smoothly. સ્હેલાઈથી. Easily. Comfortably.
All the bottom of the waves. મોજાંની અંદર. Under the waves.
Waddle. *v* ડોલા ખાઉં કરે છે. Walk with short steps swaying the body from one side to another
Stretched out. લંબાવીને. Extended. [laugh.
Derison. *n* તિરસ્કાર. Contempt. Disgust. L. *de; rideo,* To

Beholders. *n* જોનારા. Spectators.
Confess. *v* કબુલ કરૂં છું. Admit. L. *con, fare* to speak
Am formed *v* બનાવેલો છે. Am made.
Gracefully *adj* ભપકાદાર. Pompous. Elegant.
Make. *n* ઘાટ. Form.
Turned. *p. p.* બનાવેલા. Made, formed, shaped,
Finished. *v* સંપુર્ણું કર્યું છે. Completely formed. Completed.
Astonishing. *p. p.* આશ્ચર્ય પમાડે એવી. Surprising. Wonderful.
Admired. *p. p.* પ્રસંસા થાય. Praised. L. *ad miror* I wonder.

THE KIDNAPPER.

Kidnappers. *n* મનુષ્ય હરણ કરનારા. Persons who steal away men or children.
Was accustomed *v* ટેવ પડી હતી. Was in the habit of.
Youngs folks. નાનાં છોકરાં. Yonng children.
In turn. એક પછી એકને. One by one.
Reflections. *n* વિચારો. Considerations. L. *re flecto,* I bend.
Occassions. વખત. Times. L. *ob, cado* I fall.
He was enabled to form. બાંધી શકતો. Could form.
Judgment. *n* મત, વિચાર. Opinion.
Disposition. સ્વભાવ. Nature. Temper. L. *dis, pono* I put.
To throw in remarks. ટીકા કરતો. To make observations.
Hearts. *n.* અંતઃકરણો. Minds.
Understandings. *n.* વિચારો. Thoughts. Judgments.
Might be improved. *v.* સુધરે. Might be made better. L. *in. probo* I prove
Narrative. *n* વર્ણન. Dsecription.
Voyages. *n* સફરો. Journeys by sea. L. *via* way.
Were instructed. *v* સુચના કરવામાં આવી હતી. Were told. L. *in, struo* I build.
Force. *n* જુલમ. Violence
Stratagem. *n* યુક્તિ. Fraud. Contrivance.
In consequence of. પરિણામથીકે (ને) લીધે. On account of. L. *con, sequor* I follow.

Were kidnapped. *v* ઉપાડી લઇ જવામાં આવ્યા Were stolen Were taken away

Were treated with kindness. (ની) તરફ દયાથી વર્તતા હતા Were shown kindness L *traho* I draw

Wretches. *n* દુ:ખી પ્રાણીઓ Unhappy creatures.

Melancholy. *adj* ઉદાસ Gloomy.

Were observed. *v* દીઠામાં આવતા Were seen L *ob;* *servo* I serve.

Frequently *adv* વારંવાર Often. L. *frequens,* frequent.

To turn their face. મેાં ફેરવતા To look towards

Sigh. *v* નિશ્વાસ નાંખતા. Lament

Bitterly. *adv* મેાટેથી With a heavy heart

Attempts. *n* કોશીશ Efforts

To escape નાશી જવાને To run away.

Putting out *pre p* ચલાવીને; હુંકારીને Steering.

Canoes *n* નાની હોડીઓ Small boats.

Had got *v* જઈ પહોંચ્યો હતો Had sailed.

Leagues *n* (લીગ્ઝ) (A league is a lineal measure which is equal to three miles.

Was overtaken. *v* પકડાયો. Was seized.

To utter a deep sigh. ઉંડો નિશ્વાસ નાંખતો. To breathe with a heavy heart.

Was conjectured. *v* અનુમાન કરવામાં આવ્યું. Was supposed L. *con,* jacio, I throw.

Behind. *prep* પાછળ. After (him)

Pined. *v* શોકથી ગળાઈ ગયા. Succumbed to grief.

Miserably. *adv* દુ:ખી થઈને. In a wretched way.

Opinion. *n* મત; અભિપ્રાય. View.

Barborous. *adj* જંગલી, ઘાતકી. Savage. Cruel.

Civilised. *adj* સુધરેલા. Polished. Reformed.

To behave (to) તરફ વર્તવાને. To act toward

Savages. *n* જંગલી લોક. Barbarians. L. *silva* wood.

I dare say. હું હીમતથી કહું છું. I boldly say.

Wrong. *adj* ખોટું; ગેરવાજબી. Unjustifiable.
Sure. *adv* બેશક. Certainly.
Important *adj* અગત્યનો. Marked. L. *in, porto* I carry.
Difference. *n* ફેરફાર. Distinction. L. *dis, fero* I bear.
Degree *n* હદ. પ્રમાણ. Extent. L. *de, gradus* a step.
Knowledge. *n* જ્ઞાન. Information.
Virtue *n* સદ્ગુણ Good qualities L. *vir* a man.
Possessed by each દરેકમાં હોય તે. Each had. L. *potis* able, *sedeo* I sit.
Individuals *n* માણસો. Persons. L. *in, divido* I divide.
Unpolished. *adj* જંગલી. Savage. Rude.
Exceed. *v* સર્વોપરી હોય છે. Surpass. L. *ex, cedo* I go.
In these respects. આ બાબતમાં. In these matters. L. *re, specto* I look.
In the present case આ કામની અંદર. In this matter. L. *cado* I fall
Pretence. *n* બહાનું. Excuse. L. *pre, tendo* I stretch.
To be instructed. *v* શીખવવાને To be taught. L. *in, struo*, I build.
Proper means. ન્યાયની રીતે. In a just way.
Violence. *n* જુલમ. Force. L. *vis* force.
Injustice. *n* અન્યાય Impropriety. L. *in, judex* a judge.
Likely *adv* સંભવિત Probably.
Cruelly. *adv* ઘાતકીપણે Mercilessly.
Otaheite. *n*=Is the largest of the Society Islands in the Eastern Archipelago belonging to the French.
Pelew Islands.=In the North Pacific between the Philiphine and Caroline Islands.
Believe *v* માનું છું; ખાત્રી છે. Am sure.
Of their own accord. પોતાની રાજીખુશીથી. Of their free will.
Proof. *n* સાબીતી. Evidence. L. *probo* I prove.
Modern. *adj* હાલના. Present day.
Voyagers. *n* મુસાફરો. Travellers by sea. L. *via* way.

Former. *adj* આગલા; જુના. Ancient.
Supposed *adj* ધારેલા. Conceived. L. *sub, pono* I put.
Benefit *n* ફાયદો. Good. L. *bene* well *facio* I do.
Taking possession of. કબજો લેવાનો. Capturing.
Newly. *adv* નવોજ Recently.
Setting up. ચઢાવીને. Raising.
Standard *n* વાવટો Banner. Flag.
Ceremony *n* રીત Rites.
Custom. *n* ધારો. Usage. L. *con, sueo,* I am wont.
Impudent *adj* અણુઘડ; બેવકુફીભરેલી Foolish. L. *in, pudre* to be ashamed.
Mockery *n* મશ્કરી Jest. [L. *con, capio* I take.
Cannot be conceived ધારી શકાય નહી. Cannot be thought of.
Title *n* હક Right. [L. *foras,* out of doors.
Foreign *adj* પરદેશના Not belonging to one's own country.
Settlements *n* સંસ્થાનો. Provinces. L. *sedeo* I sit.
Might drive again પાછા હાંકી મુકે. Might repulse (them).
Force can never give right જુલમથી હક મળતો નથી. Violence cannot establish the title.
To be sure. બેશક. Certainly.
By no means. કોઈ પણ રીતે નહી. In no way.
Grapes. *n* દ્રાક્ષ. A kind of small fruits.
Climates. *n* દેશો. Countries.
Native country. જન્મ ભુમી. A country in which I was born.
Reason. *n.* દલીલ, કારણ. Argument. L. *ratio* I reason.
Must be sensible. જાણતા હશો. Must be aware. L. *sentio* I feel.
Strongest tie. ઘણીજ ભારે લાગણી. Best attachment.
Spot. *n* જગા. Place.
Easy. *adj* આનંદી. Comfortable.
Strongly. *adv* મજબુત રીતે. Ardently.
Is drawn *v* ખેંચાય છે. Is attracted.

That depends upon habit. એનો આધાર ટેવ પર રહેલો છે.
    That is guided by habit.
Objects. *n* ચીજો. Things. L. *ob, jacio* I throw.
Could not relish પસંદ પડે નહીં. Could not like.
Whale fat. મગરમચ્છની ચરબી. Fat of a whale.
Pudding. *n* A kind of food.
Beef. *n* ગાયનું માંસ. Meat of a cow.
Boisterous. *adj* તોફાની. Stormy. Tempestuous.
Fenced. *v* રક્ષણ કીધું. Protected.
Clothing. *n* કપડાં. Clothes, Apparels. L. *festum a* feast.
Festivity. *n* ગમ્મત. Enjoyment, Mirth.
Habitation. *n* રહેઠાણ. A dwelling place.
Dispensation *n* વહેંચણી. Distribution. L. *dis, pendo* I weigh.
Is rendered. *v* બનાવેલો છે. Is made.
Agreeable. *adj* માફકસર Suitable.
To offer. કહેવું. To tell. L. *ob, fero* I bear.

THE FARM-YARD JOURNAL.

Farm--yard *n* ખેતરને લગતો વાડો. A yard belonging to a farm.
Journal *n* રોજનીશી A diary. L. *dies* a day.
Breaking up છુટા પડતી વખતે. Seperating.
Rambling *pre. p.* ભટકવું Wandering.
Assisting *pre. p.* મદદ કરવી. Helping. L. *ad, sisto* I stand.
Wet days. વરસાદ આવે તે દહાડા. Rainy days.
Have amused. *v* આનંદ લીધો છે. Have enjoyed.
Events. *n* બીના. Incidents. L. *e, venio* I come.
Are tired. *v* કંટાળી ગયા છે. Are weary.
Bustle, *n* ગડબડ, ધમાલ. Stir. Din.
May receive. *v* મળે. May get. L. *re, capio* I take.
Entertainments. *n* ગમ્મત. Enjoyment. Amusement. L. *entre* among, *teneo* I hold.
Comparing *pre. p.* મુકાબલો કરવો Contrasting. L. *con, par* equal.

Transactions. *n* કામો. Affairs. L. *trans*. beyond, *ago* I do.
Perusal. *n* વાંચવું. Reading. L. *per*. *utor* I use.
Memorandum—Book. યાદીની ચોપડી. A diary book. L. *memor*, mindful.
Affectionate. *adj* પ્રેમાળ. Kind. L. *ad*, *facio* I do.
Dreadful. *adj* ભયાનક. Terrible.
Alarm. ભયની ખબર. Warning of danger.
Violent *adj* ભારે. Fierce. L *vis* force.
Scream. *n* ચીસ. A sharp cry.
Hen-roost. *n* મરઘીનો ખડો. A place in which hens live.
Set up. કરવા મંડી પડયા. Began.
Cackle. *n* હંસના બોલવાનો અવાજ. The noise of a goose.
Observed. *v* જોયું. Found. Saw. L. *ob*, *servo* I keep.
Galloping away. કુદકા ભેર નાસી જતી. Running away hastily.
Chicken. *n* મરઘીનું બચ્ચું A young one of a hen.
In full chase પુર જોસમાં પાછળ દોડતા હતા Were pursuing him as fast as they could.
Examination. *n* તપાસ. Inquiry. L. *ex*, *ago* I do.
Comb. *n* મરઘીના માથા પરની કલગી. A crest of a cock.
Torn off. તોડી નાંખેલી. Plucked away.
Feathers *n* પીછાં. Plumes.
Ruffled. *p. p.* વેરણ છેરણ થયેલાં. Dishevelled.
Specked. *p. p.* ડાઘાવાળા. Having spots on her body.
Recovered. *v* સારો થયો. Got better.
Terribly. *adv* ભયાનક રીતે. Fearfully.
Frightened *p. p.* બીધેલા. Alarmed.
Pale. *n* વાડ. Fence.
Was sent for. તેડાવવામાં આવ્યો. Was called.
Fast. *adj* સજ્જડ. બંધ. Close.
Prevent. *v* અટકાવવા. Stop. L. *pre*, *venio* I come.
Again. *adv* ફરીથી. Once more.
Early this morning. પરોઢીઆમાં. At the dawn of the day.
Brindled. *adj* ડાઘાવાળી. Spotted.

Was delivered of. (ને) આણ્યો. Gave brith (to)

Bull calf. વાછરડો. A male calf.

To do well. સારા હોવું. To be inhealth.

To be fatened. *v* પુષ્ટ બનાવવાનો છે. To be made fat.

Butcher. *n* ખાટકી. A slaughterer.

That were sat upon. જે સેવતી. Upon which it sat.

Were hatched .*v* સેવ્યાં છે. Produced.

Ducklings. *n* બતકના બચ્ચાં. Young ones of ducks.

Clucking. *pre. p* કલકલ કરતી. Making a clucking noise.

Might. *n* જોર. Force.

Drake. *n* બતક. (નર જાતી) A male duck.

Care. *n* હવાલો. A charge. L. *cura* care.

Fair. *n* મેળો. A temporary special market.

Kicked. *v* લાત મારી. Gave a blow with a kick.

Hind legs. પાછલા પગ. Legs in the back part of the body.

Milk--pail *n* દુધનું વાસણ. A milk vessal.

Knocking off. પાડી નાંખીને. Throwing off.

Stool. *n* બાજટ. A small wooden frame to sit upon.

Dirt. *n* કાદવ. Mud.

Offence.*n* ગુન્હો. A fault. L. *ob, fendo* I strike.

Was sentenced. *v* સજા કરવામાં આવી. Was punished L. *sentio*, I feel.

Fastened. *p. p.* બાંધવામાં આવ્યું. Tied.

Rack. *n* ઘમાણુ. A stand.

Kite. *n* સમડી. A kind of bird.

To hover. *v* ભમવું, ભૅંગ્યા કરવું. To hang over.

Broods. *n* બચ્ચાં. વેતર. Young ones.

Order. *n* હાર. , A line.

Was disappointed. ના ઉમેદ થયુ. Became hopeless. L. *dis, ad* and *punctum* a point.

Straggling. *pre. p.* ભટકતાથી. Wandering.

Heedlessly. *adv* બે દરકારીથી. Carelessly.

Was descried. *v* દીઠામાં આવ્યું. Was observed. Was seen.

Swoop. *n* ઝડપથી પકડ. A quick snatching.
Talons. *n* પંજા. Claws.
Attack. *n* હુમલો, મારો. A rush.
Snatched up. લઇ લીધી. Took up hastily
Loaded gun. ભરેલી બંદુક. A gun ready to be fired.
Prey. *n* શીકાર. Booty.
Was nailed up. ખીલે ભેરવી મુકવામાં આવ્યું. Was hung upon a nail.
Warning. *n* ચેતવણી. Caution.
Comrades. *n* સાથીઓ. Companions.
Frying. *adj* તળવાના. Roasting.
Pans *n* પેણા Frying vessels.
Warming. *adj* ગરમ કરવાના. To make warm.
Tongs. *n* ચીપીઆ.
Pokers. *n* શીખો, તવેથા.
Din. *n* અવાજ. Noise, Stir.
Swarm. *n* ટોળું. A collection.
Alighted. *v* ઉતરી પડી. Descended, Came down.
Pear tree. *n* જમરૂખી. A kind of fruit tree.
Orchard. *n* ફૂળબાગ. A fruit garden.
Bunch. *n* ઝુમખો. A cluster.
Boughs. *n* ડાળીઓ. Branches.
Ladder. *n* સીડી. A removeable light stair case.
Ascending. *p. p.* ચઢીને. Climbing up. L. *ad, scando* I climb
Gloves. *n* હાથના મોજાં. Muffs.
Apron. *n* ચામડાનો કકડો. A piece of leather.
Hive. *n* મધપુડો. A honey comb.
Was rubbed. *v* ઘસી નાખ્યું હતું. Was cleared by rubbing.
Herbs. *n* ભાજી પાલો. Vegetables.
Was descending. *v* નીચે ઉતરતો હતો Was coming down. L. *de. scando* I climb.
Hastily. *adv* ઉતાવળથી. In a hurry.
Feel out. બહાર નીકળી ગઈ. Came out.

Rage. *n* ગુસ્સો. Fury. Wrath.

Lit upon. ઉતરી પડી. Came down upon.

Away scampered. નાસ ભાગ થઈ રહી. Ran away.

Shrieking. *p. p.* ચીસ પાડતી. Uttering a sharp cry.

Roaring, *p. p.* ગર્જના કરીને. Making a noise like a thunder.

Was assailed. *v* (ઉપર) હુમલો થયો. Was attacked.

Furiously. *adv* જોરથી. Forcibly.

Goose berry. *n* ગુઝબેરી નામનું ઝાડ. A kind of tree.

Bushes. *n* ઝાડવાઓ. Shrubs.

Queen-bee. *n* મધમાખીની રાણી. The leading bee.

All being settled. બધું શાંત થયાથી. All being quiet.

Were rioting. *v* તોફાન કરતા હતા. Were making mischief

Trampling *pre. p.* પગે છુંદીને Treading upon.

Beds. *n* ક્યારાઓ. Plots.

Rooting up. જડ મુળથી ઉખેડીને. Taking out with roots.

Snout. *n* લાંબુ મોઢું. The long projecting mouth of a pig

Were spied. જોવામાં આવ્યાં. Were seen.

Mastiff. *n* મૅસ્ટીફ જાતનો કુતરો. A bold and courageous dog

Squeat. *v* ચીસ પાડવી. Scream. Cry out.

Dismally. *adv* ભયંકર રીતે. Fearfully.

Ploughman. *n* હળ ખેડનાર. A tiller.

Partridge. *n* (પારટ્રિજ) તીતર. A kind of bird

To rear. *v* ઉછેરવા. To nourish. [*facio* I do.

Qualified. *adj* યોગ્ય. Proper. Accomplished. L. *qualis*, such

Sportsman. *n* શીકારી. A huntsman.

Pursuit. *n* પાછળ પડવું. Chase. L. *pro, sequor* I follow.

Sheep washihg. મેંઢાંને નહવડાવવું. Cleaning the sheep with water.

Mill-pool. ઘંટી આગલનું ખાબોચીઉં. A pool near the mill.

Were penned. *v* બંધ કરવામાં આવ્યા. Were kept in an inclosure.

Resistance. *n* અટકાવ. Opposition. L. *re. sisto* I stand.

Ram. *n* મેંઢો. A male goat.

Being dragged. ખેંચી લઇ જવાથી. Being pulled.
Brink. *n* કોરણુ. An edge A border.
Spring. *n* કુદકો. A leap, A jump.
Diversion. *n* મઝા. Amusement. L. *dis,* *verto* I turn.
Spectators. *n* જોનારા. Lookerson. L. *specto* I look.
Dusk. *n* ઝળઝળું. Twilight.
Quire's. *n* નાઇટથી ઉતરતા દરજ્જાનો સરદાર. A person next in dignity to a knight.
Mongrel. *n* વરણુસંકર. A hybrid. A mixed breed.
Greyhound. *n* ગ્રેહાઉન્ડ જાતનો શીકારી કુતરો. A tall, very slender, and fleet dog kept for chase.
Had been suspected. *v* (ના ખબર) શક જતો હતો. Had been doubted L. *sub, specto* I look.
Worrying. *p. n.* હેરાન કરતો. Harassing.
Was caught in the fact. તેમ કરતો પકડાયો. Was discovered in the act.
Hearty. *adj* સંતુષ્ટ. Satisfactory.
Meal. *n* ખાવાનું. Dinner.
Was disturbed. *v* ચોંકાવવામાં આવ્યો. Was startled. L. *dis, turba* a crowd.
Approach. *n* આવવું. Arrival. L. *ad, prop* near.
Made off. નાસી ગયો. Ran away.
Indictment. *n* તહોમત. A charge. L. *in, dico* I say.
Wilful. *adj* જાણી જોઈને. Voluntary.
Culprit. *n* ગુન્હેગાર. A criminal. L. *culpa* a fault.
Premises. *n* મકાન. Buildings. L. *pre, mitto* I send.
To have fled. નાસી ગયેલો. To have run away.
Consciousness. *n* જાણ-ભાન. Knowledge. L. *con, scio* I know.
Heinous. *adj* નિંદ્ય. Great. Serious L. *odi,* I hate.
Offence. *n* ગુનો. Crime. L. *ob, fendo* I strike.
Garret. *n* કાતરીઉં. A part of a house immediately under the roof.
Shirt. નખમીસ. A kind of garment.

As pale as ashes. મહોતાજ ફીકા. Very pale.
Ghost. ભુત. A devil.
Evil spirit. પ્રેત. A genius. L. *spiro* I *breathe*.
Owned. *v* કબુલ કીધું. Confessed.
Durst. *v* હીમત ચલાવી. Dared.
Concluded. *v* પુરૂં કીધું. Finished. L. *con*, *claudo* I shut.
Declaring. *n* જાહેર કરીને. Making it known. L. *de*, *clarus* clear.
Over hearing. *pre. p.* છુપી રીતે સાંભળવું તે. Hearing secretly
In sisted. *v* આગ્રહ કીધો. Urged. L. *in*, *sisto* I stand.
Accompanying. સાથે લઈને. Going together. L. *ad*; *con*, and *panis* bread.
Affair. *n.* બાબત. Matter.
Quite. *adv* બીલકુલ. Entirely.
Still. *adv* ગુપચુપ. Calm.
To keep quite still. બીલકુલ ગુપચુપ રહેવું. To remain totally quiet.
Close. *adv* પાસે પાસે. Near. L. *claudo*, I shut.
Trembled. *v* ધ્રુજતા. Shook. L. *tremo* I tremble.
Limb. *n* અવયવ. A member.
Groaning. *p. n.* ધીમે સાદે બુમ પાડવી. To give forth a moaning sound.
Snoring. *p. n.* નસકોરાંએ અવાજ કાઢવો. Making noise through the nose.
With intervals. At intervals. L. *inter*, *venio* I come.
Whispered. *v* ધીમેથી બોલ્યો. Spoke slowly.
Drawing back. પાછા હઠીને. Moving back.
To sink. *v* બેસી પડવું. To succumb.
Disconcerted. *p.p.* ગભરાયો. Confused. L. *dis*, *con*; and *certo*, I strive.
Rafters. *n* ભારોટીઆ. Long pieces of wood used in building houses.
Thatch. *n* છાજ. Straw.
Glimpse. *n* ઝાંખો ચમકારો. Weak faint light.

Plainly. *adv* ચોખ્ખો. Clearly. Distinctly.
Stirring. *p. p.* હાલતું. Moving.
Intently *adv* ખુબીથી. Carefully. L. *in*, and *tendo* I stretch.
Were perceived. *v* દીઠામા આવ્યા. Were seen. L. *per*, and *capio* I take.
What the case was. એ શું હતું. What the matter was. L. *acdo*, I fall.
Bade. *v* ફરમાવ્યું. Told. Ordered.
Thrust. *v* ખોસવા, ઘાલવા. Put.
Rather. *adv* રેહેજ. To a certain extent.
Gathering courage. હિંમત આણીને. Getting bold again L *cor*, heart.
Being jeered. મશ્કરી થઈને. Being ridiculed.
Sneaked. *v* છુપી રાતે નીકળી ગયો. Went away secretly.

FIFTH EVENING.

THE PHŒNIX AND THE DOVE.

Phœnix. *n* ફિનિક્ષ નામનું પક્ષી.
Had inhabited. *v* વસ્યું હતું. Had dwelt. L. *in*, *habeo* I [have
Solitary. *adj* એકાંત. Lonely. L. *solus*, alone.
Deserts. *n* રણો, રેતીના મેદાનો. Sandy tracts. L. *de*, *sero*, I join.
Habitations રહેઠાણ. Houses. L. *habeo* I have.
Tame. *adj* પાળેલું Domestic
Expanded. *p. p.* પસારીને Spread. L *ex*, *pando* I spread
Fondly *adv* હેતથી. Tenderly
(Was) brooding (સેવવા સારૂ) ઉપર બેઠી હતી. (Was) sitting over
Expected. *v* રાહ જોતી હતી. Waited for. L *ex*, *specto* I look.
Mate *n* સાથી. (નર જાતી) (Male) companion
Was foraging *v* ખોરાક મેળવવા ભમતો હતો. Was wandering in search of food
To procure *v* મેળવવાને. To get L *pro*, *cura* care.

Insulting *adj* અપમાન ભરેલી રીતે Disdainfully L *in, salio,* I leap

Compassion *n* લાગણી. Sympathy L *con, patior* I suffer.

I pity thee. મને તારી દયા આવે છે. I am sorry for thee. L. *pius* pious.

Sunk. *p. p.* ડુબી ગયેલા. Involved in. Overburdened with.

Sunk into domestic cares. ઘર *or* જાળમાં પડેલી ફીકર. Involved in worldly anxieties. L. *domus* a house.

Continually. *adv* હમેશા. Daily. L. *con, teneo* I hold.

Employed. રોકાયલી. Engaged. L *in, plico* I fold.

Providing. *p. p.* પુરૂં પાડવાની. Supplying. L. *pro, video* I see.

Exhaustest. *v* પુરો કરે છે. Finishes. L. *ex; haurio,* I draw [up.

Perpetuating. *p, n.* જારી રાખવું. Continuing for ever. L. *per. peto* I go.

Defenceless. *adj* રક્ષણ રહિત. Without the power of defence. L. *de, fendo* I strike.

Race *n* જાત. Tribe. L. *radix* root

Exempt *adj* મુક્ત Free L *ex, emo.* I buy.

Misfortune. *n* આફત Calamity L *mis, fortuna* a chance.

Precious. *adj* કિમતી Valuable

Gums. *n* ગુંદર

Spices. *n* તેજાના

Trackless. *adj* પગથી વગરના Untrodden L *traho* I draw.

Regions. *n* મુલકો Countries L *rego.* I rule.

Am gazed at. જોવામાં આવે છે Am looked at.

Curiosity *n* જીજ્ઞાસા Desire. L *cura.* care.

Astonishment. *n* અચંબો Surprise L *ad* to, *tono,* I thunder.

To control *v* કાબુમાં રાખવાને To keep under subjection.

Range. *n* વિસ્તાર Extent

Centuries. *n* સૈકા Periods of hundred years. L *centum,* [hundred

Revolutions. *n* ચક્કર Cycles L *re, volvo* I roll.

Ages. *n* કાળ Times
Vanish *v* અલોપ થઈ જાઉં છું Disappear
Successor. *n* વારસ An heir L *sub, cedo* I go.
Springs up. ઉત્પન થાય છે Rises
Image. *n* પ્રતિમા, મુર્તિ Resemblance. Likeness. L *imitor* I imitate
Adore. *v* પુજા કરૂં છું Worship L *ad* to and *oro* I pray
Glory *n* કિર્તિ Praise L *gloria,* glory.
Affectest. *v* ઢોંગ કરે છે Pretendest L *ad, facio* I make.
Forlorn. *adj* તજાયલો Deserted
Solitary. *adj* એકાંત Lonely L *solus,* alone
Unpeopled. વસ્યાવગરનું Uninhabited.
To caress *v* લાડ કરવા To pet L *carus,* dear.
To excite *v* ઉસ્કેરવું To create. L *ex, cio* to call.
Tenderness. *n* પ્રેમ Love, Affection L *tener,* soft.
To reward. *v* બદલો વાળવો To give in return. To compensate
Kindred. *n* સગાં વહાલાં Relations
Society. *n* જાત Class. L *socius,* a companion.
Immortality *n* અમરપણું Perpetuality L *in* & *mortis* death.
Curse. *n* દુર્ભાગ્ય Misfortune
To be bestowed આપવામાં આવે To be given. To be granted
Uncomfortable *adj* અથવડભરેલી Disagreeable. L *un, con, fortis,* strong
Terms. *n* શરતો. Conditions L *terminus,* the end
Raising *n* ઉત્પન કરવું Creating.
Numerous. *adj* સંખ્યાબંધ In great number L *numerus* number
Posterity *n* પ્રજા Descendants L *posterus,* coming after.
Sweets *n* મઝા, ગમત Pleasure. Enjoyment.
Partner. *n* ધણી. A male companion. L. *pars,* a part.
Marks. *n* નીશાની. Signs.
Hast presumed. *v* મગરૂરીથી કહ્યું છે. Has given out proudly.
L. *pre,* sumo I take.

Glorious. *adj* કિર્તિમાન. Famous. Well known, L. *gloria*, glory.

Being. *n* વસ્તુ. An object.

Different. *adj* જુદી. Unlike. L. *dis*; *fero* I bear.

Infinitely. અતિશય. Extremely. L. *in*, *finis* the end.

Does not become. યોગ્ય નથી. Is improper.

To liken. *v* સરખામણી કરવી. To compare.

To determine. *v* નક્કી કરવું. To decide. L. *de*; *terminus*, the end.

Existence. *n* હયાતી. Life. L. *ex*; *sisto*, I stand.

Obvious. *adj* સ્પષ્ટ. Distinct. L. *ob*, *video* I see.

Mayest remark. *v* જોવામાં આવે. Mayest observe.

Prolific *adj* બહુ ફળવાન થાય એવી. Productive, L *proles* offsqring & *facio*.

Reason. *n* કારણ. Cause, L. *ratio* I reason.

To bless. *v* પ્રસંસા કરવી. To praise.

Beams. *n* કિરણો. Rays.

Swelling. *pr p.* ફુલાઇ જઈને. Being overjoyed. Being elated.

Imaginary. *adj* ધારી લીધેલો. Supposed. L. *imitor* I imitate.

Dreamest. સ્વપનામાં કાઢે છે. ઉંઘમાં કાઢે છે. Wastest in sleep.

Void of. વગરની. Without.

Comfort. *n* સુખચેન. Ease, Pleasure. L. *con*, *fortis* strong.

Usefulness. *n* ઉપયોગીપણું. Utility. L. *utor* I use.

THE MANUFACTURE OB PAPER.

Promised. *v* વચન આપ્યું હતું. Told with assurance. L. *pro*, forth *mitto*, I send.

Account. *n* વર્ણન. History. L. *ad*, *computo*, I reckon.

Elegant. *adj* સુંદર. Fine. L. *eligo*, I choose. [do.

Manufacture. *n* બનાવટ. Making. L. *manus* a hand *facio* I

Paper. *n* કાગળ. A kind of substance used to write on.

Basis. *n* મુળ. Origin.

Delicate. *adj* નાજુક. Soft. Gentle. L. *de*, *lacio*, I entice.

Substance. *n* પદાર્થ. Material. L. *sub* under, *sto* I stand.

Meanest. હલકામાં હલકાં. Lowest.

Disgusting. *adj* કંટાળો આપે એવું. Distasteful. L. *dis*, and *gustus* taste.

Rags. *n* ચીંદડાં Torn pieces of cloth.

Have dropped. *v* પડી ગયાં હોય છે. Have fallen.

Tatters. *n* ચીથરાં. Rags.

Are picked up. *v* ઉંચકી લેવામાં આવે છે. Are taken up.

Dunghills. *n* ઉકરડા. Heaps of dung, refuse &c.

Who make it their business. જેઓ એ કામ કરે છે. Whose work it is.

Collect. *v* એકઠાં કરવાં. Gather. L. *con*, *lego* I gather.

Rag merchant. ગાભા ચુંથા વાળો. A person dealing in rags.

Quality. *n* જાત. Kind.

Sufficient. *adj* પુરતો. Enough. L. *sub*; *facio* I do.

Disposes of. *v* વેચી નાખે છે. Sells. L. *dis*; *pono* I put.

Agreeably to. પ્રમાણે. According to.

Fineness. *n* સફાઈ. Clearness.

Seams. *n* સીવણ. Lines formed by sewing two pieces of cloth.

Purposes. *n* કામ. Objects. L. *pur*; *pono* I put.

Dusting-engine. ધોવાનું યંત્ર. Washing machine.

Circular. *adj* ગોળ. Round.

Wire. તાર. A thread of metal.

Sieve. *n* ચાળણી. A utensil for separating finer and coarser parts of a substance.

Receive. *v* લે છે. Get L. *re*, *capio* I take.

Cleansing. *n* સફાઈ. Washing.

Are conveyed. *v* લઈ જવામાં આવે છે. Are carried.

Vast. *adj* મોટા. Large.

Hammers. *n* હથોડા. Instruments for driving nails &c.

Tremendous *adj* મોટા. Great. L *tremo*, to tremble.

Trough. *n* પાણીની કુંડી. A large vessel for holding water.

Cistern. *n* ટાંકી. A reservoir of water.

Cylinder. *n* ભુંગળી. નળી. A long roller.
Rows *n* હારો. Lines.
Spikes. *n* ખીલા. Nails. [answer.
Corresponding *adj* તેના જેવી. Similar. L *con, respondère* to
To whirl round. ગોળ ફરવું. To move round.
Inconceivable. *adj* નહીં ધારી શકાય એવી. That can not be imagined. L. *in, con, capio* I take.
Rapidity. *n* ઝડપ. Swiftness.
Assistance. *n* મદદ. Help. L. *ad, sisto* I stand.
Thoroughly. *adv* બરાબર રીતે. Completely.
Is masticated. *v* પીસાઈ જાય છે. Is ground.
Pulp. *n* માવો. A soft subtance.
Process. *n* રીત. Method. L. *pro; cedo*, I go.
Impurities. *n* કચરો. Foulness.
Are cleansed. *v* સાફ થાય છે. Are made clean.
Is restored. *v* પાછું લાવવામાં આવે છે. Is brought back to.
Original. *adj* પેહલાંની. Former.
Improve. *v* સુધારવાને. Make better.
Cast. *n* રંગ Colour.
Copper. *n* તાંબાનો હાંડો. A vessel for boiling water.
Form. *n* આકાર. Shape. L. *forma,* shape.
Mould. *n* બીબું. Form.
Dip. *v* ડબોવવું. Plunge.
Horizontally. *adv* આડી. In a line parallel to the horizon.
Frame. *n* ચોકઠું. A kind of structure for holding things.
Retains. *v* રાખે છે. Keeps. L. *re, teneo* I hold.
Sheet. *n* કાગળનો તાવ. A piece of paper.
Superfluity. *n* વધારો. Superabundance. L. *super, fluo* I flow.
Interstices. *n* ગાળા. Spaces between. L. *inter, sisto* I stand.
Instantly. *adv* તરત જ. Immediately. L *in, sto* to stand.
Consistence. *n* મજબુતાઇ. Firmness. L. *con; sisto,* I stand.
Felt. *n* ઉનનું કપડું. A cloth made of wool.

Pile. *n* ઢગલો. Heap.
Screw--press. *n* દાબવાનું યંત્ર. A machine in which pressure is exerted by means of a screw.
Dexterously. *adv* ચાલાકીથી. Skillfully.
Instrument. *n* યંત્ર. Implement. L. *in*; *struo*, I build.
Knots. *n* ગાંઠા.
Roughness. *n* ખરબચડાપણું. Coarseness.
Are picked off. *v* કાઢી નંખાય છે. Are removed.
Is sized. *v* તેના ઉપર સરસ ચોપડવામાં આવે છે. Is covered with glue.
Size. *n* સરસ. A thin glue. A viscous substance.
Glue. *n* સરસ. Gelatine.
Blot. *v* ડાઘા પાડે છે. Spot.
Exact. *adj* બરાબર. Precise. L. *ex*, *ago* I do.
Degree. *n* પ્રમાણ. Quantity L. *de*, *gradus* a step.
Nicety. *n* બારીક નજર. Delicacy of perception.
Experience. *n* અનુભવ. મહાવરો. Practice. L. *experior* I try.
Are examined. *v* તપાસવામાં આવે છે. Are inspected.
Gloss. *n* સફાઇ. Brightness.
Smoothness. *n* લીસાપણું. Evenness
Quires. *n* ઘાયા. દસ્તા. Twenty four sheets of papers.
Reams. રીમો. Bundles of 20 quires.
Stationer. *n* કાગદી. One who deals in writing materials L. *sto*, I stand.
Curious. *adj* અજાયબ જેવી. Strange.
Scruple. અચકાવવું. Hesitate.
Blacken. *v* મેલો કરવો. ડાઘા પાડવા. Spoil.
Careless. *adj* બેદરકારી ભરેલું. Indifferent.
Scrawl. *n* ઉતાવળું લખાણ. Hasty writing.
Pains. *n* મેહનત. Toil. Trouble.
Profusion. *n* પુષ્કળતા. Abundance. L. *pro*, *fundo* I pour.
Confined. *p. p.* અટકાવમાં રાખેલા. Restricted. L. *con*; *finis* an end.
Disperse. *v* ઉડાવી દેવા. ફેંકી દેવા. Throwaway. L *dis*, *sargo* [I scatter.

Be procured. *v* મેળવાય. Be obtained. L. *pro, cura* care.
Answer. *v* પુરી પાડવી. Meet.
Demand. *n* ખપ; માંગણી. Want.
Packages. *n* પડીકાં; ગાંસડી. Bundles.
Chiefly. *adv* મુખ્યત્વે કરીને. Mainly.
Oakum. *n* જુના સણનાં દોરડાં ઉકેલી કરેલાં કુંચા. The material. obtained by untwisting old hemp ropes.
Hempen. *adj* સણના. Made of hemp.
Ropes. *n* દોરડાં. Cords.
Marks. *n* નીશાની. Signs.
Prevents. *v* અટકાવે છે. Stops. L. *pre, venio* I come.
Latticed. જાળી પાડીને વણેલું. Formed into a network by crossing thin strips into one another.
Visible. *adj* દેખાય એવું. That can be seen. L. *video* I see.
Mention *v* કહેવું. Tell. L *memini* to remember.
Discovery. *n* શોધ. Finding out for the first time.
Lately. *adv* થોડા વખત ઉપર. Recently.
Inferior. *adj* ઉતરતા. Lower.
Manganese. *n* એક જાતનો ખનીજ પદાર્થ. A kind of mineral.
Oil of Vitriol. એક જાતનું ગંધકનું તેલ.
Otherwise. નહીંતો. Else.
Discharges. *v* કાઢી નાંખે છે. Removes.
Bleaches. *v* સફેદ કરે છે; નીખારે છે. Whitens.
Tough. *adj* ચીકણા. Stiff.
Parchment. *n* ચર્મ પત્ર. Skin of a lamb &c prepared for writing on.
Disputed *adj* તકરારી. Unsettled, L *dis, puto* to reckon.
Century. *n* સદી. A period of hundred years. L. *centum* hundred.
Invention. *n* શોધ. Discovery. L. *in, venio* I come.

THE TWO ROBBERS.

Robber. લુટારો. Brigand. Plunderer.
Fierce. *adj* ઝનુની. Savage. L. *ferox.*

Countenance. *n* ચેહરો. Face. L. *con, teneo* I hold.
Guards. *n* પેહેરેગીરો. Watchmen. Sentinels.
Exploits. પરાક્રમો. Heroic deeds. L. *ex, plico* I fold.
Plunderer. *n* લુટારો. Robber.
Assassin. *n* ખુની; મારો. A secret murderer.
Pest. *n* ત્રાસ. Plague.
Honour. *v* માન આપવું. Respect.
Courage. *n* હીમ્મત. During. L. *cor,* the heart.
Detest. *v* ધીક્કારવું. Abhor. L. *de; testis,* a witness.
Crimes. *n* ગુન્હા. Offences.
Complain. *v* ફરીયાદ કરવી. Find fault with.
Set at defiance. તુચ્છ ગણવી.. Set at naught. L. *de, fides* faith
Authority. *n* સત્તા. Power.
Violated. *n* તોડી. Broke.
Peace. *n* સુલેહ. Tranquility. L. *pax* peace.
In injuring. નુકસાન કરવામાં. In doing harm to.
Properties. *n* મીલકતો. Estates.
Captive. *n* કેદી. Prisoner. L. *capio,* I take.
Endure. *v* ખમો રહેવું. Suffer patiently. L. *in; durus,* hard.
To inflict કરવું, ફરમાવવું. To impose. L. *in; fligo* I strike.
Unconquered. નહી જીતાયેલો. Unsubdued.
Reproaches. *n* ઠપકા. Abuses. L. *re, prope,* near.
Advantage. *n* લાભ. Opportunity.
Converse. *v* વાત કરવી. Talk. L. *con, verto* I turn.
Hero. *n* વીર પુરૂષ. A great warrior.
Fame. *n* કીર્તિ. Glory.
Mightiest. *adj* સૌથી બળવાન. Most powerful.
Captain. *n* સરદાર. Leader. L. *caput,* the head.
Valiant. *adj* બહાદુર. Brave. L. *valeo,* I am strong.
Scorn *v* ધીક્કારવું. Hate.
Subdued. *v* તાબે થયેલો. Conquered. L. *sub, duco* I lead.
Dishonest. *adj* અપ્રમાણીક. Faithless.
Evil genius. ભુત. Evil spirit.

Blasting. *pres p.* ઉજાડ કરતાં. Destroying.
Iudustry. *n* ઉદ્યોગ. Diligency.
Ravaging. *pres p.* ઉજાડ કરતાં. Laying waste.
To gratify. સંતોષ પમાડવો. To satisfy. L. *gratus,* pleasing; *facio* I do.
Insatiable. *adj* અસંતુષ્ઠ. That can not be satisfied. L. *in,* not *satis* enough.
Lust. *n* લોભ. Inordinate desire.
Dominion. *n* મુલક. Territory. L *dominus* a lord.
Stripped. *v* છીનવી લીધા. Robbed.
Have desolated. *v* ઉજાડ કર્યા છે. Have laid waste L. *de; solus,* alone.
Individuals. *n* માણસો. Persons.
Hamlets. *n* ગામડાં. Villages.
Desolate. *v* પાયમાલ કરવું. To lay waste L. *de, solus* alone.
Flourishing. *adj* આબાદ. Prosperous.
Difference. *n* ફેર. તફાવત. Distinction L. *dis, fero* I bear.
Have subverted *v* ઉંધા વાળ્યાં છે. Have overthrown L. *sub, verto,* I turn.
Have founded. *v* સ્થાપ્યાં છે. Have established.
Have cherished. *v* ઉત્તેજન આપ્યું છે. Have encouraged.
Arts. *n* હુન્નર. કળા. Trades. Professionos L. *ars,* art.
Commerce. *n* વેપાર. Trade L. *con, merx* goods.
Philosophy. *n* તત્વજ્ઞાન Sciences Gr. *philos* loving, *sophia* wisdom
Established. *v* દાખલ કર્યા. Have introduced L. *e, stabilis* firm.
Discipline. *n* બંદોબસ્ત. Order; Control.
Ferocious. *adj* ઘાતકી. Fierce: Savage L. *ferox* wild.
Have stretched. *v* લંબાવ્યો છે. Have extended.
Repay. *v* પાછું આપવું. Give back.
Mischiefs. *n* નુકસાન. Injuries. L. *mis, caput* the head.
Use him well એની સાથે સારી રીતે વર્તો. Treat him kindly.

Reflect. *v* વિચાર કરવો Meditate; Ponder over. L. *re, flecto* to bend.

THE LANDLORD'S VISIT.

How do you do. કેમ છો ? How are you ?

Thank you. હું તમારો ઉપકાર માનું છું. I am obliged to you.

Crowded. ખીચોખીચ ભરેલી. Filled with many things.

Set out. *v* મુકો. Place.

Suppose. *v* ધારવું. Think. L. *sub; pono* I put.

Sowing. વાવે છે. Spreading seed,

Harrowing જમીન સાફ કરે છે.

Stock. *n* કુટુંબ. Family.

Busy. *adj* ઉદ્યોગી. Industrious.

Bring up. *v* ઉછેરીએ છીએ. Rear.

Sobriety. *n* નીતી. Temperance.

Living. *n* ગુજરાન. Means of subsistence.

Chance. *n* તક. Opportunity. L. *cado*, I fall.

Fortunes. *n* દોલત. Riches. L. *fortuna*, chance.

What need they care? તેમને દરકાર રાખવાની શી જરૂર છે ? Why should they be anxious ?

Purse. *n* કોથળી; થેલી. Money-bag. L. *pers*, a bag.

Tenants. *n* ભાડુત. One who occupies the estate of another on hire; An occupant. L. *tenere*, I hold.

Deserve. *v* લાયક હોય છે. Are worthy of. L. *de, servo* I keep.

Have been acquainted. *v* જાણ્યું છે. Have known

Little folks. નાનાં છોકરાં. Little children.

Value *n* કીમત. Worth. L *valeo*, I am strong .

Relation. *n* સગી. Connection. L. *re; latus*, carried.

Whispering. ધીમે સાદે કહેવું. Speaking in a low voice.

Pretty. *adj* સુંદર. Handsome.

Accident *n* અકસ્માત. Chance. L. *cado*, I fall.

Choose. *v* ચાહવું. Like.

Curious. *adj* ઇન્તેજાર. Anxious.

Favour. *v* મેહરબાની કરી આપો. Please to give.

Draught. *n* ગુંટડો Potion.

Whey. *n* દહીંમાનું પાણી,

Offering *pres p.* આપવા. Giving. L. *ob*; *fero*, I bear.

Fetch. *v* જઈને લાવવું. Go and bring.

Basin. *n* વાસણ. Vessel. Pot.

Carrier. *n* બીજાનો માલ એક જગ્યાથી બીજી જગ્યાએ ભાડું લઈને પહોંચાડનાર One who carries the goods of others for hire.

Overturned. *p. p.* ઉંધું વળેલું. Upset.

Comfortable. *adj* સુખદાયક. Cheering. L. *con*; *fortis*, stro

Consulting. *pres p.* વીચાર કરીને. Thinking.

Was hurt. *n* ને ઇજા થઇ. Was injured.

To nurse. *inf.* સંભાળ લેવી. To take care of.

Moan. *n* વીલાપ. Groan.

To make my story short. ટુંકાણમાં સારાંશ એ કે. In short. To cut the matter short.

Trouble. *n* મુસીબત. Difficulty. L *turbo*, I disturb.

Grave. *n* કબર. Tomb.

Wrung. *v* અફાળ્યા. Beat.

Bitterly. *adv* દુખથી. Sorrowfully.

Am interested. *v* લક્ષ આપુછઉં. Am concerned; Am engaged L. *inter*, *esse* to be.

Comforted. *v* દીલાસો આપ્યો. Consoled. L. *con*; *fortis*, strong.

Grieves. *v* દુખી થાય છે. Is pained,

Stay. *v* રેહવું. Live.

Left to herself એકલી હોવાથી. Being alone.

Wide *adj* વિશાળ. Broad.

Agreed *v* કબુલ કર્યું. Consented.

Mentioned *v* કહ્યું Told. L. *memini* to remember.

Altered *v* બદલાયો Changed. L *alter*, other.

Partake *v* ભાગ લેવો. Share. L. *pars*, a part.

Set about *v* શરૂ કર્યું. Began.

Handily *adv* ચાલાકીથી. Skillfully.

Helper. *n* મદદગાર. Assistant.
Sweet-tempered સારા સ્વભાવની. Good-natured.
Extraordinarily *adv* અતીશય. Exceedingly.
Well-behaved સારી ચાલ ચલગતની. Of good conduct.
Admired *v* વખણાય છે. Praised. L. *mirari*, to wonder.
Heartily *adv* ખરા દીલથી. Sincerely.
Credit *n* માન. Honour. L. *credo*, I believe.
Surname *n* અટક. ઉપનામ. Family name.
Orphan *n* મા બાપ વગરનું છોકરૂં. A child without parents.
Excuse *v* માફ કરવું. Pardon. L. *ex*; *causa*, cause.
Idle *adj* નકામી. Useless.
Curiosioy *n* જીજ્ઞાસા. Inquisitiveness.
Maiden name લગ્ન પહેલાંનું નામ. Name before marriage.
Unfortunate *adj* કમનસીબ. Unlucky; Sad.
Accident *n* બનાવ. Occurrence. L. *ad*; *cado*, I fall.
Circumstance *n* હકીકત. Fact. L. *circum*, round, *sto*, I stand. [answer
Corresponds *v* મળતી આવે છે. Tallies. L *con*, *respondeo* I
Kinsman *n* સગો. Relative
Parentage *n* કુળ. Descent; Family. L. *pario*, I beget.
Remember *v* યાદ છે. Recollect. L. *re*; *memor*, mindful.
Ingenious ચતુર. Skilful L *in*, *gigno* to beget.
Artist કારીગર One who practises any art, such as painting, sculpture, music &c.
Rejoice *v* ખુશી થવું. To be glad.
Receive *v* આવકાર આપવો. Welcome. L. *re*; *capio*, I take.
Conduct *n* ચાલ ચલગત. Behaviour. L. *con*; *duco*, I lead.
Am obliged *v* ઓભારીછઉં. Am indebted L *ob*, *lego* I bind.
Sort *n* જાત. Class.
Language *n* બોલવાની રીત. Manner of speaking.
Actions. *n* કામો. Deeds. L. *ago*, I do.

Education *n* કેળવણી. Instruction. L. *ex*; *duco*, I lead.

Benefited *v* લાભ લીધો. Profited L *bene*, well facio I do.

Example *n* દાખલો. Pattern; Model.

Instructions *n* સલાહ. Counsel; advice. L. *in*; *struo* I build.

Feel attached *v* ચહાવું. Love.

Prepare *v* તૈયારી કરવી. Be ready.

Proper *adj* યોગ્ય; લાયક. Becoming.

Acknowledgments *n* આભાર. Thanks.

Part with *v* જુદા પડવું. Separate from.

I owe you હું તમારો આભારી છઉં. I am indebted to you.

Entertained *v* બરદાસ્ત લીધી. Treated.

Miss *v* ખોટ માલમ પડવી. Feel the want of.

Distress *n* દુખ દેવું. Give pain.

Plainly *adv* ખુલ્લી રીતે. Distinctly; Clearly. L. *planus*; plain.

Explain *v* સમજાવવું. Make clear. L. *ex*; *planus*, plain.

To take a liking to ચહાવું To become attached to.

Object *v* વાંધો કહાડવો; હરકત લેવી. Oppose. L. *ob*; *jacio* I throw.

Match *n* લગ્ન. Marriage.

Decide *v* નીવેડો લાવવો. Settle. L. *de*, *cedo* I cut.

Affair. *n* કામ. બાબત. Matter.

Good-will *n* કબુલાત. Consent.

Lot *n* નસીબ. Fortune.

To join my lot with his તેની સાથે લગ્ન કરવાનો. To marry him.

Determination *n* ઠરાવ. Resolution. L. *de*; *terminus*, a boundary.

Nobly *adv* ઉમદા રીતે. In a dignified way.

Free *adj.* ખુલી. Open; unqualified.
Consent *n.* કન્સ. પરવાનગી. Sanction.
Handsome *adj.* ઠીક સારૂં. Good.
Into.the bargain તે ઉપરાંત. Over and above that.
Vacant *adj.* ખાલી. Unoccupied.
Portion *n,* હીસ્સો, Share; Dowry.
Shall stock *v.* જોઈતો માલ પુરો પાડશે. Shall supply the necessary things.
Indulgent *a.* (ઇન્ડલ્જન્ટ) લાડ લડાવનાર. કોડ પુરા પાડનાર. Over-compliant L. *in, dulcis* kind.
Request *v.* (રિક્વેસ્ટ) ઇચ્છા; માગણી. Desire. L. *re, quaero* I seek.
Propriety *n.* (પ્રોપ્રાયેટિ) યથા-યાચ; વાસ્તવિકપણું. Fitness; Justness. L. *proprius* one's own.
Good-seaese *n.* ડહાપણ. Prudence.
Refuse *v.* (રિફ્યૂઝ) ન માનવું. Reject. Deny.
Suffer *v.* (સફર.) Allow. Let. L. *sub, ferro* to bear.
Improve *v.* (ઇમ્પ્રૂવ) સુધારવું To make better. L. *in, probo* to prove.
Acquiantance *n.* (એક્વેઇન્ટન્સ) ઓળખાણ. Friendship. L. *cognitus* known.
Assure (એશ્યુર) ખાતરી પૂર્વક કહું છું. Say for certain. L. *ad, securus* Secure.
Particular *a.* (પર્ટિક્યુલર) ખાસ Special.
Introduce (ઈન્ટ્રાડ્યુસ) *v* Make you known. પિછાણ કરાવવી. L. *in* into *duco* I lead.
Faewrell ફેરવેલ સલામ. Good-bye. Adieu.

AN OUTLINE HISTORY OF INDIA.

The Invasion of Darius :—During the lifetime of Buddha. B. C. 521, Darius Hystaspes, king of Persia, invaded India and conquered the Punjab and part of Sind.

The Invasion of Alexander the Great :—Alexander the Great, king of Macedon was the next invader of India. He defeated Porus, king of the Punjab, B. C. 327.

On the death of Alexander the Great, Selucus, one of his generals, invaded India and defeated Chandragupta; king of Magadha, B. C. 312. Peace was soon concluded.

The Bactrian Greeks :—The Bactrians, or the people Balkh to the north of Afganistan, were the next rulers of India. For many years they ruled over Sind, the Punjab, and Afganistan.

The Mahomedan Invasions of India :—Muhmud Casim, a Mussulman Arab, invaded and conquered Sind. A. D. 217. But the true period of the Mahomedan invasions dates from the end of the tenth century.

NEARLY SEVEN DYNASTIES HAVE RULED OVER INDIA.

I THE GAZNI DYNASTY.

Sabaktgin, first of the Gazni Dynasty, was originally a Turkey slave; but by his bravey and abilities he rose to be monarch of a vast empire. He was attacked in the valley of Peshawar by the Brahman king of Lahor, named Jaipal. Being enraged at this, he overran the whole of the Punjab and twice defeated Jaipal. Sabaktgin died in 996. Reigned 976-996.

Mahmud of Gazni, the most remarkable of the family, was born in 976. He made 17 expeditions into India. The most famous of these were the 12th and the 16th.

In 1018 he set out with a large army to invade the wealthy city of Kanauj, the Raja of which gave himself up to his authority. From thence Mahmud advanced to Mathura, the sacred city of the Hindus on the Jamna.

The city was plundered, and the holy temple was spoiled of all its riches, 1019. In 1024, he marched against Somnath in the Gujarat Peninsula, and besieged the holy temple in it, which fell into his hands. Reigned 996-1030.

II. THE GHOR DYNASTY (1193-1205)

Shahab-u-din, or Mahmud Ghori, was the founder of the Mahomedan power in India. After conquering Gazni in 1181, he entered India and advanced towards Delhi, but was defeated by Prithvi Raj in the first battle of Panipat, 1191. Two years afterwards Mahmud again marched upon Delhi and defeated Prithvi Raj, with his allies, at Thaneshwar (1193).

The second battle of Thaneshwar is one those decisive battles of the world which result in passing the Government of a country feom one nation to another. In 1194 Mahmud advanced on Kanauj and totally defeated Raja Jaichand at Chandrawar in the Doab. With him ended the house of Ghor. Reigned 1193-1205.

III. THE SLAVE DYNASTY. (1206-1290).

Kutub-u-din, was originally a slave of Mahmud, and raised himself by his bravery and military talents. He succeeded Mahmud Ghori at Delhi, and his successors are known as the Slave Kings. Reigned 1206-1210.

Altamash, was the greatest of the Slave kings. He conquered the kings of Gizni and Sind, and annexed the dominions to his own. He also subdued the Khilji chiefs in Behar and Bengal. Reigned 1210-1235.

Razia Begum, daughter of Altamash, was a woman of great energy and ability, and at first showed all the qualities of a ruler. She, however, displeased the nobles by showing great favour to a low-born youth; for which she was deposed aud put to death. Reigned 1236-1239.

Balban was Vazir of Nasur-u-din. He was a very brave man and kept his army in a high state of discipline. The great event of his reign was the rebellion of Tughral, Governor of Bengal. Reigned 1265-1287.

IV. THE KHILJI DYNASTY (129-1321)

Jalal-u-din, the first of this family, was vazir of the Sultan Kaikubad, whom he killed and became himself the emperor of Delhi. He was murdered by his nephew Alaudin. Reigned 1288-1295.

Alaudin Khilji was a brave warrior; and repulsed the Moguls several time with great loss. He subjugated Gujarat in 1297, and in 1303 took the fortress of Chitore, the capital of the Raja of Mewar. In his time Malek Kafur conquered the whole of the Deccan. He died by poison. Reigned. 1296-1315.

IV. THE TAGHLAK DYNASTY (1321-1412).

Mahmud Taghlak, the second sovereign of the line, succeeded to the throne in 1325. He was one of the cleverest and most learned of the Delhi kings. He had sent a large army for the conqest of China, but it returned unsuccessful. During his reign the Brahmani dynasty was founded. He was famous for his madness and cruelty. Reigned 1325-1351.

Ferozshah, nephew of Mahmud, was the third sovereign of the Taghlak family. He was a good king, and built public works for the good of his people. The last of this line was overthrown by Timur. Reigned 1351-88.

Timur or Tamerlane, was originally a Tatar khan. He defeated Sultan Mahmud and entered Delhi, which was plundered by his soldiers, 1398. After a short stay at Delhi, he returned to his native country with a large

amount of money and hundreds of men as slaves. He was very cruel,

VI. SAYYED AND LODI DYNASTIES (1412-1526).

The Sayyed Dynasty (1412 1450) :—Four kings of this family ruled at Delhi.

Buhlol Lodi, the first of the Lodi dynasty, was a brave and energetic ruler. For 26 years he carried on war with the Sultan of Jaunpur, which city was finally subdued. During his reign his son Sikandar established his authority over Behar and the whole of Northern India. Reigned 1450-1488.

Ibrahim Lodi was a weak and cruel sovereign of Delhi. He was attacked and defeated by Babar at the battle of Panipat, 1526. Ibrahim was the last of the Lodi family. Reigned 1517-1526.

VII. THE MOGUL DYNASTY.

Baber; a decendant of Timur and the founder of the Mogul power in India, was born in 1483. In 1526 he defeated Ibrahim Lodi on the field of Panipat and called himself Emperor of Dehli. After this he defeated Sanga, Raja of Mewar, at Sikri (1527.) He then besieged and took Chanderi in Malwa, 1528. In the same year Behar and Bengal also submitted to his arms. He died in 1530 to save the life of his son Humayun. He was brave, patient, honest, and generous. Reigned 1526-1530.

Humayun, son of Babar, succeeded as emperor of Delhi in 1530. His great enemy was Shir Shah, a Pathan chief, who defeated him in the battles of Buxar (1539) and Kanauj (1540), and drove him out of India.

In 1555 Humayun, who had taken refuge at the Persian Court, returned to India and regained Delhi, Agra, and Lahor from the successor of Shir Shah. He died in 1556. Reigned 1530-1540. Restored 1556 (8 months.)

Akbar, the greatest of the Mogul Emperors, was a boy of 13 years when he ascended the throne of Delhi, 1556. During his minority the kingdom of Delhi was governed by his chief minister Beheram. In 1560 Akbar took the reins of government in his hands. He subdued in succession the Rajputs of the Marwar, Gujarat, Behar, Bengal, Orissa, Kashmir, Sind, Kandahar; also Ahmadnagar, Khandhesh, and part of Berar. Akbar died in 1605. He was brave, learned, humane and sober. He made great reforms in his government and framed a Code of Revenue called Ain-i-Akbari. Reigned 1556-1605.

Selim, son of Akbar, ascended the throne of Delhi with the title of Jehangir or the Conqueror of the World, in 1605. In 1611 he married Nurjehan, a beautiful, lady. During the greater part of his reign, Jehangir was troubled by his son Shah-Jehan. Jehangir died in 1627. Reigned 1605-1627.

Shah-Jehan succeeded to the throne of Delhi in 1627. During his reign wars were carried on in the Deccan and Kabul, which he brought to successful terms. In 1632 he drove out the Portuguese from Bengal. He had four sons, Dara, Morad, Shujah, and Aurangzebe, all of different characters. He was deposed by Aurangzebe in 1658. Reigned 1627-1658.

Aurangzebe, during whose reign the Mogul power reached the summit of its glory and power, put to death his elder brothers and called himself the emperor of Delhi. He greatly enlarged his dominions and extended his power from the Indus to Cape Comorin. He suffered great

opposition from the warlike tribes of the Mahrattas under Shivajee and the Rajputs. He died in 1707. He was a zealous Mahomedan and the last of the illustrious sovereigns of the Mogul dynasty. He was a man of great abilities, but cunning, deceitful, and cruel. Reigned 1658-1707.

LIVES OF EMINENT PERSONS.

Robert Clive, Baron of Plassey and the founder of the British Empire in India, was born, in 1725. At the age of 19 he was sent to India as a writer but he soon quitted that office for the army. He first distinguished himself at the siege of Arcot. In 1751 he defeated Raja-Sahib at Arnee, and in 1752 at Coverepauk. After these victories he turned his arms against Surajah Dowlah, the Nabob of Oude, and defeated him on the field of Plassey, 1757. He then went to England and was made a peer. He put an end to his life in 1774.

Sir Eyre Coote, a distinguished general, was born in 1726. He came to India in 1754 and distinguished himself at the sieges of Chandernaggar and Pondicherry. After these victories he took part in the war against Hydar Ali, and defeated him in the battles of Porto Novo and Sholinghar He died in 1783.

Lord Lake, a distinguished general was born in 1744. In 1800 he came to India as Commander-in-Chief and defeated Scindia at Delhi and Laswaree, 1803. He also defeated Holkar's army at Furakkabad and Dig, 1804. He died in 1809.

Shivajee, the founder of the Mahratta power in India, was born in 1627. He rose to power by small acts of robbery, and gradually collected a band of hardy men. He at length became master of a considerable territory and an object of terror to Aurangzebe. In 1658 he murdered the

Bijapore general, and in 1664 and 1670, plundered Surat. He died in 1680. He was brave, and ambitious.

Runjeetsing, "the Lion of the Punjab" was born in 1780. He spent his whole life in extending his dominions and training his army after the European fashion. He died in 1839.

FRENCH GENERALS.

Joseph Dupleix was an intelligent and ambitious French statesman. In 1742 he was appointed Governor of Pondicherry and Director-General of the French factories in India. In 1746 he attempted to take Fort St. David, but failed. After this he took part in the contest for the thrones of Hyderabad and Carnatic. He died in 1746.

Monsieur Bussy, a brave French general was born in 1718. He gained great military renown in the Deccan and established French influence at the court of Nizam. He was, however, recalled by Count de Lally to help him in the attack of Fort St. George. Bussy was taken prisoner by the English at the siege of Wandewash, but was shortly released. He died in 1783.

Count De Lally, an Irishman, was a famous French general. In 1758 he was made Governor of Pondicherry. In the same year he attacked and took Fort St. David. He then recalled Mr. Bussy to help him in the attack of Fort St. George, but the attempt proved unsuccessful. In 1760 he was defeated by Sir Eyre Coote near Wandewash, after which he retired to Pondicherry. He was beheaded in 1766.

MAHOMEDAN SOVEREIGNS.

Surajah Dowlah was Nabob of Bengal, Behar, and Orissa. In 1756 he attacked and took Calcutta and threw the English prisoners into a dark dungeon called. "The Black Hole" He was completely defeated by Robert Clive

at Plassey in 1757. He was murdered by Meer Jaffeer's son.

Hyder Ali was a brave and famous Mahomedan Sovereign of Mysore. He gained great military renown by his conquests in the Deccan. In 1767 the English, with the Nizam and the Mahrattas, invaded Mysore and defeated Hyder at Changama and Trinomallee (1767). In 1780 Hyder broke the treaty made in 1769 and invaded the Carnatic, but was defeated by Sir Eyre Coote at Porto Novo and Sholinghar. Hyder died, 1782.

Tippoo Sahib (Sultan), called the "Tiger of Mysore," was the son of Hyder Ali and succeeded to the throne of Mysore in 1782. In 1791 he entered into a war with the English, but was obliged to sue for peace by Lord Cornwallis. In 1798 he renewed the war, but was defeated by General Stuart at Seedaser, and by General Harris at Malvelly. After these defeats Tippoo fled to Seringapatam, the Capital of Mysore, where he fell while gallantly fighting, 1799. He was brave, but bigoted and cruel.

GOVERNORS-GENERAL.

Warren Hastings was the first Governor-General of India. In 1773 was passed the Regulating Act, and a new Court of Justice was set up at Calcutta, appointing Hastings one of its chief members. In 1774 he was accused by Rajah Nuncoomar of having taken bribes from a wife of Meer Jaffeer. Soon after wars were carried on with the Mahrattas and Hyder Ali in turn, each with successful result. In 1783 Hastings demanded money from Chetesing, Rajah of Benares, and was in danger of losing his life, He also exacted money from the Begums of Oude. He left India in 1785. R. 1774-1785.

Lord Cornwallis, the 2nd Governor-General of nIdia, was born in 1738. He greatly distinguished

himself in the American war. In 1786 he was appointed Governor-General and Commander-in-Chief of India. He successfully carried on the third Mysore war with Tippoo, son of Hyder Ali, and forced him to sue for peace. He returned to England in 1793. In 1805 he was re-appointed as Governor-General and sent to India; but he died in two months. He is chiefly remarkable for the permanent settlement of the REVENUE SYSTEM in India. R. 1786-1793.

Sir John Shore, the third Governor-General of India, was born in 1751. He was eminently a peaceful Governor. R. 1793-1798.

Lord Mornington, who afterwards became Marquis of Wellesley, was the 4th Governor-General of India (1798). Soon after he made war with Tippoo, which ended in his death and the fall of Seringapatam. In 1802 Holkar and Scindia, two Mahratta chiefs took up arms for the position of Peishwa at Poona. The feeble Peishwa appealed to the Governor-General and made a treaty with him at Bassein (1802). This led to a war with Scindia. Earl of Mornington took a leading part in the war and defeated Scindia at Assaye and Argaum in 1803. He left India in 1805. R. 1798-1805.

Sir George Barlow was the 5th Governor-General of India. Peace with Scindia and Holkar, and Mutiny at Vellore were the only chief events. R. 1805-1807.

Lord Minto was the 6th Governor-General of India. The Mutiny of Madras (1809), and the capture of Mauritius and Bourbon were the only important events during his reign. R. 1807-1813.

The Earl of Moira, who afterwards became Marquis of Hastings, was the 7th Governor-General of India. War with Nepaul, with Bajee Rao, the Pindaree war, the battles of Mahidpore (1817), Nagpore (1817),

Jubulpore (1817), Kirki (1817), and Koregam (1818) were the important events during his reign. R. 1813-1823.

Lord Amherst, 9th Governor-General (1823-1828), War with Burmah, treaty of Yendabu, and the capture of Bhurtpore were the important events during his reign.

Lord William Bentinck, 6th Governor-General (1828-1835). Conquest of Coorg, the abolition of Suttee, and the suppression of Thuggee were the only important events during his time.

Lord Auckland, 10th Governor-General (1835-1842). The Afghan war and the surrender of Dost Mahmud were the important events during his administration.

Lord Ellenborough, 11th Governor-General (1842-1844). The evacuation of Afghanistan by the English, the conquest of Sind, and the war with the Rajah of Gwalior were the chief events during his time.

Sir William Hardinge, 12th Governor-General (1844-1847).—The first Punjab War and the battles of Mudki (1845), Ferozshah (1845), and Sobraon (1846), were the chief events during his administration.

Lord Dalhousie, 13th Governor-General (1847-1856). The second Punjab War, the annexations of Pegu and Oude, and the commencement of Railways and Electric Telegraphs were the leading events during his time.

Lord Canning, 14th Governor-General (1856-1861) War with Persia and China, the Sepoy Mutiny, and the abolition of the East India Company were the chief events.

Sir John Lawrence, 16th Governor-General (1863-1869)—The Abyssinian War was the only chief event.

Earl of Mayo, 17th Governor-General (1869-1872).

Lord Norhbrook, 18th Governor-General (1872-1876). The deposition of Mulhar Rao Gaikwar was the only chief event.

Lord Lytton, 19th Governor-General (1876-1880). The Queen's Proclamation as Empress of India, the Licence Tax, and the Second Afghan war were the chief events.

Marquis of Ripon, 20th Governor-General, 1880-85.

WARS.

The First Mysore War (1767-1769) between the English Government of Madras and Hyder.

Cause:—The rapid rise of Hyder Ali, Sovereign of Mysore, induced the English to check his progress. The English accordingly made an alliance with the Nizam of Hyderabad, the Mahrattas and and Mahmud Ali, Nabob of the Carnatic; who were bribed by Hyder.

Hyder was defeated by the English under Col. Smith, at Changama and Trinomalee, 1767. After these defeats he tried to capture the fort of Amboor, but failed. In 1769 Hyder made peace by which (1) each party agreed to restore the places taken during the war, and (2) to assist each other in time of need.

THE SECOND MYSORE WAR (1780-84).

Between the English and Hyder.

Cause:—The English did not assist Hyder when he was attacked by the Mahrattas and so broke the treaty of 1769. This enraged Hyder, who prepared for war, but was defeated by Sir Eyre Coote at Porto Novo, Pollilor, and Sholinghar, 1781. In the meantime Hyder died, 1782.

After his death his son Tippoo carried on the war,

but at length he was obliged to sue for peace at Mangalore (1784). This was granted to him on the condition of mutual restoration of the conquests made during the war.

THE THIRD MYSORE WAR (1786-8792).

Between the English and Tippoo.

Cause:—Tippoo always bore a deadly hatred against the English, and ever since the peace of 1784 he had preparing for a new attack. (2) He also invaded the territory of the Rajah of Travancore, an ally of the English; whereupon the English declared for war.

Lord Cornwallis took the command of the army, and having entered into an alliance with the Nizam and the Mahrattas, besieged and took Banglore. Two months afterwards he totally defeated Tippoo at 'Airekera. After this he took the Fort of Nandidoorg and then laid siege to Seringapatam, the capital of Mysore. In the mean-time Tippoo sued fcr peace, *viz* to cede half his territories, to pay three crores of rupees to the English as well as thirty lacs to the Mahrattas, and to give up two of his sons as hostages.

FOURTH MYSORE WAR (1798-1799).

Between the English and Tippoo.

Cause:—Tippoo asked for assistance of the French and tried to gain over the Nizam and the Mahrattas. Hence the English declared war against him.

Lord Wellesley, then the Governor-General of India, sent two armies to invade the Mysore territories. The first under General Stuart defeated Tippoo at Seedasere, and the second under Haris defeated Tippoo at Malvelly, 1799. After these victories both the armies laid siege to Seringapatam, which soon after fell into their hands. The

fourth and last Mysore War ended on the fall of Seringapatam and the death of Tippoo.

THE FIRST MAHRATTA WAR (1777-1782).

Between the English and the Court of Poona.

Cause:—1. Raghoba induced the English to favour his claims to the dignity of Peishwa in the place of Mahadao Rao Narayan, being the posthumous son of Narayan Rao. 2. The intrigues of Nana Farnavis (opponent of Raghoba) with the French was the immediate cause of the war.

The most important event of this war was the taking of Ahmedabad and some victories of Col. Goddard in Gujarat. The war was concluded by the treaty of Salbai in 1782 (*vide* treaties).

THE SECOND MAHRATTA WAR (1803-1804)

Between the English and Daulat Rao Scindia.

Cause:—The dissatisfaction of Daulat Rao Scindia and Raghoji Bhonsle at the treaty of Bassein (1802), made by Baji Rao II, 7th Peishwa, with the English, was the chief cause of the war.

The first great battle of this war was fought at Assai on the borders of Berar and Khandesh, 1803, in which General Wellesley defeated Scindia and Raghoji Bhonsle, who fled from thefield. Meanwhile General Lake advanced to Delhi and there utterly routedS cindia's army (1803. In the same year he gained a second great victory over Scindia's army at Laswarree. The battle of Argaum was equally in favour of the English. After this great defeat both Scindia and Raghoji Bhonsle sued for peace. In this war the fortresses of Alighar and Gwalior were taken by the English. Two treaties, namely, of Deogaum and Sirjee Angengaum, were made in 1803, one with D. Scindia and the other with Bhonsle (*vide* treasties.)

THE THIRD MAHRATTA WAR (1804-1805.)

Between the English and Jaswantrao Holkar.

Cause:—J. Holkar plundered the territories of the English allies; whereupon the English declared war against him.

General Lake defeated Holkar at Furrakkabad in 1804. In this war Holkar formed an alliance with the Rajah of Bhurtpore. The English tried to storm the fortress, but in vain. The Rajah however, was forced to abandon Holkar's cause and pay 20 lacs of Rupees.

In the same year, 1804, Holkar was again defeated in the great battle of Dig by General Frazer and Col. Monson. Meanwhile Col. Wallace took Chanderi and Jaulna, took all Holkar's possessions in the Deccan, and Col. Murray took Oojein, Indore, and the whole of the provinces of Malwa. Holkar now fled to the Punjab where Lord Lake followed him. But he was soon ordered by the Governor-General to make peace with him.

By this all the territories conquered by the English during the war were restored to Holkar, and possessions to the North of the Chumbal, which the English had at first received for themselves, were given up, 1805.

THE FOURTH MAHRATTA WAR (1817-1818).

Between the English and the Court of Poona.

There were disputes between the Peishwa and the Gaikwar of Baroda regarding debts due by the latter to the former. Gangadhar Shastri was sent by the Gaikwar to the Peishwa's court to discuss the matter. The Shastri was badly received by the Peishwa. He was invited to visit the celebrated pagoda at Pandharpore. While there, he was killed by the order of Trimbakji, the Peishwa's favourite and Prime Minister.

This outrage enraged Mr. Elphinstone, the then resident at Poona. He required the punishment of Trimbakji. Trimbakji was confined in the fort of Thana. From thence he escaped, and was secretly provided with money by the Peishwa. But the Peishwa was soon brought to his senses. He was obliged to sign a treaty in 1817.

By this treaty he ceded several districts to the British Government. These events made him hate his allies more than he had done before. He continued his intrigues against them, and resolved to attack the British Residency. Mr. Elphinstone knew his mind, and withdrew to Kirkee. There a battle ensued, and the Mahrattas were driven off. This was in 1817. The Peishwa plundered the residency and killed several officers, seized while travelling.

General Smith, having received no tidings from the resident, marched on Poona. The Peishwa fled before him. General Smith occupied the city and he pursued the Peishwa. Meanwhile an army of about 500 men was ordered to Corregaum under Captain Staunton. On reaching Corregaum, the English found 25,000 Mahratta horses on the opposite bank of the Bhima. These, with 5,000 of the Peishwa's infantry, attacked the British troops. The conflict raged all day, and at nightfall the Peishwa's army retreated, 1818. In the same year Satara was taken, and by a proclamation the Peishwa and his family were excluded from any share in the Government.

THE NEAPUL WAR (1815-1816).

Cause:—The Goorkhas had established themselves in Nepaul. The ruler of Nepaul had imprisoned the Zemindar of Bhutwal and had seized his territory;

and 18 British Police officers in that district had been murdered.

Four armies were sent in different directions to attack the Nepaulese. Out of these the first, under. Col. Ochterlony, was successful. He took fort after fort and drove out Amir Sing, the Goorkha General, from the heights of Ramghar. In 1816 Col. Ochterlony entered Nepaul and gained a victory at Makwanpur and forced the Rajah to sue for peace.

By this the Rajah agreed to cede to the English the provinces conquered during the war, 1816.

THE BURMESE WAR (1823-26).

Cause :—1 The King of Burmah had been largely extending his dominions on the north-east shores of the Bay of Bengal. 2. He dismissed the British garrison from Shahpuree, which was subject to the English. 3 He proceeded to attack Kachar. 4. The Raja thereof was an ally of the English, and the English declared war.

Sir Archibald Campbell, the General of the English army fought many battles with the Burmese troops and captured Rangoon. The greatest and last of the battle was fought at Paghan, in which the Burmese were completely routed. At length the king of Burmah signed the treaty of Yendabu in 1826 (*vide* treaties).

THE AFGHAN WAR (1839-1842).

Cause:—Lord Auckland tried to conciliate Dost Mahmud, ruler of Afghanistan, to give the throne to Shah Shuja' who was the rightful heir (dethroned by Mahmud). But Dost Mahmud did not come to friendly terms. Hence the English took up the cause of Shah Shuja and declared war against him.

Sir John Keane, the British commander took Kandahar, Gazni, and Cabul, and restored Shah Shuja to the throne.

In 1840 Dost Mahmud, who had fled away from Cabul gave himself up a prisoner to Sir W. Macnaghten; the British Resident.

A year after, the whole of Afghanistan rose up in arms, shot the Resident, and slew the British soldiers. Sir Robert Sale was sent against the Afghans, who with the assistance of Nott and Pollock, defeated them with great slaughter and restored the British prestige. In the meantime Shah Shuja was killed by some Afghan and the English returned from Cabul, leaving the country to itself.

THE SIKH OR PANJAB WAR.

FIRST ((1845—1846); SECOND (1848-1849).

Cause:—The Sikhs invaded British territories by crossing the Sutlej, the boundary between the English and the Sikh dominions.

The most important battles fought during these wars were those of Mudki, Ferozsha (1845), Aliwal, Sobraon (1846), Ramnaggar, Chillianwalla (1848), and Gujarat (1849). In each of these battles, the Sikhs were defeated (*vide* battles).

ACTS

The Regulating Act in 1773. It provided :—

1. That the affairs of all British India should be directed by the Governor of Bengal, who was henceforward to be called the Governor-General, and who was to be assisted by four members of Council.

2. That a new court of justice was to be established at Calcutta.

3. That no Englishman was allowed to take presents from the natives.

PITT'S BILL IN (1784).

By this authority of the Company was confirmed, but a new body, called "The Board of Directors," was instituted; its members were nominated by the Crown, and had authority to check and control all that might be done by the Court of Directors.

TEATIES.

1. TREATY OF MADRAS (1769).

Between the English and Hyder Ali.

By this each party agreed to restore the places taken during the war, and (2) also to assist each other in time of need.

---

2 TREATY OF SURAT. (1775).

Between the Bombay Government and Raghunathrao.

By this the English agreed to assist Raghoba in recovering his authority, on condition that they should be allowed to retain possession of Salset and the adjoining islands.

---

3. TREATY OF POORUNDHAR (1776).

Between the Governor-General and the Court of Poona.

By this the English agreed to desert the cause of Raghoba; on condition that they should be allowed to retain Salset and the adjacent islands.

---

4. CONVENTION OF WARGAUM (1779).

This was an agreement by which a small Bombay army purchased its escape from the Mahratta force by which it was surrounded. It was not ratified by the

governor-General, and therefore remained a simple contract without being even termed a treaty.

5. TREATY OF SALBAI (1782)

Between the English and the Court Of Poona.

By this the French and other Europeans (except the Portuguese) were to be excluded from the Mahratta dominions, and to give up some territory the Peishwa had conquered from the English; while the English agreed to acknowledge the infant Mahadao Narayen as Peishwa; on condition that Raghoba should be given a pension and allowed to live where he pleased.

6. TREATY OF MANGALORE (1784)

Between the English and Tipoo.

By this treaty both the parties agreed to a mutual restitution of places and prisoners taken during the war.

7. TREATY OF BASSEIN.

Between the English and Bajirao Peishwa.

By this treaty Bajirao agreed (1) to receive an English force and to pay annually 26 lacs of rupees for its maintenance; (2) to receive no European of hostile nation in his dominions; (3) to give up claims to Surat and to leave his disputes with the Nizam and the Gaikwar to the British; (4) to remain the faithful ally of England. The English on their part gave full protection to him and to his territories.

8. TREATY OF DEOGAM (1803).

Between the English and Raghoji Bhonsle of Berar.

By this treaty Raghoji Bhonsle agreed to cede to the English Katak and Balasore; and to give up all the territories West of the Wardhan; to submit all disputes

between himself, the Nizam, and the Peishwa to British meditation; and not to admit any foreigner hostile to the English.

9. TREATY OF SIRJEH ANJENGAM (1803).

Between the English and Daulatrao Sindhia.

By this treaty Sindhia agreed to cede to the English all his territories between the Jamna and the Ganges, and the forts of Ahmadnaggar and Broach.

10. TREATY OF MANDESHWAR (1818).

Between the English and Malharrao Holkar.

By this treaty Holkar placed himself under the British protection and gave up his claims on the Rajputs.

TREATY OF YENDABU (1826).

Between the English and the king of Burmah.

By this treaty he agreed to give Arracan and several other rich provinces to the English, to pay a crore of rupees; and to give up his claims to Assam and Cachar.

IMPORTANT BATTLES.

Panipat I......(1191)—The Rajputs under Prithvi Raja defeated Mahmud Ghori (Shahabuddin).

Thaneshwar......(1193)—Mahmud Ghori (Shahabuddin). defeated Prithvi Raja.

Panipat (II) I. (1526)—Baber defeated Ibrahim Lodi.

Sikri................(1527)—Baber defeated the Rajputs under Sanga, Raja of Marwar.

Mandeshwar.....(1534)—Humayun defeated Bahadur Shah; the King of Gujarat.

Kanouj...........(1540)—Shir Khan defeated Humayun.

Panipat (III.) II. (1556)—Beiram Khan defeated Hemu.

Karnal...........(1738)—Nadir Shah defeated the Moguls under Mahomed Shah.

Ambur (I.)......(1740)—Raghuji Bhonsle and Morari Rao defeated Dost Ali.

Sirhind...........(1748)—The Moguls defeated Ahmed Shah Abdali.

Ambur (II.)......(1750)—The French uuder Dupleix defeated Anwar-ud-din.

Arnee...............(1751)—Civil defeated Raja Saheb.

Covrepauk.........(1752)—Clive defeated Raja Saheb.

Bahur...............(1752)—The English under Lawrence defeated the French.

PLASSEY...(1757)—Clive defeated Suraja Dowla.

Chinsura.........(1770)—Col. Forde defeated the Dutch.

Wandewash......(1760)—Sir E. Coote defeated the French under Lally and Bussy

Udgir...........(1760)—Balaji Baji Rao defeated Salabat Jung and Nizam Ali.

Patna (I)..........(1760)—Col. Calliaud defeated Shah Alum II.

PANIPAT (IV.) III. (1761)...The Afghan king Ahmed Shah Abdalli defeated the Mahrattas under Vishvas Rao and Sadashiva Bhau.

Patna (II.)......(1761)—Col. Carnac defeated Shah Alum II. and Shuja Dowla.

Buxur...........(1764)—The English under Munro defeated Mir Kasim, Shah Alum and Shuja Dowla.

Changama.........(1767) } Col. Smith defeated Hyder
Trinomali......... (1767) } and the Nizam.

Cherkuli.........(1772)—The Mahrattas under Trimbak Mama defeated Hyder.

Arras..............(1775)—Col. Keating defeated the Mahrattas.

Pollilor (I.)......(1780)—Hyder defeated Col. Baillie.

Porto Novo......(1781)—Sir E. Coote defeated Hyder.

Pollilor II. ......(1781)—Sir E. Coote defeated Hyder.

Sholinghur......(1781)—Sir E. Coote defeated Hyder.

Coleroon.........(1782)—Tippu defeated Col. Braithwaite.

Arikera............(1791)—Cornwallis defeated Tippu.

Kurdla............(1795)—The Mahrattas defeated Nizam Ali.

Sedasir............(1799)—Gen. Stuart defeated Tippu.

Mallaveli.........(1799)—Gen. Harris defeated Tippu.

Seringapatam...(1799)—Harris and Stuart defeated Tippu, who was killed.

Oojein............(1801)—J. Holkar defeated D. Sindhia.

Puna............(1801)—Jeshvant Rao Holkar defeated Baji Rao II. and D. Sindhia.

ASSAI.... ....(1803)—Gen. Wellesley defeated D. Sindhia and R. Bhonsle.

Delhi..........(1803)—Lord Lake defeated D. Sindhia.

Agra...........(1803)—Lord Lake defeated D. Sindhia.

Laswaree......(1803)—Lord Lake defeated D. Sindhia.

Argam..... ..(1803)—Gen. Wellesley defeated Sindhia and Raghuji Bhonsle.

Dig..............(1804)—Gen. Frazer and Col. Monson defeated J. Holkar,

Farakkabad......(1804)—Lord Lake defeated J. Holkar.

Almora............(1816) } Gen. Ochterlony defeated the
Makwanpur ......(1816) } Gurkhas under Amir Singh.

Kharki............(1817) —Mountstuart Elphinstone defeated Baji Rao II.

Sitabaldi.........(1817)—Mr. Jenkins defeated Appa.
Nagpur......... (1817)—Gen. Doveton defeated Appa.
Mahidpur......(1817)—Generals Hislop and Malcolm defeated Malhar Rao Holkar.
Koregam, Jan...(1818)—Captain Staunton defeated Baji Rao II.
Ashte... ....(1818)—Smith defeated Bapu Gokhle. Baji Rao's prime Minister.
Pagahn............(1826)—Sir Archibald Campbell defeated the Burmese.
Parwan............(1839)—The English under Sale defeated Dost Mahmud.
Miani ....(1843) } Sir Charles Napier defeated
Hyderabad.........(1843) } the Amirs of Sindh.
Maharajpur.........(1843)—Lord Gough defeated the Mahrattas of Gwalior.
Panniar............(1843)—General Grey defeated the Mahrattas of Gwalior.
Mudki............(1845)—Lord Gough defeated the Sikhs under Lal Singh.
Ferozshah.........(1845)—Lord Gough and Lord Hardinge defeated the Sikhs.
Aliwal..............(1846)—H. Smith defeated the Sikhs.
Sobraon............(1846)—Lord Gough and Lord Hardinge defeated the Sikhs.
Kineri...............(1848) } Col. Cortlandt and Edwardes
Suddusam ....(1848) } defeated the Sikhs.
Ramnagar......... (1848) } Between Lord Gough and the
Chillianwalia......(1849) } Sikhs (indecisive).
GUJARAT...... (1849)—Lord Gough defeated the Sikhs under Sher Singh.
Maiwand.... ....(1880)—Ayub Khan defeated the English.
Mazra............(1880)—Sir F. Roberts defeated Ayub.

List of Books to be had from

Mr. Karsondas Narandas, book-seller, Surat.

Brief Sketch of the History of England (*Seventh Edition*)... ... ... 1 0 0

Epitome of Indian History (Seventh edition) 0 12 0

D. B. Hakim's Hand-Book of Parsing, (*Third Edition*) (Highly spoken of by eminent authorities) 0 10 0

Science for the Matriculation by Mr. A. S. Jervis 1 8 0

Statics for the Matriculation by A. S. Jervis, Principal, Mission High School, Surat. 0 12 0

A Hand-Book of Science for the Matriculation by D. B. Wells, M. A. 1 0 0

The Principles of Gujarati Grammar by Mr. Manchersha P. Kekobad... 0 1[illegible] 0

ભરતખંડનો ઈતિહાસ-સાર આવૃત્તિ ૧૦મી..... ૦ ૧[illegible] ૦

પદ્માવતીની વાર્તા (લીટી ૧--૩૦૦) પુષ્કળ ટીકા સહીત, **આવૃત્તિ ૪ થી** ૦ ૪ ૮

લેખન સુધારક નંબર ૧/૨. (ગુજરાતી તથા બાળબોધ) અંગ્રેજી નિશાળોના પેહેલા, બીજા, ત્રીજા ધોરણ માટે ૦ ૨ ૦

નળાખ્યાન (સટીક) રા. છગનલાલ ઠાકોરદાસ મોદીકૃત ૧ ૦ ૦

જગતની ભૂગોળ આવૃત્તિ ૫ મી ૦ ૪ ૬